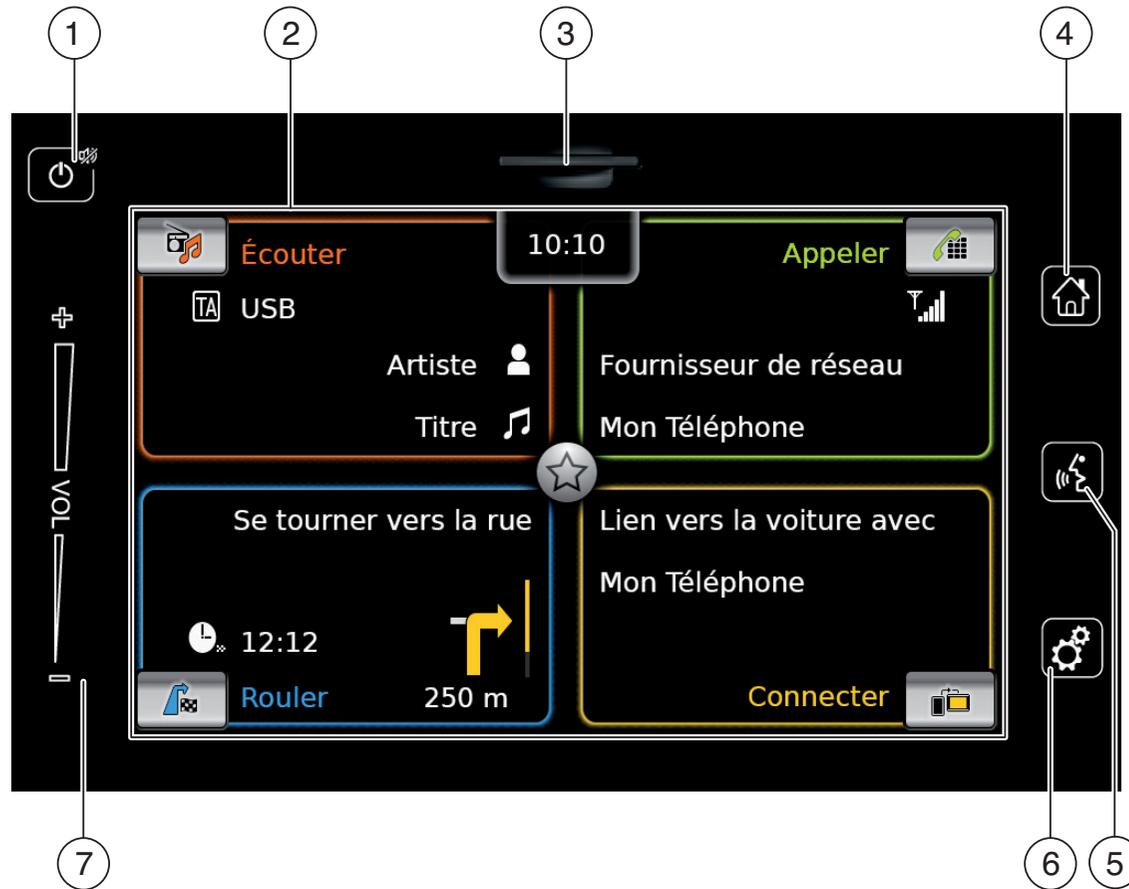


# Infotainment System

## **Clause de non-responsabilité**

Les informations du présent manuel sont basées sur les toutes dernières informations produit disponibles au moment de la publication. En raison des améliorations ou d'autres changements, il peut exister des divergences entre les informations de ce manuel et votre système Infotainment. SUZUKI MOTOR CORPORATION se réserve le droit d'apporter des changements/améliorations en termes de fabrication ou de fonctions à tout moment, sans préavis et sans l'obligation d'effectuer les mêmes changements ou des changements similaires sur les systèmes Infotainment fabriqués ou vendus précédemment. Ce système Infotainment peut ne pas être conforme aux normes ou règlements d'autres pays ; son utilisation est laissée à la discrétion de l'utilisateur.

---



- ① Bouton
  - Quand l'appareil est en mode normal :
  - Appuyer brièvement : Couper le son / Activer le son de l'appareil
  - Appuyer longtemps : Mettre l'appareil en mode Veille
  - Quand l'appareil est en mode Veille :
  - Mettre l'appareil en mode normal
- ② Écran
- ③ Fente d'insertion de la carte SD
- ④ Bouton
  - Ouvrir le menu d'accueil
- ⑤ Bouton
  - Activer la commande vocale
- ⑥ Bouton
  - Dans le menu d'accueil
  - Ouvrir le menu des réglages Son et Système
  - Dans les modes :
  - Ouvrir le menu Réglages
- ⑦ Réglage du volume

# Table des matières

<b>1</b>	<b>Caractéristiques .....</b>	<b>8</b>	4.5	Écrans des principaux modes.....	14	4.9	Réglage de l'heure et de la date .....	18
<b>2</b>	<b>Symboles utilisés dans ce document .....</b>	<b>8</b>	4.5.1	Écoute de la radio et lecture de médias.....	14	4.9.1	Sélection du format de la date.....	19
<b>3</b>	<b>Informations importantes .....</b>	<b>9</b>	4.5.2	Téléphone .....	15	4.9.2	Sélection du format horaire .....	19
3.1	Instructions de nettoyage .....	9	4.5.3	Navigation .....	15	4.9.3	Réglage de l'heure via GPS .....	19
<b>4</b>	<b>Fonctionnement.....</b>	<b>10</b>	4.5.4	Intégration smartphone .....	15	4.9.4	Réglage manuel de l'heure.....	20
4.1	Éléments de commande de l'écran tactile.....	10	4.5.5	Passage entre les écrans des modes principaux .....	15	4.10	Autres réglages du système .....	20
4.1.1	Action d'appuyer.....	10	4.6	Activation du verrouillage du clavier pendant la conduite.....	15	4.10.1	Réglage de la luminosité de l'écran	21
4.1.2	Balayage.....	10	4.6.1	Réglage du verrouillage du clavier pendant une session Apple CarPlay active.....	16	4.10.2	Sélection de la langue.....	21
4.1.3	Agrandissement/Réduction de la vue Carte.....	11	4.7	Saisie du code PIN de sécurité .....	16	4.10.3	Sélection du système de mesure ....	21
4.1.4	Défilement de la zone visible de la carte.....	11	4.8	Réglages sonores.....	17	4.10.4	Protection par code PIN de sécurité - activé/désactivé .....	21
4.2	Marche / Arrêt de l'appareil.....	11	4.8.1	Réglage des basses et des aigus.....	17	4.10.5	Modification du code PIN de sécurité de l'appareil .....	22
4.2.1	Mise en marche/Arrêt.....	11	4.8.2	Réglage de la balance .....	17	4.10.6	Affichage d'informations sur les logiciels libres .....	23
4.2.2	Mode Veille.....	11	4.8.3	Réglage du fader .....	17	4.10.7	Rétablissement des réglages par défaut.....	23
4.3	Réglage du volume.....	11	4.8.4	Sélection d'un pré-réglage d'égaliseur.....	17	4.10.8	Affichage de la version du support de données .....	23
4.3.1	Augmentation / Réduction du volume.....	11	4.8.5	Réglage de la vitesse en fonction du volume.....	18	4.11	Connexion/Insertion d'appareils externes et d'appareils de stockage de données .....	23
4.3.2	Coupure du son de l'appareil.....	11	4.8.6	Réglage du volume de la source AUX.....	18	4.11.1	Informations générales .....	24
4.4	Menu d'accueil .....	12	4.8.7	Réglage du volume d'une source DVD externe .....	18	4.11.2	Carte SD.....	24
4.4.1	Affichage de l'écran d'un mode principal .....	13	4.8.8	Bip message système - activé/désactivé .....	18	4.11.3	Appareil de stockage USB / Apple ..	25
4.4.2	Sélection directe de fonctions .....	13				4.11.4	Source audio AUX.....	25
4.4.3	Fonction d'accès rapide.....	14				4.11.5	Activation de la prise DVD externe..	26
						4.11.6	Raccordement d'un appareil via Bluetooth®.....	26
						4.11.7	Connexion d'un smartphone via l'intégration smartphone.....	28

<b>5</b>	<b>Mode Radio FM/AM .....</b>	<b>29</b>	<b>6</b>	<b>Mode Radio DAB.....</b>	<b>33</b>	<b>7</b>	<b>Lecture de médias .....</b>	<b>36</b>
5.1	Écoute de la radio.....	29	6.1	Écoute de la DAB .....	33	7.1	Sélection d'une source de média ....	36
5.2	L'écran Tuner : .....	30	6.2	L'écran DAB.....	34	7.2	Affichage de l'écran Audio / Vidéo...	37
5.3	Affichage de l'écran Tuner .....	30	6.3	Affichage de l'écran DAB .....	34	7.3	Lecture audio.....	37
5.4	RDS.....	30	6.4	Fonctions DAB .....	34	7.3.1	L'écran Audio.....	37
5.4.1	Mode AF – activé/désactivé .....	30	6.5	Liste des services DAB .....	34	7.3.2	Interrompre la lecture .....	37
5.4.2	Mode régional - activé/désactivé.....	31	6.6	Sélection des services.....	34	7.3.3	Saut au titre suivant/précédent .....	38
5.5	Sélection de la gamme d'ondes / du niveau de mémoire .....	31	6.7	Mémorisation des services.....	34	7.3.4	Sélection de titres dans le navigateur de médias .....	38
5.6	Réglage des stations.....	31	6.7.1	Mémorisation manuelle des services .....	34	7.3.5	Avance/recul rapide .....	38
5.6.1	Réglage manuel des stations.....	31	6.7.2	Mémorisation automatique des ser- vices .....	35	7.3.6	Saut avant/arrière dans le titre actuel .....	38
5.6.2	Démarrer la recherche automatique	31	6.8	Écoute d'un service mémorisé .....	35	7.3.7	Fonction de répétition .....	38
5.6.3	Liste des stations .....	31	6.9	Écoute d'un canal audio secondaire d'un service .....	35	7.3.8	Fonction de lecture aléatoire .....	38
5.6.4	Balayage des stations recevables....	32	6.10	Présélection des types de programme .....	35	7.4	Lecture vidéo .....	38
5.7	Mémorisation des stations .....	32	6.11	Affichage d'informations DAB supplémentaires .....	36	7.4.1	L'écran vidéo .....	38
5.7.1	Mémorisation manuelle des stations .....	32	6.12	Passage DAB/FM .....	36	7.4.2	Interrompre la lecture .....	39
5.7.2	Mémorisation automatique des sta- tions .....	32				7.4.3	Saut au titre suivant/précédent .....	39
5.8	Écoute d'une station mémorisée .....	32				7.4.4	Sélection de titres dans le navigateur de médias .....	39
5.9	Affichage du texte radio - activé/ désactivé .....	32				7.4.5	Avance/recul rapide .....	39
5.10	Informations routières .....	32				7.4.6	Saut avant/arrière dans le titre actuel .....	39
5.10.1	Priorité aux informations routières – activé/désactivé .....	33				7.4.7	Mode Plein écran - activé/désactivé	39
5.10.2	Annulation de la restitution d'une information routière.....	33				7.5	Navigateur de médias .....	39
						7.5.1	L'écran Navigateur .....	39
						7.5.2	Sélection de titres.....	40
						7.5.3	Fermeture du navigateur sans sélec- tionner de titre.....	40

<b>8</b>	<b>Navigation .....</b>	<b>41</b>			
8.1	Démarrage de la navigation .....	41	8.7.7	Changement de la section affichée par la carte.....	48
8.2	Saisie d'une destination .....	41	8.7.8	Sélection d'une destination ou d'une étape sur la carte .....	48
8.2.1	Ouverture du menu Destinations ....	41	8.7.9	Affichage des détails de l'emplacement sur la carte.....	48
8.2.2	Saisie d'une adresse .....	42	8.7.10	Sélection d'un point d'intérêt à partir de la carte .....	48
8.2.3	Sélection d'un point d'intérêt .....	43	8.8	Paramètres de guidage dans le menu Itinéraire .....	49
8.2.4	Saisie des coordonnées .....	44	8.8.1	Ouverture du menu Itinéraire.....	49
8.2.5	Sélection d'une des destinations précédentes ou d'une destination enregistrée comme favorite .....	44	8.8.2	Annulation du guidage .....	49
8.3	Vue Détails de l'emplacement .....	45	8.8.3	Mise en sourdine des annonces de navigation.....	49
8.3.1	Zones de la vue Détails de l'emplacement.....	45	8.8.4	Affichage des informations sur la destination .....	49
8.3.2	Options de la vue Détails de l'emplacement.....	45	8.8.5	Affichage de la liste de trajets.....	49
8.4	Enregistrement de l'adresse du domicile .....	46	8.8.6	Affichage de la liste des étapes.....	50
8.5	Saisie d'une étape .....	46	8.8.7	Recherche d'un point d'intérêt sur l'itinéraire ou à proximité de la destination .....	50
8.6	Changement de destination pendant un guidage actif .....	47	8.8.8	Blocage de sections d'itinéraire.....	50
8.7	Vue Carte et options de carte.....	47	8.9	Spécification des paramètres de guidage et de carte.....	50
8.7.1	Ouverture de la vue Carte.....	47	8.9.1	Ouverture des paramètres de guidage et de carte .....	50
8.7.2	La vue Carte pendant une session de guidage active .....	47	8.9.2	Affichage des points d'intérêt sur la carte.....	51
8.7.3	Répétition de l'annonce de navigation actuelle .....	47	8.9.3	Choix de l'orientation de la carte....	51
8.7.4	Changement d'échelle de la carte...	47	8.9.4	Vue Carte 3D – activé/désactivé ....	51
8.7.5	Changement de mode d'affichage de la carte .....	47	8.9.5	Activation du zoom automatique.....	52
8.7.6	Affichage des messages TMC.....	48	8.9.6	Guidage de voie - activé/désactivé..	52
			8.9.7	Guidage vocal - activé/désactivé .....	52
			8.9.8	Recommandations de conduite visuelles dans d'autres modes - activé/désactivé .....	53
			8.9.9	Information routière sonore .....	53
			8.9.10	Affichage des informations de limite de vitesse .....	53
			8.10	Sélection d'options d'itinéraire personnalisées.....	54
			8.10.1	Ouverture des options d'itinéraire..	54
			8.10.2	Sélection du type d'itinéraire de base .....	54
			8.10.3	Activation du guidage dynamique avec TMC.....	55
			8.10.4	Éviter certains types de route et de transport.....	55
			8.11	Affichage des informations sur la position actuelle .....	56
			8.12	Vos points d'intérêt personnels.....	56
			8.12.1	Format du fichier.....	56
			8.12.2	Chargement de vos points d'intérêt personnels dans l'appareil .....	57
			8.12.3	Affichage d'alertes de point d'intérêt pendant le voyage - activé/désactivé .....	57
			8.12.4	Suppression de vos points d'intérêt personnels dans l'appareil .....	58
			8.13	Verrouillage du clavier pendant la conduite.....	58
			8.14	Sélection du format des coordonnées géographiques .....	58

8.15	Actualisation des données cartographiques.....	59
8.16	Installation ultérieure de la fonction de navigation .....	59
<b>9</b>	<b>Téléphone .....</b>	<b>60</b>
9.1	Démarrage du mode Téléphone .....	60
9.1.1	Ouverture du menu Téléphone .....	60
9.2	Répondre/Refuser un appel.....	61
9.2.1	Répondre à un appel.....	61
9.2.2	Refuser un appel.....	61
9.3	Pendant l'appel en cours.....	61
9.3.1	Mettre fin à l'appel.....	61
9.3.2	Couper le son d'un appel.....	61
9.3.3	Basculer l'appel vers le téléphone mobile .....	61
9.4	Composer un numéro .....	61
9.5	Appeler un contact du répertoire téléphonique.....	61
9.6	Appel d'un numéro dans la liste des appels .....	61
9.6.1	Fonction de numérotation par tonalité (DTMF) .....	61
9.7	Second appel.....	61
9.7.1	Un second appel entrant.....	62
9.7.2	Basculer entre deux appels.....	62
9.8	Messages texte SMS.....	62
9.8.1	Lecture d'un message texte entrant	62
9.8.2	Affichage de messages texte entrants - activé/désactivé.....	63
9.9	Activer le système de commande vocale du téléphone mobile connecté.....	63
9.10	Autres paramètres .....	63
9.10.1	Sonnerie du téléphone mobile.....	63
9.10.2	Ordre de tri du répertoire téléphonique .....	63
<b>10</b>	<b>Intégration smartphone.....</b>	<b>64</b>
10.1	Affichage de l'écran Smartphone ....	66
10.2	Sélection d'une application sur un smartphone .....	66
10.3	Réglages de l'intégration smartphone .....	66
10.3.1	Priorité de connexion Android™ .....	66
10.3.2	Activation du verrouillage du clavier pendant la conduite .....	67
<b>11</b>	<b>Caméra de recul .....</b>	<b>67</b>
11.1	Paramètres d'image pour la caméra de recul.....	67
11.1.1	Lignes de guidage – activé/désactivé .....	67
11.1.2	Réglage de la luminosité et du contraste de l'image.....	67
<b>12</b>	<b>Commande vocale .....</b>	<b>68</b>
12.1	Commande vocale - marche/arrêt ...	68
12.2	Comment fonctionne la commande vocale .....	69
12.2.1	Menu principal .....	69
12.2.2	Prononciation de commandes vocales .....	69
12.2.3	Ouverture du menu d'un mode.....	69
12.2.4	Sélection à partir d'une liste.....	69
12.3	Aide dédiée à la commande vocale..	70
<b>13</b>	<b>Télécommande au volant.....</b>	<b>70</b>
<b>14</b>	<b>Points d'intérêt - Aperçu des symboles.....</b>	<b>71</b>

## 1 Caractéristiques

- ▶ Tuner AM/FM
  - Présélections manuelles : 18 en FM, 12 en AM
- ▶ Tuner DAB (en option)
  - 12 présélections manuelles
- ▶ USB/SD/iPod
  - Prend en charge MP3, WMA, AAC, WAV, 3GPP, livres audio, MPG, AVI
  - Playlists
  - Recherche
  - Lecture aléatoire/Répétition
- ▶ Entrée audio Aux et entrée vidéo DVD
- ▶ Téléphone Bluetooth
  - Fonction mains-libres
  - Accès au répertoire téléphonique
  - Diffusion de musique en continu
- ▶ Intégration smartphone
  - Apple CarPlay
  - MirrorLink™
  - Android Auto™
- ▶ Réglages sonores
  - Graves, Aigus, Balance, Fader
  - 6 préréglages d'égaliseur
- ▶ Commande vocale
- ▶ Navigation GPS
- ▶ Commande au volant

## 2 Symboles utilisés dans ce document

Les symboles associés à un texte à l'intérieur d'un encadré gris sont des avertissements qui indiquent toujours la présence d'un danger immédiat ou éventuel pour l'utilisateur et/ou d'autres personnes et/ou une détérioration d'objets :



### Consignes de sécurité

- ▶ Danger immédiat susceptible d'entraîner des blessures graves ou la mort.
- ▶ Situation potentiellement dangereuse susceptible d'entraîner des blessures graves ou la mort.
- ▶ Situation potentiellement dangereuse susceptible d'entraîner des blessures graves ou des dommages matériels.



### Note importante :

Met en garde contre une situation potentiellement dangereuse dans laquelle l'appareil ou tout autre objet à proximité risque d'être endommagé.

En complément de ces avertissements, les symboles suivants sont aussi utilisés :



### Note :

Détails complémentaires concernant l'utilisation et autres informations utiles.

- ▶ Opération en une seule étape – instructions relatives à une opération qui peut être effectuée en une seule étape.
- ▶ Liste à puces.

*Les lettres en italique* telles que *Balance* indiquent ces éléments tels que le nom d'un menu ou d'un sous-menu.

**Les lettres en gras** telles que **Langue** indiquent un bouton ou un sous-menu sur lequel vous pouvez appuyer pour accéder à une fonction ou afficher d'autres options.

## 3 Informations importantes

Robert Bosch GmbH déclare que ce système de radio-navigation est conforme aux principales exigences et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.



### Sécurité routière

- ▶ L'appareil peut être utilisé uniquement si les conditions de circulation le permettent. Avant de commencer à utiliser l'appareil, assurez-vous que vous, vos passagers et les autres usagers de la route ne sont pas mis en danger, gênés ou incommodés. Le code de la route s'applique à tout moment.
- ▶ L'appareil doit être utilisé de sorte que le véhicule puisse être conduit en sécurité à tout moment. En cas de doute, arrêtez votre véhicule et manipulez l'appareil lorsque le véhicule est immobile.
- ▶ Les avertisseurs de la police, des sapeurs-pompiers et des services de secours doivent toujours être perceptibles à temps dans le véhicule. Choisissez en conséquence un volume sonore approprié aux conditions de conduite et de circulation spécifiques.

- ▶ L'utilisation du système de navigation ne dispense pas le conducteur de se comporter de manière correcte et vigilante. Le code de la route applicable doit toujours être respecté. Si une instruction de navigation n'est pas conforme au code de la route, ce dernier s'appliquera dans tous les cas.
- ▶ Le guidage fourni par l'appareil peut comporter des imprécisions. Assurez-vous que toutes les manœuvres soient effectuées en toute sécurité pour éviter les accidents.



### Risque d'électrocution ou d'incendie

Le démontage de l'appareil peut entraîner une électrocution ou un incendie. Ne pas ouvrir l'appareil.



### Dysfonctionnements

N'utilisez pas l'appareil si vous remarquez un dysfonctionnement quelconque comme le gel de l'écran ou la faible qualité audio. L'utilisation continue d'un système défaillant peut entraîner des accidents, incendies ou électrocutions.



### Note importante :

En mode Veille, l'appareil peut décharger la batterie lorsque le moteur du véhicule ne tourne pas.

Pour plus d'informations à ce sujet, reportez-vous au paragraphe « Marche / Arrêt de l'appareil » (page 11).

- ▶ Utilisez uniquement des câbles de connexion et des appareils externes appropriés en termes de sécurité, de comptabilité électromagnétique et de degré de blindage.
- ▶ L'appareil ne doit pas entrer en contact avec des objets chauds ou brûlants (par ex. cigarettes).



### Note :

Certains pixels affichés sur l'écran peuvent paraître plus foncés ou plus clairs que d'autres. Ce phénomène est une caractéristique inhérente aux écrans à cristaux liquides, et n'est pas un dysfonctionnement.

### 3.1 Instructions de nettoyage

- ▶ Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez jamais d'objets durs ou coupants qui risquent d'endommager le boîtier de protection ou l'écran.
- ▶ N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs tels que les diluants, l'essence, les détergents abrasifs, les sprays nettoyants, les solutions acides ou alcalines ou bien la cire.
- ▶ Ne vaporisez aucun liquide sur l'appareil.
- ▶ Pour nettoyer le boîtier de protection / l'écran, humidifiez un chiffon doux avec de l'eau tiède et essuyez la poussière. Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'écran. Après cela, essuyez la surface

nettoyée au moyen d'un chiffon propre et sec.



### Note :

La poussière sur l'écran peut entraver le fonctionnement de l'écran tactile. Si l'appareil détecte que l'écran est sale, un message correspondant apparaît. Dans ce cas, nettoyez l'écran pour assurer un fonctionnement fiable de l'écran tactile.

## 4 Fonctionnement

### 4.1 Éléments de commande de l'écran tactile



#### Note importante :

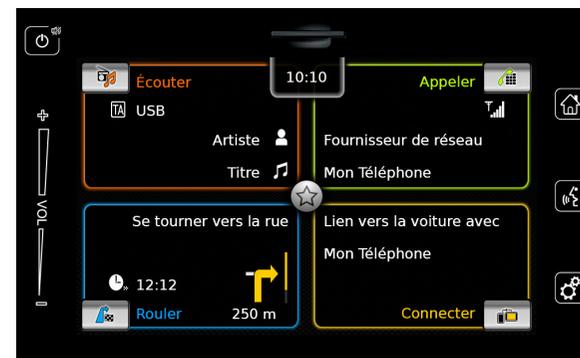
N'utilisez pas d'objets pointus ou durs comme des stylos à bille ou des crayons lorsque vous vous servez de l'écran tactile.



#### Notes :

- ▶ L'utilisation de l'écran tactile peut être perturbée en cas d'exposition directe du panneau d'affichage à la lumière du soleil.
- ▶ Les figures du manuel représentant les écrans de l'appareil et de la façade sont indiquées uniquement à titre d'information. Les écrans présentés dans ce manuel peuvent différer des écrans effectivement affichés de l'appareil.

L'appareil est équipé d'un écran tactile qui propose les commandes suivantes :



Si vous voulez utiliser un élément de commande, comme une touche tactile, il suffit que vous touchiez en douceur la zone en question de la surface de l'écran. Vous n'avez pas besoin d'exercer de pression sur la surface de l'écran.

#### 4.1.1 Action d'appuyer

- ▶ Appuyer brièvement : Il suffit d'appuyer brièvement sur la surface de l'écran pour utiliser la plupart des commandes.
- ▶ Appuyer longuement : Certaines fonctions nécessitent que vous appuyez dessus longuement. Dans ce cas, maintenez votre doigt sur la surface de l'écran pendant 2 secondes.

#### 4.1.2 Balayage

Certaines fonctions vous demandent de faire glisser votre doigt sur la surface de l'écran, soit de balayer la surface de l'écran par ex. :

- ▶ Défilement des listes et des onglets
- ▶ Réglage des curseurs (par ex. réglage du volume)

Touchez la surface de l'écran et gardez votre doigt posé sur la surface. Ensuite, déplacez votre doigt sur la surface.

**i Note :**  
Appuyez sur une zone de la barre de défilement pour sauter à la section correspondante de la liste.

#### 4.1.3 Agrandissement/Réduction de la vue Carte

**i Note :**  
Cette fonction est seulement disponible si l'appareil est équipé d'un système de navigation.

Placez deux doigts sur la zone d'affichage de la carte et gardez vos doigts posés sur la surface. Puis, faites glisser vos doigts l'un vers l'autre (zoom arrière) ou dans des directions opposées (zoom avant).

#### 4.1.4 Défilement de la zone visible de la carte

**i Note :**  
Cette fonction est seulement disponible si l'appareil est équipé d'un système de navigation.

Touchez la surface d'affichage de la carte et gardez votre doigt posé sur la surface. Ensuite,

faites glisser votre doigt sur la surface pour faire défiler la section affichée de la carte.

## 4.2 Marche / Arrêt de l'appareil

### 4.2.1 Mise en marche/Arrêt

L'appareil se met en marche automatiquement quand vous tournez la clé de contact du véhicule de la position OFF en position ACC.

Une fois l'appareil allumé, le menu d'accueil apparaît.

L'appareil s'arrête automatiquement quand vous tournez la clé de contact du véhicule de la position ACC en position OFF.

**i Note :**  
Si l'écran de saisie du code PIN de sécurité apparaît, saisissez le code PIN de sécurité de l'appareil. Pour plus d'informations à ce sujet, reportez-vous au paragraphe « Saisie du code PIN de sécurité » (page 16).

### 4.2.2 Mode Veille

Quand l'appareil est allumé, vous pouvez le mettre en mode Veille. En mode Veille, le son de l'appareil est coupé et l'écran est éteint.

Pour passer en mode Veille,  
▶ appuyez longuement sur  ①.

Pour revenir du mode Veille,  
▶ appuyez brièvement sur  ①.

Le dernier écran apparaît.

**i Note :**  
Quand vous tournez la clé de contact véhicule de la position ACC en position OFF pendant que l'appareil est en mode Veille, il reste en mode Veille quand vous remettez la clé de contact en position ACC. Si vous appuyez sur  ①, le menu d'accueil s'ouvre.

**i Note importante :**  
En mode Veille, l'appareil peut décharger la batterie lorsque le moteur du véhicule ne tourne pas.

## 4.3 Réglage du volume

### 4.3.1 Augmentation / Réduction du volume

Pour augmenter ou réduire le volume progressivement,

▶ appuyez sur la partie supérieure ou inférieure du régulateur de volume ⑦.

Pour augmenter ou réduire le volume de façon continue,

▶ balayez le régulateur de volume ⑦ vers le bas ou vers le bas.

### 4.3.2 Coupure du son de l'appareil

Pour couper le son de l'appareil allumé,

▶ appuyez brièvement sur  ①.

Pour activer le son,

▶ appuyez de nouveau brièvement sur  ①.

#### 4.4 Menu d'accueil

Le menu d'accueil vous donne accès à tous les modes principaux :

- ▶ *Écouter* : Écoute de la radio et lecture de médias
- ▶ *Appeler* : Téléphone
- ▶ *Rouler* : Navigation
- ▶ *Connecter* : Intégration smartphone



##### Note :

Si votre appareil n'est pas équipé d'un système de navigation, vous pourrez accéder aux principaux modes suivants :

- ▶ *Radio* : Écoute de la radio
- ▶ *Appeler* : Téléphone
- ▶ *Média* : Lecture de médias
- ▶ *Connecter* : Intégration smartphone



##### Notes :

- ▶ Pour plus d'informations sur les smartphones pris en charge par l'appareil, rendez-vous sur [www.suzuki-slda.com](http://www.suzuki-slda.com).
- ▶ Si votre appareil n'est pas équipé d'un système de navigation, vous avez la possibilité d'installer ultérieurement la fonction de navigation (cf. chapitre « Installation ultérieure de la fonction de navigation » (page 59)). Veuillez contacter votre concessionnaire Suzuki à ce sujet.

L'information la plus importante pour chaque mode principal est affichée :



##### ▶ *Écouter* :

- Symbole TA (état de la priorité aux informations routières)
- Tuner ou source de média actuelle (par ex. USB)
- Informations sur le programme radio actuel ou le titre du média (par ex. fréquence et nom de la station ou nom de l'artiste et du titre)

##### ▶ *Appeler* :

- Indication de l'état du téléphone (par ex. intensité du signal)
- Indication d'un appel manqué
- Nom de l'opérateur réseau
- Nom du téléphone mobile connecté

##### ▶ *Rouler* :

- Nom de la rue suivante ou actuellement empruntée
- Distance jusqu'à la prochaine manœuvre

- Symbole de la prochaine manœuvre
- Heure d'arrivée estimée

##### ▶ *Connecter* :

- Type d'intégration smartphone



##### Notes :

- ▶ La priorité aux informations routières et les noms des stations sont des fonctions RDS et doivent être prises en charge dans votre zone de réception ou par la station actuelle.
- ▶ Les noms d'artiste et de titre doivent être fournis par le média.

Vous pouvez ouvrir le menu d'accueil à tout moment :

- ▶ Appuyez sur 4.

#### 4.4.1 Affichage de l'écran d'un mode principal

Pour afficher l'écran d'un mode principal,

- ▶ appuyez sur la zone d'affichage du mode principal.



Vous pouvez accéder à ces fonctions en touchant la zone d'affichage des modes principaux :

- ▶ **Écouter** : Ouvrir l'écran Tuner ou Audio/Vidéo actif
- ▶ **Appeler** :
  - Si un téléphone est connecté : Ouvrir le menu Téléphone
  - S'il n'y pas de téléphone connecté : Ouvrir le menu *Sélectionner appareil Bluetooth*
- ▶ **Rouler** : Ouvrir la vue Carte
- ▶ **Connecter** : Ouvrir l'interface de l'application



#### Note :

Si votre appareil n'est pas équipé d'un système de navigation, vous avez la

possibilité d'accéder aux fonctions suivantes :

- ▶ **Radio** : Ouvrir l'écran Tuner
- ▶ **Appeler** :
  - Si un téléphone est connecté : Ouvrir le menu Téléphone
  - S'il n'y pas de téléphone connecté : Ouvrir le menu *Sélectionner appareil Bluetooth*
- ▶ **Média** : Ouvrir l'écran Audio/Vidéo
- ▶ **Connecter** : Ouvrir l'interface de l'application

#### 4.4.2 Sélection directe de fonctions

Vous pouvez sélectionner une fonction principale appartenant à n'importe quel mode directement à partir du menu d'accueil :

- ▶ Appuyez sur le bouton de sélection directe dans la zone d'affichage du menu principal.



Vous pouvez accéder à ces fonctions au moyen de la fonction de sélection directe :

- ▶ **Écouter** : Ouvrir le menu de la source pour écouter la radio et lire le média
- ▶ **Appeler** : Ouvrir le menu *Sélectionner appareil Bluetooth*
- ▶ **Rouler** :
  - Quand le guidage est activé : Ouvrir l'onglet *Itinéraire* du menu *Destinations*
  - Quand le guidage routier n'est pas activé : Ouvrir l'onglet *Nouvelle* du menu *Destinations*
- ▶ **Connecter** : Ouvrir l'interface de l'application ou la liste d'applications (en fonction du type de smartphone connecté)



#### Note :

Si votre appareil n'est pas équipé d'un système de navigation, vous avez la possibilité d'accéder aux fonctions suivantes :

- ▶ **Radio** : Ouvrir le menu de la source pour écouter la radio
- ▶ **Appeler** : Ouvrir le menu *Sélectionner appareil Bluetooth*
- ▶ **Média** : Ouvrir le menu de la source pour lire le média
- ▶ **Connecter** : Ouvrir l'interface de l'application ou la liste d'applications (en fonction du type de smartphone connecté)

### 4.4.3 Fonction d'accès rapide

Vous pouvez accéder à d'autres fonctions pour chaque mode à l'aide de la fonction d'accès rapide :

- ▶ Appuyez sur le bouton d'accès rapide au centre du menu d'accueil.



La molette d'accès rapide apparaît.



- ▶ Appuyez sur la fonction désirée.

Vous pouvez accéder à ces fonctions à l'aide de la fonction d'accès rapide :

- ▶ **Écouter :**
  - Radio : Démarrer la recherche automatique vers le haut/vers le bas
  - Lecture de médias :
    - Appuyer brièvement : Sauter au titre suivant/précédent
    - Maintenir : Avance/recul rapide
- ▶ **Appeler :** Ouvrir le menu *Contacts* / Ouvrir le menu *Appels*
- ▶ **Rouler :** Ouvrir le menu *Favoris* / Afficher les messages TMC
- ▶ **Connecter :** Quitter l'application smartphone en cours



#### Note :

Si votre appareil n'est pas équipé d'un système de navigation, vous avez la possibilité d'accéder aux fonctions suivantes :

- ▶ **Radio :** Démarrer la recherche automatique vers le haut/vers le bas
- ▶ **Appeler :** Ouvrir le menu *Contacts* / Ouvrir le menu *Appels*
- ▶ **Média :**
  - Appuyer brièvement : Sauter au titre suivant/précédent
  - Maintenir : Avance/recul rapide
- ▶ **Connecter :** Quitter l'application smartphone en cours

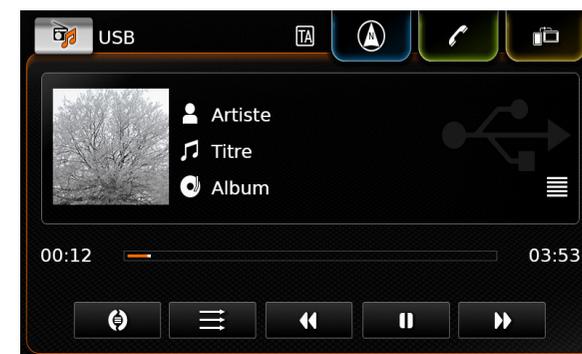
## 4.5 Écrans des principaux modes

### 4.5.1 Écoute de la radio et lecture de médias

Écran du tuner FM :



Écran USB :



### 4.5.2 Téléphone

Menu Téléphone, liste des *Appels* :



#### Note :

Si cette fonction est offerte par votre téléphone mobile, la liste des *Appels* affichera le numéro ou le nom de contact de l'appelant.

### 4.5.3 Navigation



#### Note :

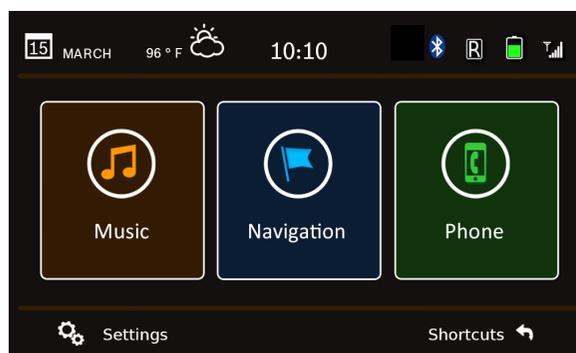
Uniquement si votre appareil est équipé d'un système de navigation.

Vue Carte :



### 4.5.4 Intégration smartphone

Écran de l'application active (exemple) :



### 4.5.5 Passage entre les écrans des modes principaux

Vous pouvez passer de l'écran d'un mode principal directement à l'écran d'un autre mode principal :

- ▶ Appuyez sur le bouton correspondant dans l'angle supérieur de l'écran.



### 4.6 Activation du verrouillage du clavier pendant la conduite



#### Note :

Lorsque le réglage *Verrouiller le clavier pendant la conduite* est activé, certaines fonctions de navigation de l'appareil et fonctions d'intégration smartphone sont désactivées pour ne pas distraire le conducteur.

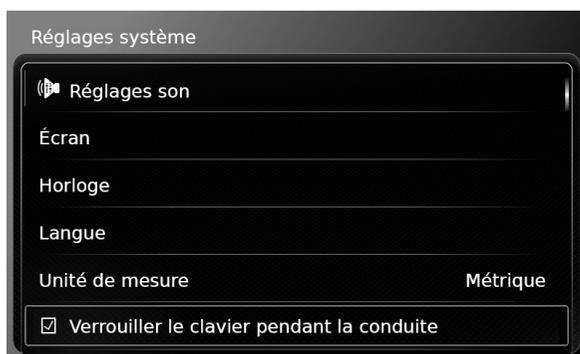
Vous pouvez choisir de désactiver le clavier pour la saisie de destination pendant le déplacement du véhicule. Si le verrouillage du clavier est

activé, vous pouvez seulement utiliser le clavier lorsque le véhicule est immobile.

Pour activer le réglage *Verrouiller le clavier pendant la conduite* :

- ▶ Basculez d'abord vers le menu d'accueil, si nécessaire.
- ▶ Appuyez sur  ⑥.

Les réglages du système sont affichés.



- ▶ Appuyez sur **Verrouiller le clavier pendant la conduite**.

Le verrouillage du clavier est activé quand la case est cochée.



**Note :**

Appuyez sur  ⑥ pour fermer l'écran des options.

#### 4.6.1 Réglage du verrouillage du clavier pendant une session Apple CarPlay active

Si vous changez le réglage *Verrouiller le clavier pendant la conduite* au cours d'une session Apple CarPlay active, le réglage ne sera pas pris

en compte immédiatement. Vous devez reconnecter l'iPhone manuellement pour que la modification du réglage du clavier soit prise en compte.



**Note :**

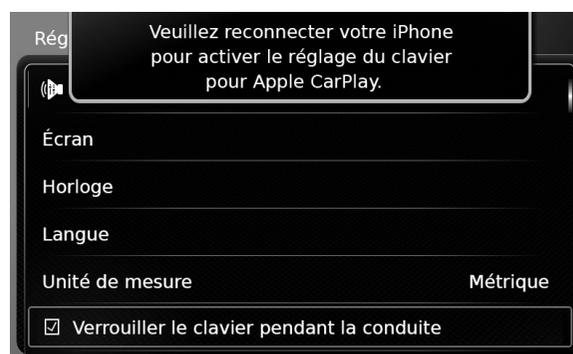
Une fenêtre contextuelle apparaît, demandant à l'utilisateur de reconnecter l'iPhone une fois que le réglage du clavier a été modifié pendant une session Apple CarPlay active.

Pour activer le réglage *Verrouiller le clavier pendant la conduite* :

- ▶ Basculez d'abord vers le menu d'accueil, si nécessaire.
- ▶ Appuyez sur  ⑥.

Les réglages du système sont affichés.

- ▶ Appuyez sur **Verrouiller le clavier pendant la conduite**.



Une fenêtre contextuelle apparaît, demandant à l'utilisateur de reconnecter l'iPhone une fois que le réglage du clavier a été modifié.



**Note :**

Appuyez sur  ⑥ pour fermer l'écran des options.

#### 4.7 Saisie du code PIN de sécurité



**Note :**

Vous pouvez activer ou désactiver la protection par code PIN de sécurité et modifier le code PIN de sécurité de l'appareil. Pour plus d'informations à ce sujet, reportez-vous au paragraphe « Autres réglages du système » (page 20).

Si la protection par code PIN de sécurité a été activée, l'écran de saisie du code PIN de sécurité apparaîtra à chaque fois que l'appareil a été coupé de la tension d'alimentation du véhicule (par exemple en cas de remplacement de la batterie du véhicule) :



**Note :**

Vous disposez de 5 tentatives pour saisir le code PIN de sécurité correctement.

- ▶ Saisissez le code PIN de sécurité composé de quatre chiffres.

**Note :**

Si vous saisissez un chiffre erroné, vous pouvez l'effacer en appuyant sur .

- ▶ Appuyez sur .

**Note :**

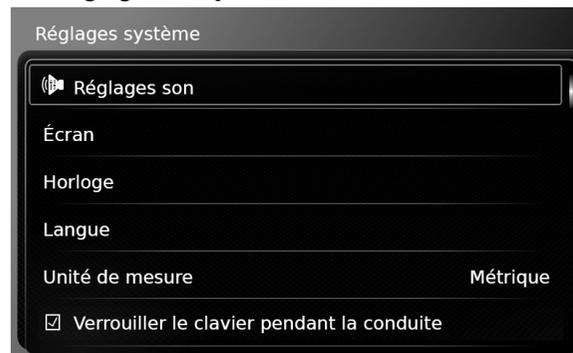
- ▶ Si vous n'avez pas saisi le code PIN de sécurité correct pour l'appareil, le message « PIN de sécurité erroné » apparaît pendant un bref instant et le nombre de tentatives de saisie restantes est affiché.
- ▶ Si vous saisissez un code PIN de sécurité incorrect cinq fois, l'appareil sera bloqué et un message correspondant apparaîtra. Dans ce cas, veuillez contacter votre concessionnaire pour faire débloquer l'appareil.

## 4.8 Réglages sonores

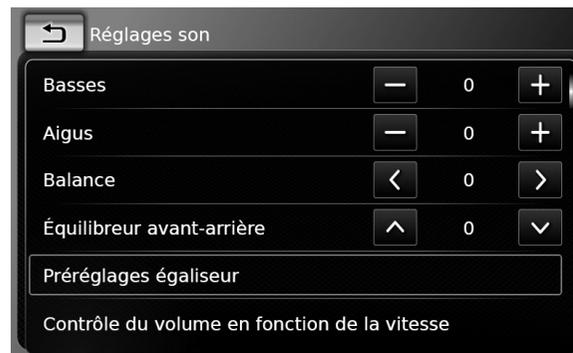
Pour modifier les réglages sonores,

- ▶ appuyez sur ⑥.

Les réglages du système sont affichés.



- ▶ Appuyez sur **Réglages son**.

**Note :**

- ▶ Pour parcourir les réglages sonores disponibles, touchez la zone de liste et balayez vers le haut ou vers le bas.
- ▶ Appuyez sur ⑥ pour quitter les réglages sonores ou appuyez sur pour revenir aux réglages du système.

### 4.8.1 Réglage des basses et des aigus

- ▶ Dans le sous-menu *Basses* ou *Aigus*, appuyez sur ou sur pour réduire ou augmenter la valeur.

### 4.8.2 Réglage de la balance

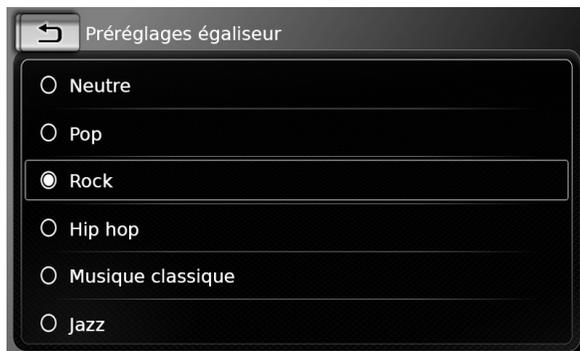
- ▶ Dans le sous-menu *Balance*, appuyez sur ou pour déplacer le son vers la gauche ou la droite.

### 4.8.3 Réglage du fader

- ▶ Dans le sous-menu *Équilibreur avant-arrière*, appuyez sur ou sur pour déplacer le son vers l'avant ou l'arrière.

### 4.8.4 Sélection d'un préréglage d'égaliseur

- ▶ Appuyez sur **Préréglages égaliseur**.



- ▶ Appuyez sur le préréglage désiré.



#### Note :

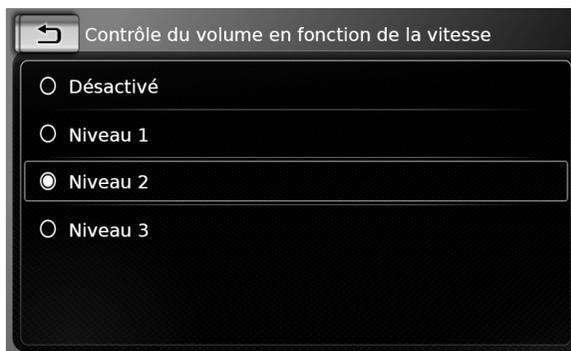
Appuyez sur ↩ pour revenir aux réglages sonores.

### 4.8.5 Réglage de la vitesse en fonction du volume

Cette fonction adapte automatiquement le volume du système sonore embarqué en fonction de la vitesse du véhicule et aux bruits émis. Par exemple, à une vitesse élevée, le volume est augmenté automatiquement pour compenser le bruit de roulement amplifié (par ex. dû au déplacement d'air).

L'augmentation automatique du volume peut être réglée en 4 niveaux (Désactivé, 1-3).

- ▶ Appuyez sur **Contrôle du volume en fonction de la vitesse**.



- ▶ Appuyez sur l'option désirée : **Désactivé** ou **Niveau 1 - 3**.



#### Note :

Appuyez sur ↩ pour revenir aux réglages sonores.

### 4.8.6 Réglage du volume de la source AUX

- ▶ Appuyez sur **Niveau Aux**.



- ▶ Appuyez sur l'option désirée : **Silencieux**, **Normal** ou **Fort**.

### 4.8.7 Réglage du volume d'une source DVD externe

- ▶ Appuyez sur **Niveau DVD externe**.



- ▶ Appuyez sur l'option désirée : **Silencieux**, **Normal** ou **Fort**.

### 4.8.8 Bip message système - activé/désactivé

Le système confirme certaines actions en émettant un bip sonore. Vous pouvez activer ou désactiver ce bip de confirmation.

- ▶ Appuyez sur **Bip message système**.

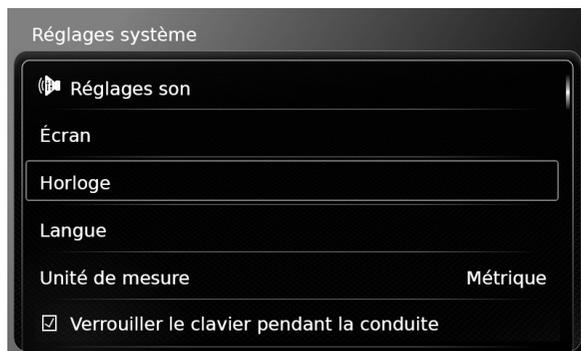
Le bip du système est activé quand la case est cochée.

### 4.9 Réglage de l'heure et de la date

Pour régler la date et l'heure,

- ▶ basculez d'abord vers le menu d'accueil, si nécessaire.
- ▶ Appuyez sur ⚙ (6).

Les réglages du système sont affichés.



► Appuyez sur **Horloge**.



#### Note :

- Pour parcourir les réglages disponibles, touchez la zone de liste et balayez vers le haut ou vers le bas.
- Appuyez sur  ⑥ pour quitter les réglages ou appuyez sur  pour revenir aux réglages du système.

### 4.9.1 Sélection du format de la date

Le format de date sélectionné se rapporte à l'affichage de la date, par ex. dans la liste des *Appels* du mode Téléphone.

► Appuyez sur **Format de la date**.



► Appuyez sur le format désiré de la date.



#### Note :

Pour parcourir les formats disponibles de la date, touchez la zone de liste et balayez vers le haut ou vers le bas.

► Appuyez sur  pour revenir aux réglages de l'heure et de la date.

### 4.9.2 Sélection du format horaire

Le format horaire sélectionné se rapporte à l'affichage de l'heure, par ex. dans le menu d'accueil.

► Appuyez sur **Format de l'heure**.



► Appuyez sur l'option désirée : **12 h** ou **24 h**.

### 4.9.3 Réglage de l'heure via GPS

Sélectionnez d'abord « GPS » comme mode de réglage de l'heure, si nécessaire :

► Appuyez sur **Mode de réglage de l'horloge**.



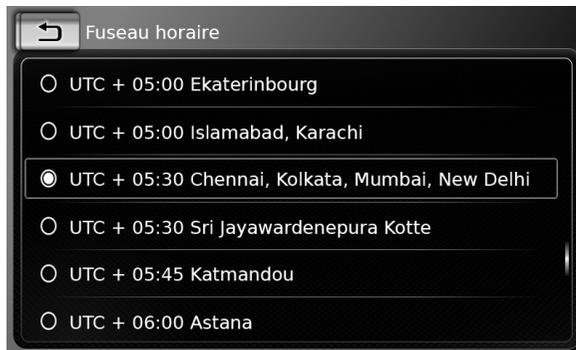
► Appuyez sur **GPS**.

Les options de réglage de l'heure via GPS sont affichées :



Sélectionnez votre fuseau horaire :

► Appuyez sur **Fuseau horaire**.



► Appuyez sur le fuseau horaire désiré.



**Note :**

Pour parcourir les fuseaux horaires disponibles, touchez la zone de liste et balayez vers le haut ou vers le bas.

► Appuyez sur pour revenir aux réglages de l'heure et de la date.

Activation ou désactivation de l'heure d'été :

► Appuyez sur **Heure d'été**.

L'heure d'été est activée quand la case est cochée.

#### 4.9.4 Réglage manuel de l'heure

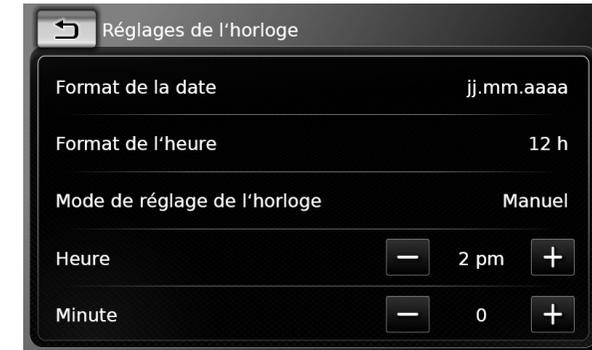
Sélectionnez d'abord « Manuel » comme mode de réglage de l'heure, si nécessaire.

► Appuyez sur **Mode de réglage de l'horloge**.



► Appuyez sur **Manuel**.

Les options de réglage manuel de l'heure sont affichées.



► Dans le sous-menu **Heure** ou **Minute**, appuyez sur **—** ou **+** pour régler les heures ou les minutes.

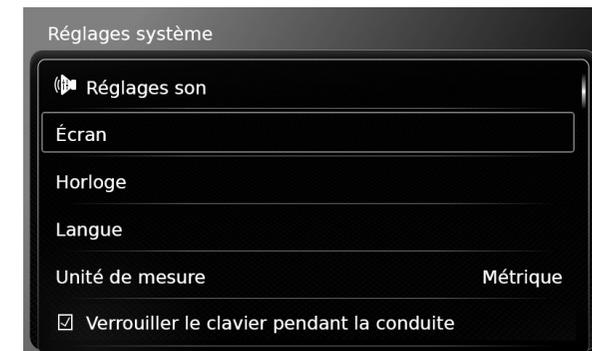
#### 4.10 Autres réglages du système

Pour modifier les réglages du système,

► basculez d'abord vers le menu d'accueil, si nécessaire.

► Appuyez sur ⑥.

Les réglages du système sont affichés.



**Note :**

- ▶ Pour parcourir les réglages disponibles du système, touchez la zone de liste et balayez vers le haut ou vers le bas.
- ▶ Appuyez sur ⑥ pour fermer les réglages du système.

#### 4.10.1 Réglage de la luminosité de l'écran

L'écran offre un mode Jour et Nuit. L'écran passe automatiquement entre le mode Jour et le mode Nuit lorsque les phares du véhicule sont allumés ou éteints.

Vous pouvez régler manuellement la luminosité de l'écran du mode actuel :

- ▶ Dans les réglages système, touchez **Écran**.



- ▶ Dans le sous-menu *Luminosité*, appuyez sur **—** ou **+** pour réduire ou augmenter la valeur.

**Note :**

La luminosité de l'écran peut se régler sur le tableau de bord du véhicule. Si vous réglez le niveau de luminosité au maximum, l'écran de la carte en mode Navigation restera réglé sur le mode Jour. Pour plus d'informations sur le réglage et l'utilisation de la luminosité de l'écran, reportez-vous au manuel du véhicule.

#### 4.10.2 Sélection de la langue

Sélectionnez la langue utilisée par l'appareil.

- ▶ Dans les réglages système, appuyez sur **Langue**.



- ▶ Appuyez sur la langue désirée.

**Note :**

Pour parcourir les langues disponibles, touchez la zone de liste et balayez vers le haut ou vers le bas.

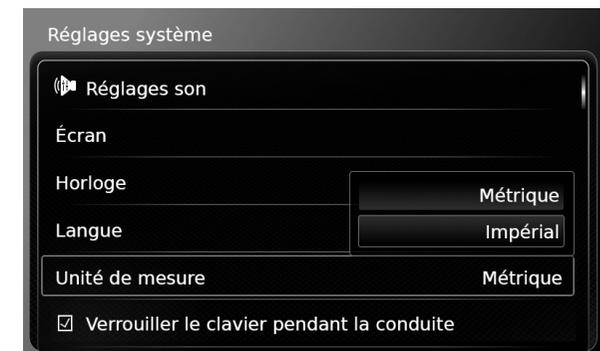
#### 4.10.3 Sélection du système de mesure

L'appareil peut utiliser des unités de mesure métriques ou impériales.

**Note :**

Le système de mesure sélectionné est utilisé par le système de navigation.

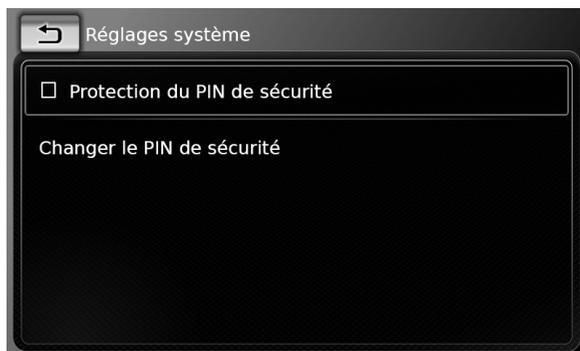
- ▶ Dans les réglages système, appuyez sur **Unité de mesure**.



- ▶ Appuyez sur l'option désirée : **Métrique** ou **Impérial**.

#### 4.10.4 Protection par code PIN de sécurité - activé/désactivé

- ▶ Dans les réglages système, appuyez sur **PIN de sécurité**.



- ▶ Appuyez sur **Protection du PIN de sécurité**. La protection par code PIN de sécurité est activée quand la case est cochée. Si vous activez la protection par code PIN de sécurité, le système vous demande de saisir un nouveau code PIN pour l'appareil.



- ▶ Saisissez un code PIN de sécurité de quatre chiffres, et appuyez sur ✓.
- ▶ Saisissez de nouveau le nouveau code PIN de sécurité, et appuyez sur ✓.

**Note :**  
Si le code PIN de sécurité que vous avez saisi comme confirmation est

différent du code saisi précédemment, un message apparaît et vous pouvez saisir de nouveau le nouveau code PIN de sécurité, en reprenant depuis le début.

Si vous désactivez la protection par code PIN de sécurité, vous serez invité à saisir le code PIN de sécurité actuel de l'appareil :



- ▶ Saisissez le code PIN de sécurité composé de quatre chiffres.

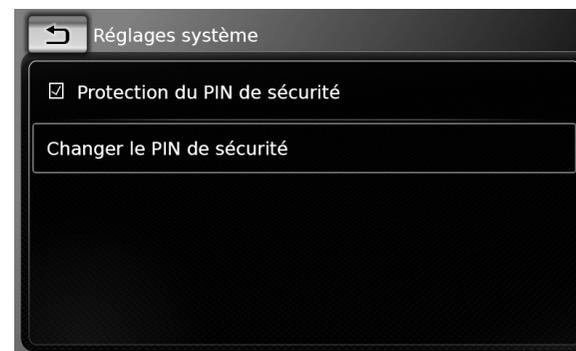
**Note :**  
Si vous saisissez un chiffre erroné, vous pouvez l'effacer en appuyant sur X.

- ▶ Appuyez sur ✓.

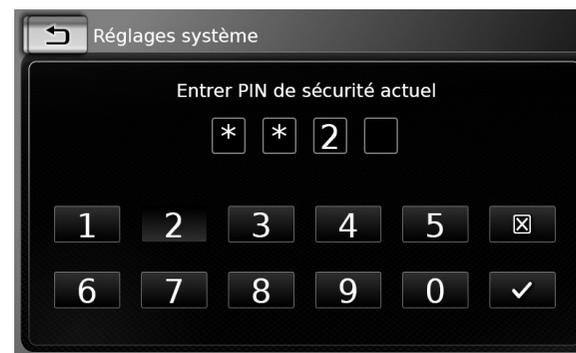
**Note :**  
Si vous n'avez pas saisi le code PIN de sécurité correct pour l'appareil, le message « PIN de sécurité erroné » apparaît brièvement, et vous pouvez de nouveau saisir le code PIN de sécurité.

#### 4.10.5 Modification du code PIN de sécurité de l'appareil

- ▶ Dans les réglages système, appuyez sur **PIN de sécurité**.



- ▶ Appuyez sur **Changer le PIN de sécurité**. Vous êtes invité à saisir le code PIN de sécurité actuel de l'appareil.



- ▶ Saisissez le code PIN de sécurité composé de quatre chiffres.

**Note :**

Si vous saisissez un chiffre erroné, vous pouvez l'effacer en appuyant sur .

- ▶ Appuyez sur .

**Note :**

Si vous n'avez pas saisi le code PIN de sécurité correct pour l'appareil, le message « PIN de sécurité erroné » apparaît brièvement, et vous pouvez de nouveau saisir le code PIN de sécurité.

Vous êtes invité à saisir le nouveau code PIN de sécurité pour l'appareil.



- ▶ Saisissez un code PIN de sécurité de quatre chiffres, et appuyez sur .
- ▶ Saisissez de nouveau le nouveau code PIN de sécurité, et appuyez sur .

**Note :**

Si le code PIN de sécurité que vous avez saisi comme confirmation est différent du code saisi précédemment, un message apparaît et vous pouvez saisir de nouveau le nouveau code PIN de sécurité, en reprenant depuis le début.

#### 4.10.6 Affichage d'informations sur les logiciels libres

L'appareil utilise des logiciels libres. Pour afficher les informations à ce sujet,

- ▶ dans les réglages système, appuyez sur **Logiciel libre**.

**Notes :**

- ▶ Pour parcourir les informations disponibles, touchez la zone de liste et balayez vers le haut ou vers le bas.
- ▶ Appuyez sur  pour revenir aux réglages du système.

#### 4.10.7 Rétablissement des réglages par défaut

**Note :**

Le rétablissement des réglages par défaut effacera tous les réglages que vous avez définis précédemment.

- ▶ Dans les réglages système, appuyez sur **Rétablir réglages usine**.
- ▶ Appuyez sur  pour confirmer que vous voulez rétablir les réglages par défaut de l'appareil.

Attendez quelques instants jusqu'à ce que les réglages d'usine soient rétablis.

#### 4.10.8 Affichage de la version du support de données

**Note:**

La version du support de données vous fournit des informations sur l'année de parution de la version des cartes utilisées pour la navigation.

Pour afficher la version du support de données du système de navigation,

- ▶ ouvrez le menu Réglages système et faites le défiler jusqu'à **Version du support de données**.

#### 4.11 Connexion/Insertion d'appareils externes et d'appareils de stockage de données

**Note :**

Utilisez uniquement des câbles de connexion et des appareils externes appropriés en termes de sécurité, de

comptabilité électromagnétique et de degré de blindage.

#### 4.11.1 Informations générales

L'appareil prend en charge les formats de média suivants :

- ▶ MP3
- ▶ WMA
- ▶ AAC
- ▶ WAV
- ▶ 3GPP
- ▶ Livres audio
- ▶ MPG
- ▶ AVI pour H.264/MPEG4 ASP (Xvid)

Les restrictions suivantes s'appliquent aux données stockées sur les cartes SD et les appareils externes connectés au port USB :

- ▶ Système de fichiers : FAT16/32
- ▶ La profondeur d'arborescence prise en charge est de 11 dossiers max.
- ▶ Nombre max. de fichiers / de titres : 10000
- ▶ Longueur du chemin d'accès / URL max. : 1024
- ▶ Tags ID3 : Version 1 et 2, longueur max. 256
- ▶ Les fichiers WMA avec Digital Rights Management (DRM) provenant de boutiques de musique en ligne ne sont pas lisibles.
- ▶ Les fichiers WMA peuvent être lus uniquement s'ils ont été créés avec Windows Media Player, version 9 ou 10.
- ▶ Extensions de playlists utilisables :
  - .m3u
  - .pls

– .wpl

#### MP3

- ▶ Codecs
  - MPEG-1 : Layer-1, Layer-2, Layer-3
  - MPEG-2 : Layer-1, Layer-2, Layer-3
  - MPEG-2.5 : Layer-3
- ▶ Débits binaires
  - 8 kBit/s à 448 kBit/s avec VBR et CBR
- ▶ Taux d'échantillonnage
  - jusqu'à 48 kHz

#### AAC

- ▶ Codecs
  - AAC-LC
- ▶ Débits binaires
  - 8 kBit/s à 256 kBit/s avec VBR et CBR
- ▶ Taux d'échantillonnage
  - 8-48kHz

#### WMA

- ▶ Codecs
  - WMA 9 sans perte
  - WMA 10 Std, 44.1kHz, 64-161 kBit/s
  - WMA 10 Pro, 48 - 192kBit/s

#### 4.11.2 Carte SD

##### *Insertion et retrait d'une carte SD*



#### Notes importantes :

- ▶ N'insérez jamais autre chose qu'une carte SD dans la fente de la carte SD. Vous risquez sinon d'endommager l'appareil.

- ▶ Ne forcez jamais en retirant une carte SD, sinon la fente de la carte ou la carte elle-même risque d'être endommagée.
- ▶ En insérant une carte SD dans l'appareil, assurez-vous que la carte est bien orientée et placée (la face correcte doit être dirigée vers le haut, et vous devez insérer l'extrémité correcte de la carte). Si vous insérez avec force une carte SD mal orientée et mal positionnée dans la fente, vous risquez d'endommager la carte et la fente.
- ▶ Si le message « Pas de carte » apparaît sur l'écran bien que vous ayez inséré une carte SD dans la fente de la carte SD, c'est que l'appareil ne reconnaît pas la carte pour une raison quelconque. Essayez de retirer la carte et de l'insérer de nouveau. Notez que certaines cartes SD peuvent ne pas être compatibles avec cet appareil.
- ▶ Assurez-vous que l'étiquette de la carte SD soit collée entièrement. Sinon, la carte SD peut rester bloquée dans la fente ou des particules de l'étiquette peuvent rester à l'intérieur de l'appareil et occasionner le dysfonctionnement de la carte SD.
- ▶ N'utilisez pas de carte SD fissurée, déformée ou qui a été réparée avec

du ruban adhésif. Les cartes SD endommagées peuvent endommager l'appareil.



**Note :**

Si votre appareil est équipé d'un système de navigation :  
Si vous voulez insérer une carte SD média, vous devez d'abord retirer la carte SD contenant les données cartographiques du système de navigation. Tant que la carte SD contenant la cartographie du système de navigation est retirée, vous ne pourrez pas utiliser la fonction de navigation.

Pour insérer une carte SD,

- faites glisser la carte SD, la face imprimée vers le haut et les encoches vers l'appareil, dans la fente de la carte SD ③.

Un message apparaît brièvement sur l'écran dès que l'appareil détecte la carte SD.

Pour retirer une carte SD,

- appuyez doucement sur la carte SD insérée dans la fente de la carte SD ③.

La carte SD est déverrouillée et éjectée, et un message correspondant apparaît brièvement sur l'écran.

- Retirez la carte SD de la fente de la carte SD ③.



**Note :**

Retirez la carte SD dès qu'elle a été éjectée. Si une carte SD éjectée reste dans la fente, cela peut entraîner un dysfonctionnement de l'écran tactile.

#### 4.11.3 Appareil de stockage USB / Apple



**Note :**

Pour plus d'informations sur les appareils Apple pris en charge par l'appareil, rendez-vous sur [www.suzuki-slda.com](http://www.suzuki-slda.com).

#### Informations générales

- Les appareils externes raccordés au port USB doivent être en conformité avec les spécifications des mémoires de masse USB (USB MSC).
- Les appareils raccordés via USB sont pris en charge conformément à la spécification USB v. 2.0. Les appareils avec spécification USB 1.0 et 3.0 sont compatibles.
- Les fichiers sans système de fichiers FAT16 / FAT32 ne sont pas pris en charge.
- Les disques durs (HDD) ne sont généralement pas pris en charge.
- Les hubs USB ne sont pas pris en charge.

#### Connexion et retrait d'un appareil de stockage USB ou d'appareil Apple

Pour connecter un appareil de stockage USB ou un appareil Apple,

- raccordez-le au port USB.

Un message apparaît brièvement sur l'écran quand l'appareil détecte l'appareil de stockage USB ou l'appareil Apple.

Pour retirer un appareil de stockage USB ou un appareil Apple,

- enlevez-le du port USB.

Un message correspondant apparaît brièvement sur l'écran.

#### 4.11.4 Source audio AUX



**Note :**

S'applique uniquement si votre véhicule est équipé d'une prise AUX.

#### Raccordement d'une source AUX

- Utilisez un câble adéquat pour raccorder la source AUX à la prise AUX.

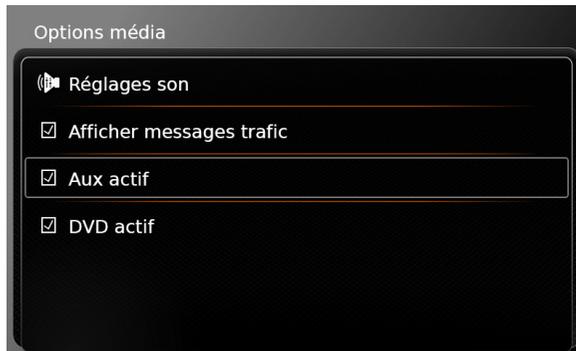


**Note :**

Si vous voulez lire une source AUX connectée, vous devez d'abord activer la prise AUX (voir ci-dessous).

#### Activation de la prise AUX

- En mode Média, appuyez sur  ⑥.



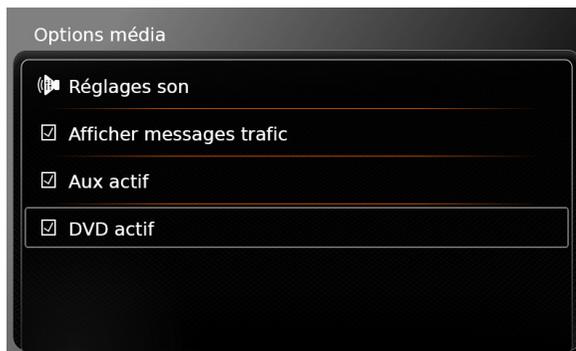
► Appuyez sur **Aux actif**.

La prise AUX est activée quand la case est cochée.

► Appuyez sur  ⑥ pour fermer le menu.

#### 4.11.5 Activation de la prise DVD externe

► En mode Média, appuyez sur  ⑥.



► Appuyez sur **DVD actif**.

La prise DVD externe est activée quand la case est cochée.

► Appuyez sur  ⑥ pour fermer le menu.

#### 4.11.6 Raccordement d'un appareil via Bluetooth®



##### Notes :

- Pour plus d'informations sur les appareils externes pris en charge par l'appareil, rendez-vous sur [www.suzuki-slda.com](http://www.suzuki-slda.com).
- Les opérations décrites dans ce chapitre s'appliquent aux télé-phones mobiles Bluetooth® ainsi qu'aux appareils de lecture audio Bluetooth® comme les lecteurs MP3 Bluetooth®.
- Au moins un fichier média doit être enregistré sur votre appareil connecté pour que la fonction de lecture audio Bluetooth® fonctionne.
- La lecture de médias à l'aide d'applications ou appareils tiers peut ne pas fonctionner systématiquement.
- Il peut arriver qu'un appareil Bluetooth® jumelé ne se reconnecte pas automatiquement. Dans ce cas, veuillez suivre la procédure décrite sous « Connexion d'un téléphone mobile déjà jumelé ».
- Si un smartphone est déjà raccordé à l'appareil via l'intégration smartphone, il n'est pas possible d'établir une connexion Bluetooth® vers un autre téléphone mobile.

- Une connexion Bluetooth® existante sera déconnectée automatiquement dès qu'un autre smartphone est connecté via l'intégration smartphone.

##### Informations générales

L'appareil prend en charge Bluetooth® 3.0 + HS ainsi que les normes et profils Bluetooth® suivants :

- A2DP 1.2
- AVRCP 1.3
- HFP 1.6
- MAP 1.0
- PBAP 1.1
- SPP 1.1
- Vcards 2.1, 3.0

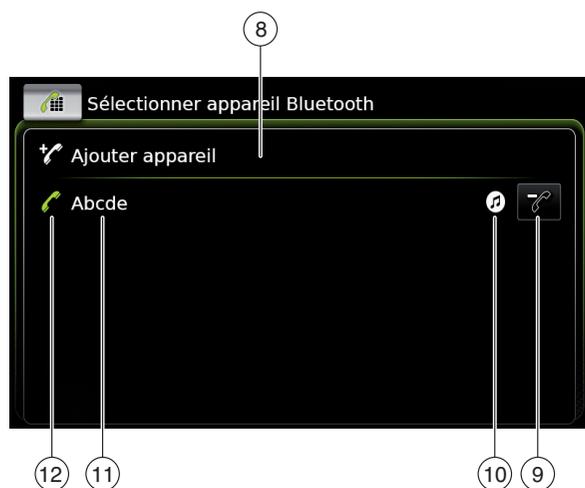
##### Ouverture du menu Sélectionner appareil Bluetooth

► Appuyez sur le bouton de sélection directe  dans le menu d'accueil.

##### ou :

- Appuyez sur la zone *Appeler* dans le menu d'accueil.
- Appuyez sur .

Le menu *Sélectionner appareil Bluetooth* est affiché :



Vous trouvez les informations et éléments de commande suivants dans le menu *Sélectionner appareil Bluetooth* :



**Note :**

L'appareil actuellement raccordé est toujours le premier de la liste des appareils.

- ⑧ Bouton **Ajouter appareil** ⑩ : Commencer à jumeler un nouveau téléphone mobile
- ⑨ Bouton  : Supprimer un téléphone mobile jumelé

- ⑩ Fonctions Bluetooth® prises en charge pour la connexion :

- ▶  : Téléphone
- ▶  : Streaming audio
- ▶  : Téléphone et streaming audio

- ⑪ Nom Bluetooth® de l'appareil

- ⑫ Indication du nom de l'appareil® et de l'appareil actuellement connecté :

- ▶  : Téléphone
- ▶  : Appareil de streaming audio

Jumelage et connexion d'un appareil mobile pour la première fois

- ▶ Dans le menu *Sélectionner appareil Bluetooth*, appuyez sur **Ajouter appareil** ⑧. L'appareil est maintenant disponible pour établir une connexion (jumelage). Le code PIN Bluetooth® de l'appareil est affiché. Suivez ensuite les instructions fournies avec l'appareil et votre téléphone mobile.



**Notes :**

- ▶ Le nom Bluetooth® de l'appareil est « Suzuki ».
- ▶ Si 10 téléphones mobiles sont déjà jumelés avec l'appareil, il ne sera pas possible de jumeler et de connecter un autre téléphone mobile. Dans ce cas, supprimez un des téléphones mobiles jumelés (cf. paragraphe « Suppression d'un télé-

phone mobile jumelé » (page 28)).

Il existe trois méthodes qui permettent d'établir une connexion Bluetooth®. Procédez en fonction de la méthode utilisée :



**Note :**

Reportez-vous au guide d'utilisation de votre téléphone mobile pour plus d'informations sur l'établissement d'une connexion Bluetooth® sur votre téléphone mobile.

- ▶ Méthode 1 :  
Établissez la connexion sur votre téléphone mobile. Sur votre téléphone mobile, saisissez le PIN affiché.
- ▶ Méthode 2 :  
L'établissement de la connexion ne demande pas la saisie d'un PIN sur le téléphone mobile. Un message apparaît sur l'écran et vous informe que le téléphone mobile veut se connecter.  
▶ Appuyez sur .  
Le reste de l'établissement de la connexion s'effectue automatiquement. Un message correspondant apparaît brièvement sur l'écran.
- ▶ Méthode 3 :

Le téléphone mobile reçoit le PIN de l'appareil et l'affiche.

- ▶ Vérifiez si le téléphone mobile affiche le PIN correct, et appuyez sur ✓.
- ▶ Confirmez sur votre téléphone mobile que vous voulez établir une connexion.

Une fois la connexion établie, le téléphone mobile se connectera à l'appareil.



#### Notes :

- ▶ Si la tentative de connexion échoue, un message apparaît. Tentez à nouveau d'établir une connexion à partir du téléphone mobile.
- ▶ Dès qu'un nouveau téléphone mobile est connecté à l'appareil, la liste d'appels apparaît sur l'écran et le répertoire téléphonique et les listes d'appels sont téléchargés du téléphone mobile sur l'appareil. Le temps nécessaire au téléchargement du répertoire téléphonique et des listes des appels peut varier en fonction du téléphone mobile connecté.

#### Connexion d'un téléphone mobile déjà jumelé

L'appareil enregistre les informations pour les 10 téléphones mobiles jumelés au préalable. Ces téléphones mobiles sont affichés dans le menu *Sélectionner appareil Bluetooth*.

Pour connecter un téléphone mobile figurant sur cette liste,

- ▶ appuyez sur l'élément en question dans le menu *Sélectionner appareil Bluetooth*.

Une fois la connexion établie, le téléphone mobile se connectera à l'appareil.

#### Suppression d'un téléphone mobile jumelé

Pour supprimer un téléphone mobile jumelé,

- ▶ appuyez sur  ⑨ dans le sous-menu correspondant du menu *Sélectionner appareil Bluetooth*.

Le téléphone mobile sélectionné est déjumelé et supprimé de la liste.



#### Notes :

- ▶ Si le téléphone mobile est déjumelé pendant un appel actif, l'appel sera interrompu. L'appel peut être poursuivi sur le téléphone mobile si celui-ci prend cette fonction en charge.
- ▶ Si le téléphone mobile est déjumelé, son répertoire et ses listes d'appels sont aussi supprimés de l'appareil.
- ▶ Pour re-connecter le téléphone mobile à l'appareil, procédez comme décrit dans le paragraphe « Jumelage et connexion d'un appareil mobile pour la première fois » (page 27).

### 4.11.7 Connexion d'un smartphone via l'intégration smartphone



#### Notes :

- ▶ Pour plus d'informations sur les smartphones pris en charge par l'appareil, rendez-vous sur [www.suzuki-slda.com](http://www.suzuki-slda.com).
- ▶ Un smartphone peut être connecté à l'appareil au moyen de la fonction d'intégration smartphone. La connexion peut être effectuée via la prise USB.
- ▶ Une connexion Bluetooth® simultanée avec un autre smartphone n'est pas permise lorsqu'un smartphone est connecté au moyen de la fonction d'intégration smartphone.
- ▶ Vous devez déconnecter toute connexion Bluetooth® existante avant de connecter un smartphone au moyen de la fonction d'intégration smartphone. Si vous souhaitez toutefois continuer d'utiliser une connexion Bluetooth® existante, vous devez annuler le processus d'installation de l'intégration smartphone.
- ▶ Si un smartphone est connecté à MirrorLink™ ou Android Auto et une connexion Bluetooth® à partir du même smartphone existe déjà, la

connexion Bluetooth® sera maintenue.

- ▶ Les smartphones intégrés via MirrorLink™ ou Android Auto demandent une connexion Bluetooth® en complément de l'intégration smartphone via USB afin de prendre entièrement en charge les fonctions de téléphone. Les utilisateurs peuvent utiliser les fonctions non-téléphone de MirrorLink™ ou Android Auto sans connexion Bluetooth®. S'il n'y pas de connexion Bluetooth® établie avant d'intégrer un smartphone MirrorLink™ ou Android Auto, vous devrez établir la connexion Bluetooth® manuellement (cf. paragraphe « Raccordement d'un appareil via Bluetooth® » (page 26)).
- ▶ L'intégration smartphone via Apple CarPlay n'autorise aucune connexion® parallèle. Si un smartphone Apple CarPlay est déjà connecté via Bluetooth®, cette connexion Bluetooth® sera annulée.

Pour connecter un smartphone,

- ▶ raccordez-le au port USB.

Le smartphone est détecté automatiquement et connecté via l'intégration smartphone.

Pour déconnecter le smartphone à partir de l'appareil,

- ▶ Débranchez le smartphone de la prise USB. Un message correspondant apparaît brièvement sur l'écran.

## 5 Mode Radio FM/AM



### Notes :

- ▶ Réception AM : Généralement, les signaux AM forts offrent une qualité sonore stable et un rapport signal/bruit faible. La nuit, les conditions atmosphériques peuvent parfois entraîner des interférences en provenance d'autres stations.
- ▶ Réception FM : La gamme d'ondes FM offre la qualité sonore la plus élevée. Toutefois, le signal peut être sensible aux parasites causées par :
  - Portée limitée de certains émetteurs.
  - Distorsion causée par des signaux réfléchis dans des bâtiments locaux et autres obstacles.
  - « Zones d'ombre » où la réception du signal est entravée ou limitée.

### 5.1 Écoute de la radio

- ▶ Appuyez sur le bouton de sélection directe  dans le menu d'accueil.



### Note :

Vous trouvez également le bouton  sur l'écran du média en cours de lecture.

- ▶ Appuyez sur l'onglet **Radio**, si nécessaire.
- ▶ Appuyez sur le niveau de mémoire de la gamme d'ondes désirée.

L'écran Tuner du niveau de mémoire sélectionné apparaît et vous pouvez entendre le programme radio.

## 5.2 L'écran Tuner :



Vous trouvez les informations et éléments de commande suivants dans l'écran Tuner :

- ⑬ Bouton ◀ : Changer de fréquence
- ⑭ Bouton 📁 : Ouvrir le menu de la source
- ⑮ Niveau de mémoire actuel
- ⑯ Zone d'informations de station
- ⑰ Bouton ▶ : Changer de fréquence
- ⑱ Bouton ⏪ : Démarrer la recherche automatique

- ⑲ Bouton ⏪ : Démarrer la recherche automatique
  - ⑳ Échelle de réglage
  - ㉑ Indicateur de fréquence
  - ㉒ Boutons de présélection
  - ㉓ Bouton ⏩ : Démarrer la fonction de balayage
- Au niveau de mémoire FM-AST et AM-AST :  
Bouton 📶 : Démarrer la fonction de mémorisation automatique (Autostore)



### Note :

Les informations affichées dans la zone d'informations de station ⑯ dépendent de la prise en charge de RDS dans votre zone de réception ou par la station actuelle.

## 5.3 Affichage de l'écran Tuner

Lorsque vous êtes à l'écoute de la radio :

- ▶ Appuyez sur la zone *Écouter* dans le menu d'accueil.

## 5.4 RDS



### Note :

Si RDS n'est pas pris en charge dans votre zone de réception ou par la station actuelle, vous ne bénéficierez pas de ces fonctions.

Cet appareil est équipé d'un récepteur radio RDS. Un grand nombre de stations FM transmettent un signal qui ne diffuse pas seulement le programme radio, mais aussi des informations telles que le nom de la station. Le nom de la station apparaît sur l'écran dès sa réception par le tuner.

Les fonctions RDS pratiques « Fréquence alternative » et « Mode régional » améliorent les performances de votre tuner :

- ▶ Fréquence alternative (AF) : L'appareil effectue une recherche en arrière-plan afin de se régler sur la meilleure fréquence de réception de la station reçue actuellement.
- ▶ Mode régional : Certaines stations répartissent leur grille horaire à certaines heures de la journée en programmes régionaux offrant des contenus différents. Vous pouvez activer ou désactiver le mode régional. Quand le mode régional est activé, l'appareil ne peut pas basculer sur des fréquences alternatives de la station actuellement reçue, émettant des contenus différents.

### 5.4.1 Mode AF – activé/désactivé

- ▶ Affichage de l'écran Tuner
- ▶ Appuyez sur 📶 ⑥.



- ▶ Appuyez sur **Recherche de fréquence alternative**.

Le mode AF est activé quand la case est cochée.

- ▶ Appuyez sur (6) pour fermer le menu.

#### 5.4.2 Mode régional - activé/désactivé

- ▶ Affichage de l'écran Tuner
- ▶ Appuyez sur (6).



- ▶ Appuyez sur **Programme régional**.

Le mode régional est activé quand la case est cochée.

- ▶ Appuyez sur (6) pour fermer le menu.

#### 5.5 Sélection de la gamme d'ondes / du niveau de mémoire

Lorsque vous êtes à l'écoute de la radio :

- ▶ Appuyez sur (14) dans l'écran Tuner.



##### Note :

Vous trouvez également le bouton dans le menu d'accueil.

- ▶ Appuyez sur un niveau de mémoire de la gamme d'ondes désirée. L'écran Tuner correspondant au niveau de mémoire sélectionné apparaît.

#### 5.6 Réglage des stations

##### 5.6.1 Réglage manuel des stations

- ▶ Appuyez sur (13) ou (17) une fois ou plusieurs fois pour régler la fréquence progressivement.

Ou :

- ▶ Appuyez sur n'importe quelle position sur l'échelle de réglage (20) pour régler la fréquence correspondante.

Ou :

- ▶ Touchez l'indicateur de fréquence (21) et balayez vers la droite ou la gauche pour régler la fréquence en continu.

##### 5.6.2 Démarrer la recherche automatique

- ▶ Appuyez sur (18) ou sur (19) pour rechercher la station suivante ou précédente dans la zone de réception.



##### Note :

En appuyant longuement sur (18) ou sur (19), vous réglez la fréquence en continu. Après avoir relâché le bouton, la radio se règle automatiquement sur la station suivante.

##### 5.6.3 Liste des stations



##### Note :

Cette fonction est seulement disponible dans la gamme d'ondes FM.

Toutes les stations disponibles actuellement sont affichées dans la *liste des stations FM*.

- ▶ Appuyez sur la zone d'informations de station (16).

La *liste des stations FM* apparaît.

- ▶ Appuyez sur la station désirée.

Pour revenir à l'écran Tuner,

- ▶ appuyez sur .

### 5.6.4 Balayage des stations recevables



#### Note :

Cette fonction est seulement disponible dans la gamme d'ondes AM.

- ▶ Appuyez sur (23).

Les stations recevables sont balayées les unes après les autres pendant respectivement 10 secondes environ.

Pour rester à l'écoute d'une station en cours de balayage,

- ▶ appuyez de nouveau sur (23).

## 5.7 Mémorisation des stations

### 5.7.1 Mémorisation manuelle des stations

- ▶ Sélectionnez d'abord le niveau de mémoire désiré, si nécessaire, et réglez la station désirée.
- ▶ Appuyez longuement sur l'une des touches de présélection (22).

La station actuellement sélectionnée est ensuite mémorisée sur la touche de présélection.

### 5.7.2 Mémorisation automatique des stations

- ▶ Sélectionnez le niveau de mémoire FM-AST ou AM-AST pour la mémorisation automatique.

- ▶ Appuyez sur (23).

Les six stations offrant la plus forte réception dans la gamme d'ondes actuelle sont mémorisées automatiquement. Les stations sont classées selon leur puissance de réception ; la station offrant la plus forte réception est mémorisée sur la présélection 1.

La station mémorisée sur la présélection 1 est ensuite restituée.

## 5.8 Écoute d'une station mémorisée

- ▶ Sélectionnez d'abord le niveau de mémoire désiré, si nécessaire.
- ▶ Appuyez brièvement sur l'une des touches de présélection (22).

La station mémorisée est restituée.

## 5.9 Affichage du texte radio - activé/désactivé



#### Note :

Si les stations de votre zone de réception ne prennent pas en charge RDS, vous ne pourrez pas utiliser cette fonction.

- ▶ Affichage de l'écran Tuner
- ▶ Appuyez sur (6).



- ▶ Appuyez sur **Afficher texte radio**.

L'affichage du texte radio est activé quand la case est cochée.

- ▶ Appuyez sur (6) pour fermer l'écran des options.

## 5.10 Informations routières



#### Note :

Si les stations de votre zone de réception ne prennent pas en charge RDS, vous ne pourrez pas utiliser ces fonctions.

### 5.10.1 Priorité aux informations routières – activé/désactivé

- ▶ En mode Radio, appuyez sur  ⑥.



- ▶ Appuyez sur **Afficher messages trafic**. La priorité aux informations routières est activée quand la case est cochée.
- ▶ Appuyez sur  ⑥ pour fermer l'écran des options.

Quand la priorité aux informations routières est activée, le symbole TA est affiché dans le menu d'accueil et dans l'écran Tuner ou dans l'écran du média en cours de lecture.

L'appareil restitue une information routière dès qu'il la reçoit. La station reçue est affichée dans l'écran pendant la durée du message.

### 5.10.2 Annulation de la restitution d'une information routière

Vous pouvez annuler une information routière en cours de restitution et revenir à la source audio à laquelle vous étiez auparavant à l'écoute :

- ▶ Appuyez sur  pendant la restitution de l'information routière.



#### Note :

La priorité aux informations routières reste activée.

## 6 Mode Radio DAB



#### Notes :

- ▶ Cette fonction est seulement disponible si l'appareil prend en charge la réception DAB.
- ▶ La radio DAB prend en charge la priorité aux informations routières (cf. paragraphe « Informations routières » (page 32)).

### 6.1 Écoute de la DAB

- ▶ Appuyez sur le bouton de sélection directe  dans le menu d'accueil.

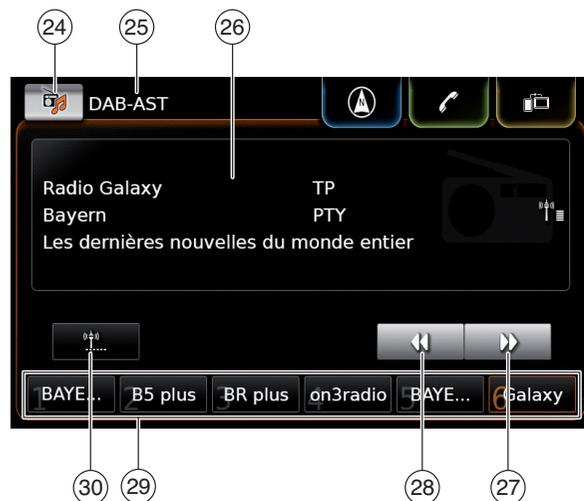


#### Note :

Vous trouvez également le bouton  sur l'écran du média en cours de lecture.

- ▶ Appuyez sur l'onglet **Radio**, si nécessaire.
- ▶ Appuyez sur un niveau de mémoire DAB. L'écran DAB du niveau de mémoire sélectionné apparaît et vous êtes à l'écoute du programme DAB.

## 6.2 L'écran DAB



Vous trouvez les informations et éléments de commande suivants dans l'écran DAB :

- ②4 Bouton : Ouvrir le menu de la source
- ②5 Niveau de mémoire actuel
- ②6 Zone d'informations de service
- ②7 Bouton : Sauter au service suivant
- ②8 Bouton : Sauter au service précédent
- ②9 Touches de présélection
- ③0 Bouton (seulement au niveau de mémoire DAB-AST) : Démarrer la fonction de mémorisation automatique (Autostore)

## 6.3 Affichage de l'écran DAB

Quand vous êtes à l'écoute du DAB :

- ▶ Appuyez sur la zone *Écouter* dans le menu d'accueil.

## 6.4 Fonctions DAB

Avec la radio DAB, un service représente un programme d'une station. Plusieurs services sont transmis sur la même fréquence. Ces services sont regroupés en un ensemble. Le nom d'ensemble du service actuel est indiqué dans la zone d'informations de service ②6.

Un service peut fournir un ou plusieurs canaux audio secondaires offrant des contenus audio alternatifs.

En plus du programme audio, les services DAB peuvent également diffuser des informations complémentaires, telles que les titres de chanson, les genres musicaux et même les guides de programme. Ces informations peuvent être indiquées dans la zone d'informations de service ②6 (reportez-vous au paragraphe « Affichage d'informations DAB supplémentaires » (page 36)).

## 6.5 Liste des services DAB

- ▶ Appuyez sur la zone d'informations de service ②6.

Tous les services qui peuvent être reçus actuellement sont affichés dans la *liste des services DAB*.

- ▶ Appuyez sur le service désiré. Le service désiré apparaît.

- Pour revenir à l'écran DAB,
- ▶ appuyez sur .



### Notes :

- ▶ Si disponible, la *liste des services DAB* contient également le canal audio secondaire des services.
- ▶ La *liste des services DAB* indique tous les services qui peuvent être reçus quand la liste est ouverte. Les services recevables peuvent changer quand la *liste des services DAB* est affichée. Pour actualiser la *liste des services DAB*, appuyez sur le titre « *Liste de maintenance DAB* ».

## 6.6 Sélection des services

- ▶ Appuyez sur ②7 ou ②8 pour sauter au service suivant ou précédent.

## 6.7 Mémorisation des services

### 6.7.1 Mémorisation manuelle des services

- ▶ Sélectionnez d'abord le niveau de mémoire désiré, si nécessaire, et choisissez le service désiré.
- ▶ Appuyez longuement sur l'une des touches de présélection ②9.

Le service actuellement sélectionné est ensuite mémorisé sur la touche de présélection.

### 6.7.2 Mémorisation automatique des services

- ▶ Sélectionnez le niveau de mémoire DAB-AST pour la mémorisation automatique.
- ▶ Appuyez sur  .

Les services disponibles (jusqu'à 6) sont mémorisés automatiquement. Ensuite, le service mémorisé sur la présélection 1 est restitué.



#### Note :

La présélection de types de programme n'a aucun impact sur la fonction de mémorisation automatique.

### 6.8 Écoute d'un service mémorisé

- ▶ Sélectionnez d'abord le niveau de mémoire désiré, si nécessaire.
- ▶ Appuyez brièvement sur l'une des touches de présélection .

Le service mémorisé est restitué.

### 6.9 Écoute d'un canal audio secondaire d'un service

Si un service fournit un canal audio alternatif, le *canal audio secondaire* apparaît sur l'écran. Le canal audio secondaire figure sur la *liste des services DAB* (reportez-vous au paragraphe « Liste des services DAB » (page 34)).



#### Note :

Il n'est pas possible de mémoriser un canal audio secondaire d'un service. Sélectionnez si nécessaire le canal audio habituel pour mémoriser le service.

### 6.10 Présélection des types de programme

Vous pouvez appliquer le filtre de catégorie DAB pour limiter les services disponibles sur la liste des services DAB à ceux qui prennent en charge certains types de programme. Si le filtre de catégorie DAB est activé, seulement les services des types de programme sélectionnés seront disponibles.

- ▶ En mode DAB, appuyez sur  .



- ▶ Appuyez sur **Filtre de catégorie DAB**. Les types de programme disponibles apparaissent.



Pour sélectionner les types de programme, ▶ appuyez sur le type de programme désiré. Un type de programme est sélectionné quand la case est cochée.

Pour activer ou désactiver le filtre de catégorie DAB,

- ▶ appuyez sur **Filtre de catégorie DAB**.

Le filtre de catégorie DAB est activé quand la case est cochée.

- ▶ Appuyez sur   pour fermer l'écran des options.



#### Notes :

- ▶ Si le filtre de catégorie DAB est activé, le symbole PTY est affiché dans l'écran DAB.
- ▶ Un service sélectionné via le filtre de catégorie DAB reste sélectionné même si le filtre de catégorie DAB est désactivé par la suite.

### 6.11 Affichage d'informations DAB supplémentaires

Vous pouvez choisir d'afficher ou ne pas afficher d'autres informations DAB.

- ▶ En mode DAB, appuyez sur  ⑥.



- ▶ Appuyez sur **Afficher infos DAB supplémentaires**.

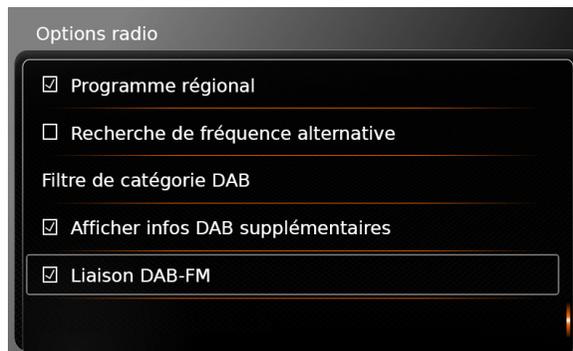
L'affichage d'informations DAB supplémentaires est activé quand la case est cochée.

- ▶ Appuyez sur  ⑥ pour fermer l'écran des options.

### 6.12 Passage DAB/FM

Un service peut être reçu via DAB et sur FM simultanément. Si le passage DAB-FM est activé et le service DAB actuel devient indisponible, l'appareil passe automatiquement en réception FM jusqu'à ce que la réception DAB soit de nouveau disponible.

- ▶ En mode DAB, appuyez sur  ⑥.



- ▶ Appuyez sur **Liaison DAB-FM**.

Le passage DAB/FM est activé quand la case est cochée.

- ▶ Appuyez sur  ⑥ pour fermer l'écran des options.

## 7 Lecture de médias



### Note :

Pour raccorder ou insérer un appareil externe, reportez-vous au paragraphe « Connexion/Insertion d'appareils externes et d'appareils de stockage de données » (page 23).

### 7.1 Sélection d'une source de média

- ▶ Appuyez sur le bouton de sélection directe  dans le menu d'accueil.



### Note :

Vous trouvez également le bouton  sur l'écran du média en cours de lecture.

- ▶ Appuyez sur l'onglet **Média**, si nécessaire.
- ▶ Appuyez sur la source de média désirée. L'écran audio ou vidéo de la source de média sélectionnée apparaît et la lecture commence.



### Note :

Un message apparaît brièvement sur l'écran.

- ▶ Si la source audio sélectionnée n'est pas raccordée ou insérée,
- ▶ il ne sera possible de lire toutes les pistes de la source audio sélectionnée au cas où le nombre maximal de

pistes pouvant être prises en charge est dépassé.

## 7.2 Affichage de l'écran Audio / Vidéo

Pendant la lecture d'un média :

- ▶ Appuyez sur la zone *Écouter* dans le menu d'accueil.

## 7.3 Lecture audio

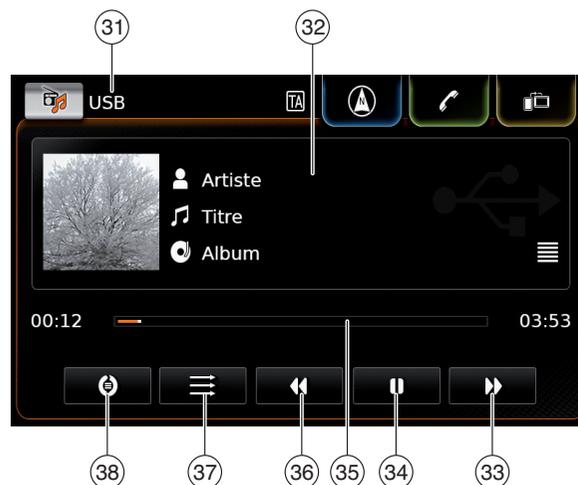


### Note :

Les options de commande disponibles dépendent de la source audio actuelle :

- ▶ Les appareils Bluetooth® peuvent utiliser des protocoles de communication qui ne prennent pas en charge toutes les options de commande.
- ▶ Aucune option de commande n'est disponible pour la lecture AUX.

### 7.3.1 L'écran Audio



Vous trouvez les informations et éléments de commande suivants dans l'écran Audio :



### Note :

Les informations disponibles dépendent de la source audio actuelle :

- ▶ Les informations sur les pistes MP3 peuvent être mémorisées en tant que tags ID3 sur la source audio.
- ▶ Les appareils Bluetooth® peuvent utiliser des protocoles de communication qui ne fournissent pas toutes les informations de piste.
- ▶ Aucune information de piste ou de lecture n'est disponible avec la lecture AUX.

31 Source en cours de lecture

- 32 Zone d'informations de titre
- 33 Bouton ►► : Sauter au titre suivant/avance rapide
- 34 Bouton || : Interrompre la lecture  
Quand la lecture est interrompue : bouton ► : Reprendre la lecture
- 35 Barre de progression de lecture
- 36 Bouton ◀◀ : Sauter au titre précédent / recul
- 37 Bouton: Lecture aléatoire
- 38 Bouton: Répétition

La zone d'informations de titre 32 fournit des informations sur la piste actuelle, le livre audio ou le podcast, telles que par exemple :

- ▶ Artiste
- ▶ Titre
- ▶ Album

La barre de progression de lecture 35 affiche la position de lecture dans le titre actuel ainsi que la durée de lecture totale et la durée écoulée du titre.

### 7.3.2 Interrompre la lecture

- ▶ Appuyez sur || 34.
- La lecture s'interrompt.
- ▶ Appuyez sur ► 34.
- La lecture reprend.

### 7.3.3 Saut au titre suivant/précédent

- ▶ Appuyez sur ►► (33) ou ◀◀ (36).  
Le titre suivant ou précédent est lu.

### 7.3.4 Sélection de titres dans le navigateur de médias

- ▶ Appuyez sur la zone d'informations de titre (32).

Le navigateur de médias s'ouvre. Pour plus d'informations à ce sujet, reportez-vous au paragraphe « Navigateur de médias » (page 39).

### 7.3.5 Avance/recul rapide

- ▶ Maintenez ►► (33) ou ◀◀ (36) appuyé jusqu'à atteindre la position désirée.

Ou :

- ▶ Touchez la barre de progression de lecture (35) et balayez vers la gauche ou la droite le long de la barre pour modifier la position dans le titre de façon continue.

### 7.3.6 Saut avant/arrière dans le titre actuel

- ▶ Appuyez sur la position désirée dans la barre de progression de lecture (35).

### 7.3.7 Fonction de répétition

- ▶ Appuyez sur le bouton (38) pour basculer entre Répéter désactivé, Répéter titre et Répéter sélection.

- Répéter titre (38) : Répéter le titre actuel
- Répéter sélection (38) : Répéter la catégorie de lecture actuelle (par ex. album, artiste, dossier)
- Répétition arrêt (38) : Désactiver la fonction de répétition

### 7.3.8 Fonction de lecture aléatoire

- ▶ Appuyez sur le bouton (37) pour basculer entre Lecture aléatoire désactivée et Sélection aléatoire.
  - Sélection aléatoire (37) : Lire les titres de façon aléatoire dans la catégorie de lecture actuelle (par ex. album, artiste, dossier)
  - Lecture aléatoire désactivée (37) : Désactiver la fonction de lecture aléatoire

## 7.4 Lecture vidéo



### Consignes de sécurité

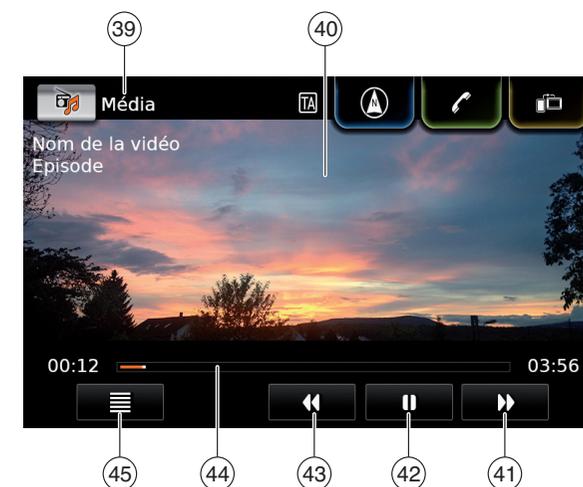
Les images vidéo peuvent être affichées seulement quand le frein à main du véhicule est activé. Dès que le frein à main est relâché, l'image vidéo d'un fichier vidéo ou d'un DVD externe en cours devient invisible et le message suivant apparaît sur l'écran : « Pour votre sécurité, la vidéo est désactivée pendant le déplacement du véhicule. » La lecture du fichier vidéo ou d'un DVD externe continue, et la sortie audio reste audible.



### Notes :

- ▶ Les options de commande ne sont pas disponibles pendant la lecture d'un DVD externe.
- ▶ Il est possible que certaines vidéos haute définition (HD) ne fonctionnent pas parfaitement en raison de limitations du système.

### 7.4.1 L'écran vidéo



Vous trouvez les informations et éléments de commande suivants dans l'écran Vidéo :

- (39) Source en cours de lecture
- (40) Zone d'image
- (41) Bouton ►► : Sauter au titre suivant
- (42) Bouton || : Interrompre la lecture  
Quand la lecture est interrompue :  
Bouton ► : Reprendre la lecture

- ④3 Bouton ◀ : Saut au titre précédent
- ④4 Barre de progression de lecture
- ④5 Bouton ≡ : Ouvrir le navigateur de médias

La zone d'image ④0 fournit des informations sur le titre actuel :

- ▶ Titre (pas pour un DVD externe)
- ▶ Numéro du titre actuel / de l'épisode actuel (pas pour un DVD externe)

La barre de progression de lecture ④4 affiche la position de lecture dans le titre actuel ainsi que la durée de lecture totale et la durée écoulée du titre (pas pour un DVD externe).



#### Note :

En mode Plein écran, le symbole ⏸ apparaît dans la zone d'image quand la lecture est interrompue.

### 7.4.2 Interrompre la lecture

- ▶ Appuyez sur ⏸ ④2.

La lecture s'interrompt.

- ▶ Appuyez sur ▶ ④2.

La lecture reprend.

### 7.4.3 Saut au titre suivant/précédent

- ▶ Appuyez sur ▶▶ ④1 ou ◀◀ ④3.

Le titre suivant ou précédent est lu.

### 7.4.4 Sélection de titres dans le navigateur de médias

- ▶ Appuyez sur ≡ ④5.

Le navigateur de médias s'ouvre. Pour plus d'informations à ce sujet, reportez-vous au paragraphe « Navigateur de médias » (page 39).

### 7.4.5 Avance/recul rapide

- ▶ Maintenez ▶▶ ④1 ou ◀◀ ④3 appuyé jusqu'à atteindre la position désirée.

*Ou :*

- ▶ Touchez la barre de progression de lecture ④4 et balayez vers la gauche ou la droite le long de la barre pour modifier la position dans le titre de façon continue.

### 7.4.6 Saut avant/arrière dans le titre actuel

- ▶ Appuyez sur la position désirée dans la barre de progression de lecture ④4.

### 7.4.7 Mode Plein écran - activé/désactivé

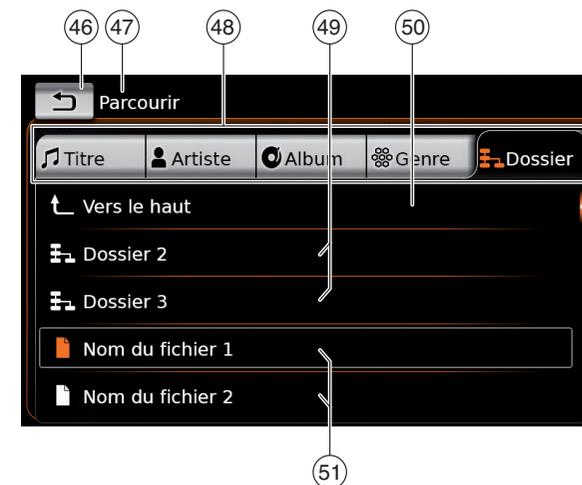
Pour passer entre l'écran Vidéo et le mode Plein écran,

- ▶ appuyez sur la zone d'image ④0.

## 7.5 Navigateur de médias

Le navigateur de médias vous permet de sélectionner des titres audio et vidéo pour la lecture.

### 7.5.1 L'écran Navigateur



Vous trouvez les informations et éléments de commande suivants dans l'écran Navigateur :

- ④6 Bouton ◀ : Fermer le navigateur de médias
- ④7 Indication du mode *Parcourir*
- ④8 Catégories principales (ici : *Dossier*)
- ④9 Sous-catégories (ici : dossiers)
- ④50 Bouton **vers le haut** : Revenir à la catégorie supérieure
- ④51 Titres/fichiers

Dans l'écran Navigateur, vous pouvez sélectionner le média selon différentes catégories, telles qu'artiste, album ou genre.

Les catégories principales sont :

- ▶ Titre :  
Sélectionner un titre parmi tous les titres disponibles. Tous les titres de la source de média sont lus successivement.
- ▶ Artiste :  
Sélectionner un titre parmi tous les titres de l'artiste ou à partir d'un des albums de l'artiste. Seulement les titres de l'artiste ou de l'album sont lus successivement.
- ▶ Album :  
Sélectionner un titre à partir d'un album disponible. Seulement les titres de l'album sont lus successivement.
- ▶ Genre :  
Sélectionner un titre à partir d'un album du genre ou à partir de l'album d'un artiste défini. Seulement les titres de l'album sont lus successivement.
- ▶ Dossier :  
Sélectionner un titre dans l'arborescence de la source de média. Seulement les titres présents dans le même dossier sont lus successivement.
- ▶ Liste d'écoute :  
Choisir un titre dans une playlist. Seulement les titres figurant sur la même playlist sont lus successivement.
- ▶ Livre audio :  
Sélectionner un chapitre à partir d'un livre audio disponible. Seulement les chapitres du livre audio sélectionné sont lus successivement.

- ▶ Podcast :  
Sélectionner un épisode à partir d'un podcast disponible. Seulement les épisodes du podcast sélectionné sont lus successivement.
- ▶ Vidéo :  
Sélectionner un épisode à partir d'une vidéo disponible. Seulement les épisodes de la vidéo sélectionnée sont lus successivement.

### 7.5.2 Sélection de titres

- ▶ Appuyez sur la catégorie principale désirée <sup>(48)</sup>.  
Les éléments correspondants de la liste sont affichés.



#### Note :

Pour parcourir les catégories principales, touchez la rangée de l'onglet.

- ▶ Appuyez sur la catégorie désirée, le cas échéant <sup>(49)</sup>.



#### Notes :

- ▶ Pour parcourir les éléments de la liste, touchez la zone de liste et balayez vers le haut ou vers le bas.
- ▶ Une sous-catégorie peut contenir d'autres sous-catégories.  
Pour revenir à une catégorie supérieure, appuyez sur **vers le haut** <sup>(50)</sup>.

- ▶ Appuyez sur le titre désiré <sup>(51)</sup>.  
La lecture commence.



#### Note :

Pour afficher l'écran Média respectif, appuyez sur  <sup>(46)</sup>.

### 7.5.3 Fermeture du navigateur sans sélectionner de titre

- ▶ Appuyez sur  <sup>(46)</sup>.  
L'écran du média actuel apparaît.

## 8 Navigation



### Note :

Cette fonction est seulement disponible si l'appareil est équipé d'un système de navigation. Si votre appareil n'est pas équipé d'un système de navigation, vous avez la possibilité d'installer ultérieurement la fonction de navigation (cf. chapitre « Installation ultérieure de la fonction de navigation » (page 59)). Veuillez contacter votre concessionnaire Suzuki à ce sujet.



### Sécurité routière

L'utilisation du système de navigation ne dispense pas le conducteur de se comporter de manière correcte et vigilante. Le code de la route applicable doit toujours être respecté. Si une instruction de navigation n'est pas conforme au code de la route, ce dernier s'appliquera dans tous les cas.

- ▶ Le guidage fourni par l'appareil peut comporter des imprécisions. Assurez-vous que toutes les manœuvres soient effectuées en toute sécurité pour éviter les accidents.
- ▶ Certaines zones – rues à sens unique, entrées et autres zones pour piétons, où la circulation de

véhicules est interdite – peuvent ne pas être indiquées sur la carte. Si une instruction de navigation n'est pas conforme au code de la route, ce dernier s'appliquera dans tous les cas.



### Note :

Ce système de navigation calcule la position actuelle du véhicule à l'aide de signaux satellites, de différents signaux du véhicule, de données cartographiques etc. Toutefois, il peut s'avérer que la position exacte ne soit pas toujours disponible en raison des conditions de réception satellite limitées, des conditions routières ou du véhicule actuelles ou d'autres circonstances.

### 8.1 Démarrage de la navigation



### Note :

Assurez-vous que la carte SD contenant les données cartographiques du système de navigation est insérée dans la fente de la carte SD ③. La fonction de navigation est seulement disponible si la carte SD contenant les données cartographiques est insérée.

Ouvrir la vue Carte,

- ▶ appuyez sur la zone *Rouler* dans le menu d'accueil.

Pour ouvrir le menu *Destinations*,

- ▶ appuyez sur le bouton de sélection directe  dans le menu d'accueil.

### 8.2 Saisie d'une destination

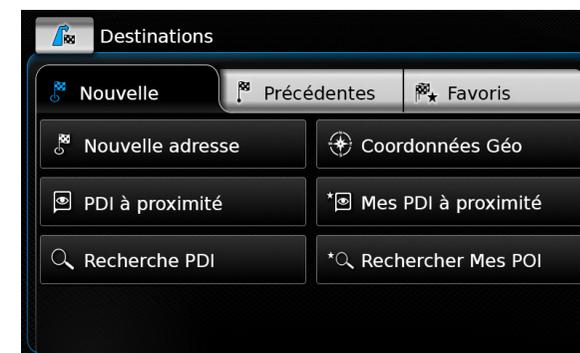
#### 8.2.1 Ouverture du menu *Destinations*

- ▶ Appuyez sur le bouton de sélection directe  dans le menu d'accueil.

*OU :*

- ▶ Appuyez sur  dans la vue Carte.

Le menu *Destinations* apparaît :



### Note :

Si une session de guidage est active, le menu *Itinéraire* du menu *Destinations* sera affiché. Pour plus d'informations, reportez-vous au paragraphe « Paramètres de guidage dans le menu *Itinéraire* » (page 49).

Sous l'onglet *Nouvelle*, vous pouvez spécifier une nouvelle destination.

Reportez-vous aux paragraphes « Saisie d'une adresse » (page 42) et « Sélection d'un point d'intérêt » (page 43).

Si vous basculez vers l'onglet *Précédentes* ou *Favoris*, vous pouvez sélectionner une destination précédente ou un favori enregistré en tant que nouvelle destination.

Reportez-vous au paragraphe « Sélection d'une des destinations précédentes ou d'une destination enregistrée comme favorite » (page 44).

### 8.2.2 Saisie d'une adresse

- ▶ Dans le menu *Destinations*, appuyez sur l'onglet **Nouvelle**, si nécessaire.
  - ▶ Appuyez sur **Nouvelle adresse**.
- Le menu *Entrée adresse* apparaît.

Saisissez les composants suivants de l'adresse dans cet ordre :

1. Pays
2. Ville / code postal
3. Rue
4. Intersection / n° de la maison

Pour saisir un composant de l'adresse,

- ▶ appuyez sur l'élément correspondant.
- Le clavier apparaît :



#### Note :

Si l'option « Verrouiller le clavier pendant la conduite » est activée, vous pouvez seulement accéder au clavier lorsque le véhicule est à l'arrêt. Pour plus d'informations à ce sujet, reportez-vous au paragraphe « Verrouillage du clavier pendant la conduite » (page 58).

- ▶ Saisissez le nom ou le numéro correspondant.



#### Note :

Si nécessaire, appuyez sur **ÆØÛ** pour afficher les caractères spéciaux sur le clavier.

Le premier résultat adéquat correspondant à ce que vous avez saisi apparaît au-dessus du clavier.

- ▶ Appuyez sur **OK** pour sélectionner le résultat affiché.

#### Ou :

- ▶ Saisissez les premiers caractères de l'adresse.

Le nombre de résultats correspondants aux caractères saisis est affiché à côté du ☰ symbole.

- ▶ Appuyez sur ☰ pour afficher la liste des résultats.

- ▶ Appuyez sur le résultat désiré.

Le menu *Entrée adresse* apparaît.

- ▶ Continuez ensuite avec le composant suivant de l'adresse.



#### Note :

Dès que vous avez saisi le pays et la ville de destination, vous pouvez démarrer le guidage. Vous serez ensuite automatiquement guidé vers le centre-ville.

- ▶ Appuyez sur ↗ pour démarrer le guidage.



#### Note :

Si l'adresse saisie est ambiguë, une liste de destinations possibles apparaît.

- ▶ Appuyez sur l'élément désiré pour démarrer le guidage vers la destination respective.

- ▶ Appuyez sur > pour un élément afin d'afficher les détails de la destination respective avant de démarrer le guidage (cf. paragraphe « Vue

Détails de l'emplacement » (page 45)).

*Ou :*

- ▶ Appuyez sur  pour afficher les détails de la destination respective et une carte des environs (cf. paragraphe « Vue Détails de l'emplacement » (page 45)).



**Note :**

Si l'adresse saisie est ambiguë, une liste de destinations possibles apparaît. Appuyez sur l'élément désiré pour afficher les détails de la destination respective.

- ▶ Appuyez sur  pour démarrer le guidage.

Le système calcule l'itinéraire vers la destination sélectionnée.



**Note :**

Si une session de guidage est déjà active, vous pouvez choisir

- ▶ de remplacer la destination actuelle ou, le cas échéant, l'étape actuelle, par la nouvelle destination (cf. paragraphe « Changement de destination pendant un guidage actif » (page 47))
- ou
- ▶ d'ajouter la nouvelle destination à l'itinéraire actuel en tant qu'étape

(cf. paragraphe « Saisie d'une étape » (page 46)).

### 8.2.3 Sélection d'un point d'intérêt

#### Méthodes de recherche d'un point d'intérêt

Il existe 2 méthodes permettant de rechercher un point d'intérêt :

- ▶ **Méthode 1 :** Vous pouvez rechercher un point d'intérêt qui se trouve dans une ville ou une zone de code postal définie.
- ▶ **Méthode 2 :** Vous pouvez rechercher un point d'intérêt qui se trouve à proximité de votre position actuelle.



**Notes :**

- ▶ Vous pouvez utiliser ces deux méthodes pour rechercher un point d'intérêt enregistré dans les données cartographiques ou dans vos points d'intérêt personnels.
- ▶ Pour plus d'informations sur vos points d'intérêt personnels, reportez-vous au paragraphe « Vos points d'intérêt personnels » (page 56).

Suivez les étapes de la méthode désirée ci-dessous et reportez-vous au paragraphe « Sélection d'un point d'intérêt et démarrage du guidage » (page 43).

- ▶ **Méthode 1 :** Point d'intérêt dans une ville ou une zone de code postal :
  - ▶ Dans le menu *Destinations*, appuyez sur l'onglet **Nouvelle**.

- ▶ Appuyez sur **Recherche PDI** ou **Rechercher Mes PDI**.

Le menu *Entrée adresse* apparaît.

- ▶ Saisissez un pays et une ville ou un code postal du point d'intérêt, comme décrit dans le paragraphe « Saisie d'une adresse » (page 42).
  - ▶ Appuyez sur **Recherche PDI**.
- Les points d'intérêt disponibles apparaissent sur l'écran.

- ▶ **Méthode 2 :** Point d'intérêt à proximité de :
  - ▶ Dans le menu *Destinations*, appuyez sur l'onglet **Nouvelle**.
  - ▶ Appuyez sur **PDI à proximité** ou **Mes PDI à proximité**.

Les catégories de points d'intérêt disponibles apparaissent sur l'écran.



**Note :**

Une liste apparaît, contenant jusqu'à 30 points d'intérêt disponibles dans un rayon de 150 km de votre position actuelle.

#### Sélection d'un point d'intérêt et démarrage du guidage

Les points d'intérêt disponibles sont divisés en catégories telles que *Automobile* et *Urgence*.

- ▶ Appuyez sur la catégorie désirée.

Ou :

- ▶ Appuyez sur **Toutes les catégories** pour afficher les points d'intérêt disponibles.



#### Notes :

- ▶ Une catégorie peut contenir des sous-catégories. Par exemple, la catégorie *Automobile* est divisée en sous-catégories comme *Station-service* et *Garage*. Continuez à sélectionner les sous-catégories désirées jusqu'à ce que les points d'intérêt soient affichés.
- ▶ Vous pouvez également utiliser un terme de recherche pour trouver un ou plusieurs points d'intérêt spécifiques. À cette fin, appuyez sur **Rechercher**, saisissez le terme de recherche désiré et confirmez en appuyant sur **OK**.

- ▶ Appuyez sur le point d'intérêt désiré.

Des informations détaillées sur le point d'intérêt et une carte des environs sont affichées (cf. paragraphe « Vue Détails de l'emplacement » (page 45)).

- ▶ Appuyez sur  pour démarrer le guidage. Le système calcule l'itinéraire vers la destination sélectionnée.



#### Note :

Si une session de guidage est déjà active, vous pouvez choisir

- ▶ de remplacer la destination actuelle ou, le cas échéant, l'étape actuelle, par la nouvelle destination (cf. paragraphe « Changement de destination pendant un guidage actif » (page 47)) ou
- ▶ d'ajouter la nouvelle destination à l'itinéraire actuel en tant qu'étape (cf. paragraphe « Saisie d'une étape » (page 46)).

### 8.2.4 Saisie des coordonnées

- ▶ Dans le menu Destinations, appuyez sur l'onglet **Nouvelle** destination, si nécessaire.
  - ▶ Appuyez sur Coordonnées Géo.
- Le menu Saisir coordonnées Géo apparaît.
- ▶ Saisissez les coordonnées



#### Notes :

- ▶ Vous pouvez choisir le format dans lequel les coordonnées seront spécifiées (cf. paragraphe « Sélection du format des coordonnées géographiques » (page 58)).
- ▶ Pour saisir les valeurs d'une coordonnée, appuyez d'abord sur le champ de saisie correspondant. Ensuite, saisissez la valeur en appuyant sur le chiffre correspondant situé sur le pavé numérique.
- ▶ Si vous voulez saisir les coordonnées pour l'hémisphère sud ou oriental, appuyez sur **N** ou **O**.

- ▶ Si vous saisissez un chiffre erroné, vous pouvez l'effacer en appuyant sur

- ▶ Appuyez sur

Les détails sur l'emplacement et une carte des alentours apparaissent (cf. paragraphe « Vue Détails de l'emplacement » (page 45)).

- ▶ Appuyez sur  pour démarrer le guidage.

### 8.2.5 Sélection d'une des destinations précédentes ou d'une destination enregistrée comme favorite

- ▶ Dans le menu *Destinations*, appuyez sur l'onglet **Précédentes** ou **Favoris**.

Les destinations disponibles sont affichées.



#### Note :

Sous l'onglet **Favoris**, vous trouvez l'adresse **de votre domicile** en haut de la liste. Pour spécifier et enregistrer l'adresse de votre domicile, reportez-vous au chapitre « Enregistrement de l'adresse du domicile » (page 46).

- ▶ Appuyez sur la destination désirée pour démarrer le guidage.



#### Note :

Appuyez sur  pour un élément afin d'afficher les détails de la destination respective avant de démarrer le gui-

dage (cf. paragraphe « Vue Détails de l'emplacement » (page 45)).

Le système calcule l'itinéraire vers la destination sélectionnée.



#### Note :

Si une session de guidage est déjà active, vous pouvez choisir

- ▶ de remplacer la destination actuelle ou, le cas échéant, l'étape actuelle, par la nouvelle destination (cf. paragraphe « Changement de destination pendant un guidage actif » (page 47))
- ou
- ▶ d'ajouter la nouvelle destination à l'itinéraire actuel en tant qu'étape (cf. paragraphe « Saisie d'une étape » (page 46)).

### 8.3 Vue Détails de l'emplacement

Pour les emplacements ou destinations suivantes, vous pouvez afficher une vue Détails :

- ▶ Points d'intérêt
- ▶ Dernières destinations
- ▶ Favoris
- ▶ Nouvelles destinations

#### 8.3.1 Zones de la vue Détails de l'emplacement



Vous trouvez les informations et éléments de commande suivants dans la vue Détails :

- (52) Carte de la zone autour de l'emplacement
- (53) Curseur de réglage
- (54) Adresse
- (55) Bouton : Appeler le numéro enregistré (seulement si un numéro est enregistré)
- (56) Bouton : Démarrer le guidage
- (57) Bouton : Enregistrer comme favori
- Si l'emplacement est déjà un favori : Bouton : Éditer le nom du favori
- (58) Bouton : Supprimer l'emplacement (seulement pour les dernières destinations, les favoris ou les étapes)
- (59) Bouton : Supprimer tous les emplacements de la liste (dernières destinations, favoris ou étapes)

Vous pouvez régler la taille de la carte (52) et la zone d'informations (54) :

- ▶ Touchez le curseur de réglage (53) et balayez vers la gauche ou la droite.

#### 8.3.2 Options de la vue Détails de l'emplacement

Ces options vous sont aussi proposées (en fonction du type d'emplacement) :

- ▶ Vous pouvez enregistrer un emplacement dans vos favoris. À cette fin, appuyez sur (57). Ensuite, vous pouvez choisir les options suivantes :
  - Appuyez sur **Éditer le nom** pour éditer le nom du nouveau favori avant de l'enregistrer.
  - Appuyez sur **Enregistrer avec le nom affiché** pour enregistrer le nouveau favori sans éditer le nom.
  - Appuyez sur **Enregistrer comme adresse domicile** pour enregistrer le favori comme adresse du domicile (cf. paragraphe « Enregistrement de l'adresse du domicile » (page 46)).



#### Notes :

- ▶ Si vous voulez renommer la destination, saisissez un nom au moyen du clavier. Si nécessaire, appuyez sur **ÆØÛ** pour afficher les caractères spéciaux sur le clavier. Appuyez sur **OK** pour enregistrer la destination sous le nom saisi.

- ▶ Si vous voulez enregistrer le favori comme adresse du domicile et si une adresse du domicile est déjà enregistrée, vous serez invité à confirmer le remplacement de l'adresse existante du domicile.
- ▶ Si tous les espaces de stockage destinés à vos favoris sont déjà occupés, un message correspondant apparaît et vous permet de remplacer un favori existant.
- ▶ Si l'emplacement est déjà un favori, vous pouvez renommer le favori. À cette fin, appuyez sur  (57) et confirmez en appuyant sur **OK**.
- ▶ Un numéro de téléphone est enregistré pour plusieurs emplacements. Appuyez sur  (55) pour appeler ce numéro.

**Note :**

Un téléphone mobile doit être connecté à l'appareil pour cette fonction.

- ▶ Pour supprimer l'emplacement affiché de la liste des destinations précédentes, de vos favoris ou de la liste des étapes, appuyez sur  (58) et confirmez en appuyant sur .
- ▶ Pour supprimer l'ensemble des destinations précédentes, des favoris ou des étapes et la destination finale d'une session de guidage active, appuyez sur  (59) et confirmez en appuyant sur .

**Notes :**

- ▶ Si vous supprimez une étape, l'itinéraire sera recalculé et affiché dans la vue Carte.
- ▶ Si vous supprimez toutes les étapes et la destination finale, la session de guidage sera annulée.
- ▶ Pour démarrer le guidage à partir de la vue Détails, appuyez sur  (56).

#### 8.4 Enregistrement de l'adresse du domicile

Vous pouvez enregistrer une adresse du domicile. Cette adresse apparaît en haut de la liste de vos favoris (cf. paragraphe « Sélection d'une des destinations précédentes ou d'une destination enregistrée comme favorite » (page 44)).

**Note :**

Si une adresse du domicile a déjà été enregistrée, elle sera remplacée/écrasée par la nouvelle adresse après confirmation.

- ▶ Dans le menu *Destinations*, appuyez sur l'onglet **Favoris**.
- ▶ Appuyez sur **Adresse domicile**.
- ▶ Appuyez sur **Position actuelle** pour enregistrer la position actuelle comme adresse du domicile.

Ou :

- ▶ Appuyez sur **Entrer une adresse** pour spécifier une adresse.
- ▶ Saisissez l'adresse comme décrit dans le paragraphe « Saisie d'une adresse » (page 42).
- ▶ Après avoir spécifié l'adresse, appuyez sur **Régler comme domicile** pour enregistrer l'adresse saisie en tant qu'adresse du domicile.

#### 8.5 Saisie d'une étape

Dès que vous avez démarré le guidage vers une destination, vous pouvez saisir jusqu'à 5 autres destinations en tant qu'étapes.

**Note :**

L'ordre dans lequel vous saisissez des étapes supplémentaires ne peut être changé par la suite. Chaque étape que vous ajoutez sera placée sur l'itinéraire avant la destination. Ainsi, la dernière étape que vous ajoutez sera la dernière étape de votre itinéraire.

- ▶ Saisissez la nouvelle destination comme décrit au paragraphe « Saisie d'une destination » (page 41).

Dès que vous avez appuyé sur , le message *Guidage routier activé* apparaît.

- ▶ Appuyez sur **Ajouter comme étape**. La nouvelle destination est insérée dans l'itinéraire en tant qu'étape. Le système calcule l'itinéraire vers l'étape.

## 8.6 Changement de destination pendant un guidage actif

Vous pouvez changer de destination ou d'étape pendant que le guidage est activé.

- Saisissez la nouvelle destination comme décrit au paragraphe « Saisie d'une destination » (page 41).

Dès que vous avez appuyé sur , le message *Guidage routier activé* apparaît.

- Appuyez sur **Remplacer destination** ou **Ajouter comme étape**.

Le système calcule l'itinéraire vers la nouvelle destination.

## 8.7 Vue Carte et options de carte

### 8.7.1 Ouverture de la vue Carte

- Appuyez sur la zone *Rouler* dans le menu d'accueil.

*OU :*

- Appuyez sur  dans le menu *Destinations*.

### 8.7.2 La vue Carte pendant une session de guidage active

Une session de guidage active est affichée dans la vue Carte. Des recommandations de conduite sont communiquées sous forme visuelle (voir ci-dessous) et sous forme d'annonces.



- 60 Bouton  : Augmenter l'échelle de la carte
- 61 Basculer entre la carte générale de l'itinéraire et la carte de la zone autour du véhicule
- 62 Message TMC
- 63 Nom de l'itinéraire actuel
- 64 Nom de la rue suivante (seulement à l'approche de celle-ci)
- 65 Échelle actuelle de la carte
- 66 Position du véhicule
- 67 Guidage de voie
- 68 Itinéraire actuel
- 69 Boussole
- 70 Distance jusqu'à la prochaine manœuvre, recommandations de conduite visuelles (la manœuvre est visualisée sous forme de symbole au moment où vous vous en approchez).

- 71 Bouton  : Réduire l'échelle de la carte
- 72 Heure
- 73 Distance jusqu'à la destination
- 74 Heure d'arrivée estimée
- 75 Durée estimée jusqu'à la destination
- 76 Informations de limite de vitesse

### 8.7.3 Répétition de l'annonce de navigation actuelle

- Pendant le guidage actif, appuyez sur le symbole de manœuvre dans la vue Carte (70).

### 8.7.4 Changement d'échelle de la carte

- Pour augmenter ou réduire l'échelle de la carte en mode Carte,
- appuyez sur  (60) ou  (71).



#### Note :

Lorsque le zoom automatique est activé (cf. paragraphe « Activation du zoom automatique » (page 52)) : Si vous modifiez manuellement l'échelle de la carte, la fonction Zoom automatique sera suspendue pendant environ 30 secondes.

### 8.7.5 Changement de mode d'affichage de la carte

Vous pouvez choisir entre

- la carte est orientée vers le nord (dans ce cas, le nord apparaît toujours en haut dans la vue Carte),

- ▶ la carte est toujours orientée vers le sens de la marche (dans ce cas, la zone précédant le véhicule apparaît toujours en haut dans la vue Carte).

et

- ▶ l'affichage d'une carte 2D ou
  - ▶ l'affichage d'une carte 3D.
- ▶ En mode Carte, appuyez sur la boussole <sup>69</sup> pour basculer entre ces deux modes :
- carte 3D orientée dans le sens de la marche
  - carte 2D orientée vers le nord
  - carte 2D orientée dans le sens de la marche



#### Notes :

- ▶ Vous pouvez également changer l'orientation de la carte dans les paramètres de navigation et de carte (cf. paragraphe « Choix de l'orientation de la carte » (page 51)).
- ▶ Vous pouvez également activer la vue Carte 3D dans les paramètres de navigation et de carte (cf. paragraphe « Vue Carte 3D – activé/désactivé » (page 51)).

### 8.7.6 Affichage des messages TMC

- ▶ Dans la vue Carte, appuyez sur le symbole TMC <sup>62</sup>.

Une liste contenant les messages TMC actuels apparaît.



#### Note :

Pendant une session de guidage active, vous disposez des options suivantes :

- ▶ Appuyez sur **Sur la route** pour afficher uniquement les messages qui concernent votre itinéraire actuel.
  - ▶ Appuyez sur **Tous** pour afficher tous les messages actuels.
- ▶ Appuyez sur un message pour afficher les détails concernant ce message.

### 8.7.7 Changement de la section affichée par la carte

Pendant un guidage actif, vous pouvez choisir entre

- ▶ l'affichage de l'itinéraire entier et
- ▶ l'affichage de la zone autour du véhicule.

- ▶ En mode Carte, appuyez sur le bouton <sup>61</sup> pour basculer entre les deux modes.

### 8.7.8 Sélection d'une destination ou d'une étape sur la carte

Vous pouvez marquer un emplacement affiché sur la carte comme destination ou étape.

- ▶ Appuyez longuement sur l'emplacement affiché sur la carte.

Si une session de guidage est déjà active, vous pouvez

- ▶ remplacer la destination actuelle,
- ▶ définir l'emplacement comme étape.

À cette fin,

- ▶ appuyez sur **Remplacer destination** ou **Ajouter comme étape**.

S'il n'y a pas de session de guidage active, vous pouvez définir l'emplacement comme destination.

- ▶ Appuyez sur **Définir comme destination**.

Le système calcule l'itinéraire vers la nouvelle destination.

### 8.7.9 Affichage des détails de l'emplacement sur la carte

- ▶ Appuyez sur l'emplacement affiché sur la carte.
- ▶ Appuyez sur **Détails**.

La vue Détails de l'emplacement est affichée (cf. paragraphe « Vue Détails de l'emplacement » (page 45)).

### 8.7.10 Sélection d'un point d'intérêt à partir de la carte

Vous pouvez sélectionner un point d'intérêt à partir de la carte ou rechercher des points d'intérêt à proximité d'un emplacement sur la carte. Vous pouvez ensuite afficher les détails d'un point d'intérêt et le définir comme destination si vous le souhaitez.

Pour afficher les détails d'un point d'intérêt spécifique,

- ▶ appuyez sur le symbole du point d'intérêt sur la carte.

La vue Détails de l'emplacement est affichée (cf. paragraphe « Vue Détails de l'emplacement » (page 45)).



#### Note :

Si vous appuyez sur un point de la carte où se chevauchent plusieurs symboles, une liste des points d'intérêt correspondants apparaît. Sélectionnez le point d'intérêt désiré sur la liste.

Pour rechercher des points d'intérêt à proximité d'un emplacement sur la carte,

- ▶ appuyez sur l'emplacement affiché sur la carte.

- ▶ Appuyez sur **Points d'intérêt près d'ici**.

Les catégories de points d'intérêt disponibles apparaissent sur l'écran. Suivez ensuite les indications du paragraphe « Sélection d'un point d'intérêt et démarrage du guidage » (page 43).

## 8.8 Paramètres de guidage dans le menu *Itinéraire*

### 8.8.1 Ouverture du menu *Itinéraire*



#### Note :

Le menu *Itinéraire* est seulement disponible quand une session de guidage est active.

- ▶ Appuyez sur  dans le menu d'accueil.

*ou :*

- ▶ Appuyez sur  dans la vue Carte.

*ou :*

- ▶ Appuyez sur l'onglet **Itinéraire** du menu *Destinations*

Le menu *Itinéraire* apparaît :



Pour en savoir plus sur les paramètres et options disponibles, reportez-vous aux paragraphes suivants.



#### Note :

Dans le menu *Destinations*, appuyez sur  pour revenir à la vue Carte.

### 8.8.2 Annulation du guidage

- ▶ Dans le menu *Itinéraire*, appuyez sur **Arrêter le guidage**.

La session de guidage actuellement active est annulée et la carte de la zone autour du véhicule est affichée.

### 8.8.3 Mise en sourdine des annonces de navigation

- ▶ Dans le menu *Itinéraire*, appuyez sur **Son guidage désactivé** ou **Son activé** pour activer ou désactiver le son.

### 8.8.4 Affichage des informations sur la destination

- ▶ Dans le menu *Itinéraire*, appuyez sur **Infos sur destination**.

Votre destination actuelle est affichée dans la vue Détails (cf. paragraphe « Vue Détails de l'emplacement » (page 45)).

- ▶ Appuyez sur  pour revenir au menu *Destinations*.

### 8.8.5 Affichage de la liste de trajets

- ▶ Dans le menu *Itinéraire*, appuyez sur **Afficher liste itinéraire**.

Les sections d'itinéraire à venir se trouvant sur votre chemin sont affichées.

- ▶ Appuyez sur  pour revenir au menu *Destinations*.

### 8.8.6 Affichage de la liste des étapes

- ▶ Dans le menu *Itinéraire*, appuyez sur **Étapes**. Les étapes et la destination de la section de guidage active sont affichées.
- ▶ Appuyez sur un élément pour afficher les détails de l'étape ou de la destination en question (cf. paragraphe « Vue Détails de l'emplacement » (page 45)).

### 8.8.7 Recherche d'un point d'intérêt sur l'itinéraire ou à proximité de la destination

Pendant une session de guidage active, vous pouvez sélectionner un point d'intérêt sur votre itinéraire ou à proximité de votre destination en tant que destination.



#### Note :

Si votre itinéraire actuel conduit directement à la destination finale, vous pouvez ajouter le nouveau point d'intérêt comme étape ou remplacer la destination finale par le nouveau point d'intérêt.

Si votre itinéraire actuel vers la destination finale passe déjà par une étape, vous pouvez remplacer l'étape ou la destination finale par le nouveau point d'intérêt.

- ▶ Dans le menu *Itinéraire*, appuyez sur **PDI à prox. de destin.** ou **PDI sur l'itinéraire**.

Les catégories de points d'intérêt disponibles apparaissent sur l'écran. Suivez ensuite les indications du paragraphe « Sélection d'un point d'intérêt et démarrage du guidage » (page 43).

### 8.8.8 Blocage de sections d'itinéraire

Vous avez la possibilité de bloquer des sections d'itinéraire à venir sur votre itinéraire et les exclure de l'itinéraire. Le système de navigation calcule automatiquement un itinéraire alternatif approprié.

#### Sélection de sections d'itinéraire à bloquer

- ▶ Dans le menu *Itinéraire*, appuyez sur **Bloquer liste itinéraire**.

Les sections d'itinéraire à venir se trouvant sur votre chemin sont affichées.



#### Note :

Vous avez la possibilité de bloquer une section d'itinéraire individuelle ou plusieurs sections d'itinéraire consécutives.

- ▶ Appuyez sur la section d'itinéraire désirée.

#### Ou :

Si vous voulez bloquer plusieurs sections d'itinéraire :

- ▶ Appuyez sur la première section d'itinéraire que vous voulez bloquer.
- ▶ Appuyez sur la dernière section d'itinéraire que vous voulez bloquer.

Toutes les sections d'itinéraire entre les deux sections sélectionnées sont bloquées.

- ▶ Appuyez sur **Recalculer l'itinéraire**. L'itinéraire est recalculé et affiché dans la vue Carte.



#### Note :

Appuyez sur  pour annuler l'opération. Vous revenez ensuite au menu *Destinations*.

#### Débloquer des sections d'itinéraire bloquées

Vous pouvez débloquent les sections d'itinéraire que vous avez bloquées précédemment.

- ▶ Dans le menu *Itinéraire*, appuyez sur **Débloquer liste trajet**.

L'itinéraire est recalculé et affiché dans la vue Carte.

## 8.9 Spécification des paramètres de guidage et de carte

Les paramètres de guidage et de carte vous permettent de spécifier les options relatives au guidage et à l'affichage de carte.

### 8.9.1 Ouverture des paramètres de guidage et de carte

- ▶ En mode Navigation, appuyez sur  .



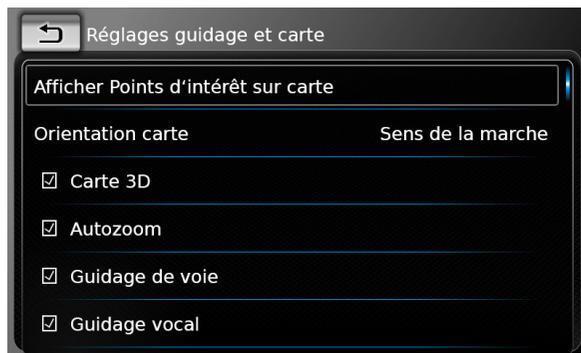
► Appuyez sur **Réglages guidage et carte**.



**Note :**

Appuyez sur 6 pour fermer l'écran des options.

### 8.9.2 Affichage des points d'intérêt sur la carte



► Appuyez sur **Afficher Points d'intérêt sur carte**.

► Appuyez sur les catégories désirées.

La carte affiche les points d'intérêt des catégories cochées.

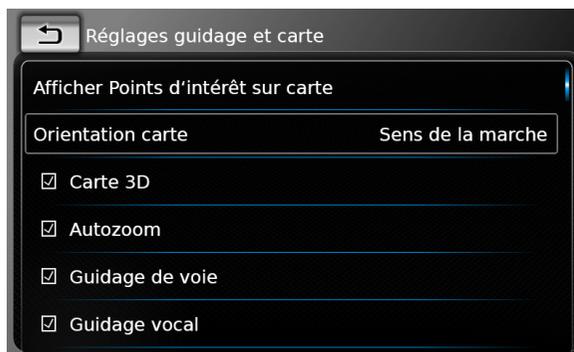
► Appuyez sur .



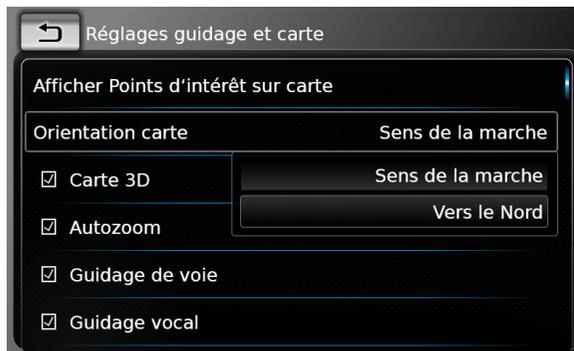
**Note :**

Appuyez sur 6 pour fermer l'écran des options.

### 8.9.3 Choix de l'orientation de la carte



► Appuyez sur **Orientation carte**.



► Appuyez sur l'option correspondante :

► **Sens de la marche :**

Carte orientée dans le sens de la marche

► **Vers le Nord :**

Carte orientée vers le nord



**Notes :**

- Vous pouvez également changer l'orientation de la carte dans la vue Carte (cf. paragraphe « Changement de mode d'affichage de la carte » (page 47)).
- Si l'option *Vers le Nord* est sélectionnée, la vue Carte 3D n'est pas disponible.

► Appuyez sur .

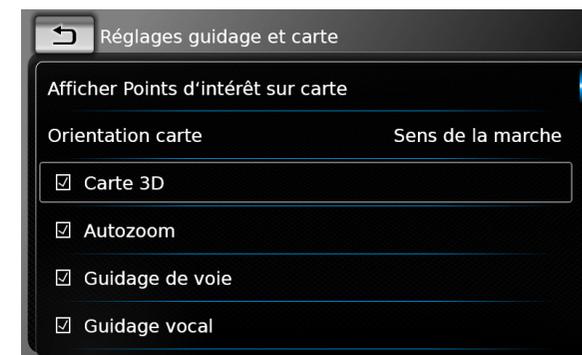


**Note :**

Appuyez sur 6 pour fermer l'écran des options.

### 8.9.4 Vue Carte 3D – activé/désactivé

Au lieu de la vue normale du haut, la vue Carte 3D affiche une vue en perspective.



► Appuyez sur **Carte 3D**.

La vue Carte 3D est activée quand la case est cochée.



#### Notes :

- ▶ Vous pouvez également activer la vue Carte 3D dans la vue Carte (cf. paragraphe « Changement de mode d'affichage de la carte » (page 47)).
- ▶ Si la vue Carte 3D est activée, l'option *Vers le Nord* n'est pas disponible.

▶ Appuyez sur ↶.

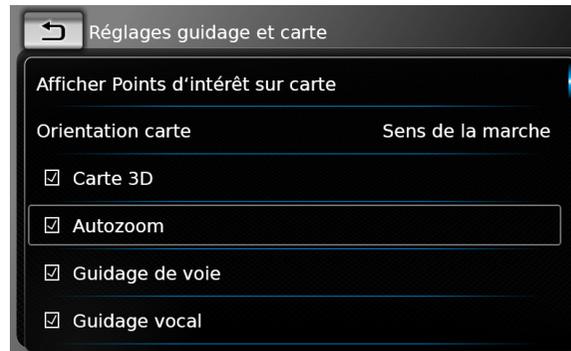


#### Note :

Appuyez sur ⚙️ ⑥ pour fermer l'écran des options.

### 8.9.5 Activation du zoom automatique

Quand le zoom automatique est activé, le système de navigation adapte automatiquement l'échelle de la carte en fonction des conditions de l'itinéraire (par ex. il agrandit la carte dans les zones urbaines ou à l'approche d'une intersection ou d'une manœuvre à effectuer et réduit la carte sur de longs tronçons d'autoroute).



▶ Appuyez sur **Autozoom**.

Le zoom automatique est activé quand la case est cochée.

▶ Appuyez sur ↶.

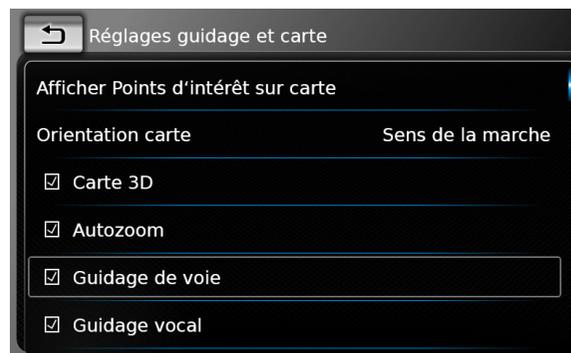


#### Note :

Appuyez sur ⚙️ ⑥ pour fermer l'écran des options.

### 8.9.6 Guidage de voie - activé/désactivé

Quand le guidage de voie est activé, le système affiche la voie appropriée sur les routes à plusieurs voies.



▶ Appuyez sur **Guidage de voie**.

L'affichage des recommandations de voie ⑥7 est activé quand la case est cochée.

▶ Appuyez sur ↶.

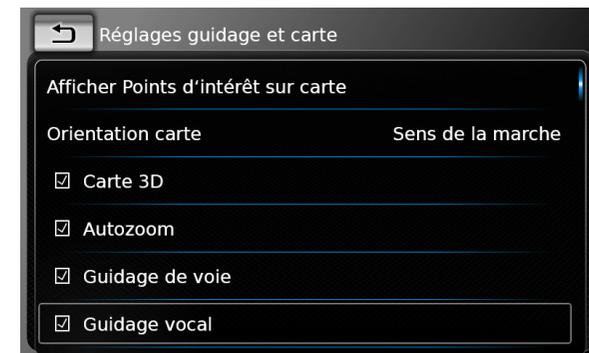


#### Note :

Appuyez sur ⚙️ ⑥ pour fermer l'écran des options.

### 8.9.7 Guidage vocal - activé/désactivé

Vous pouvez activer/désactiver les recommandations de conduite émises par le système.



▶ Appuyez sur **Guidage vocal**.

Le guidage vocal est activé quand la case est cochée.

▶ Appuyez sur ↶.



#### Note :

Appuyez sur ⚙️ ⑥ pour fermer l'écran des options.

### 8.9.8 Recommandations de conduite visuelles dans d'autres modes - activé/désactivé

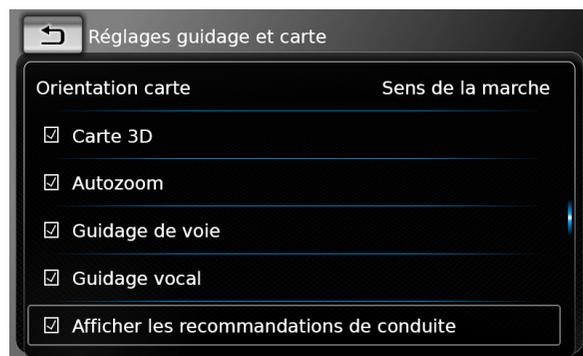
Vous pouvez choisir que les recommandations de conduite visuelles soient affichées dans la vue Carte (70).



#### Note :

La recommandation de conduite visuelle est affichée de façon constante dans le menu d'accueil.

Lorsqu'une manœuvre est imminente, l'écran affiche le symbole de la manœuvre, la distance jusqu'à la manœuvre et le nom de la rue suivante.



- ▶ Appuyez sur **Afficher les recommandations de conduite**.

L'affichage de recommandations de conduite visuelles dans la vue Carte est activé quand la case est cochée.

- ▶ Appuyez sur ↩.



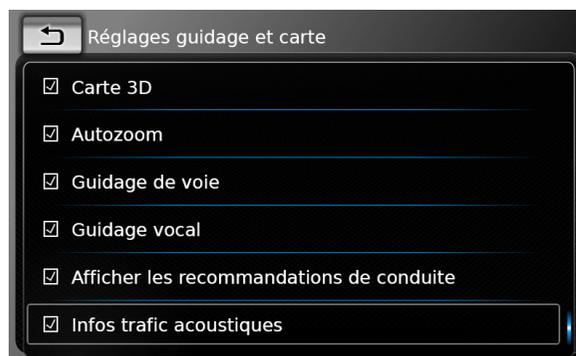
#### Note :

Appuyez sur ⚙ (6) pour fermer l'écran des options.

### 8.9.9 Information routière sonore

Vous pouvez activer/désactiver les informations concernant le changement d'une situation routière vous précédant.

- ▶ Si une session de guidage est active : Les informations portent sur l'itinéraire calculé.
- ▶ S'il n'y a pas de session de guidage active : Les informations portent sur la zone que vous traverserez probablement en fonction de votre itinéraire précédent.



- ▶ Appuyez sur **Infos trafic acoustiques**.

La fonction Information routière sonore est activée quand la case est cochée.

- ▶ Appuyez sur ↩.



#### Note :

Appuyez sur ⚙ (6) pour fermer l'écran des options.

### 8.9.10 Affichage des informations de limite de vitesse

Activez cette option si vous souhaitez afficher les informations de limite de vitesse pour le tronçon de route sur lequel vous roulez actuellement.

Les informations de limites de vitesse sont stockées dans les données de carte.



#### Consignes de sécurité

Les informations de limite de vitesse servent uniquement à apporter une aide supplémentaire au conducteur et peuvent comporter des imprécisions. En tant que conducteur, vous êtes tenu de respecter les panneaux de signalisation actuels et de conduire votre véhicule en toute sécurité.



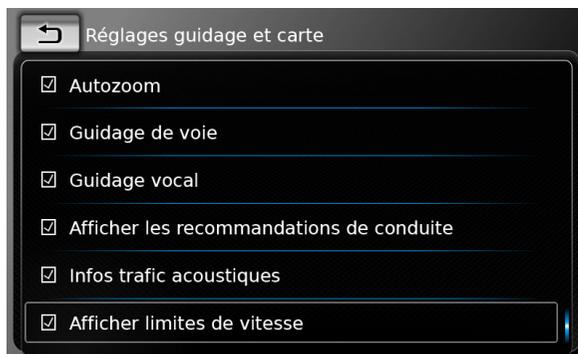
#### Notes:

- ▶ Cette fonction est seulement disponible si l'appareil est équipé de l'option correspondante permettant l'affichage des limites de vitesse.
- ▶ Les informations de limite de vitesse ne seront pas affichées si aucune information de limite de vitesse n'est disponible pour le tronçon de route respectif, contenu dans les cartes. De plus, cette fonction risque de ne pas fournir d'informations exactes si une limite de vitesse a été introduite temporaire-

ment ou si la limite de vitesse a changé en raison de travaux routiers, conditions météo ou pour toute autre raison.

- ▶ Les informations de limite de vitesse seront toujours affichées avec le système d'unité du pays en question, indépendamment de l'option *Unité de mesure* sélectionnée dans les *Réglages système*.
- ▶ Les informations de limite de vitesse seront seulement affichées en mode Carte. De plus, le système affichera uniquement les limitations de vitesse respectives et non pas d'autres informations telles que les interdictions de dépasser ou les panneaux stop.

Vous pouvez choisir d'afficher les informations dans la vue Carte (76).



- ▶ Appuyez sur **Afficher limites de vitesse**.

La carte affiche les informations de limite de vitesse quand la case est cochée.

- ▶ Appuyez sur ↶ pour revenir aux réglages du système de navigation.



**Note:**

Appuyez sur ⚙️ (6) pour fermer l'écran des options.

### 8.10 Sélection d'options d'itinéraire personnalisées

Vous avez la possibilité d'utiliser des options d'itinéraire personnalisées pour définir vos exigences en ce qui concerne le choix de la route. Le système tient compte de ces exigences en calculant l'itinéraire.

#### 8.10.1 Ouverture des options d'itinéraire

- ▶ En mode Navigation, appuyez sur ⚙️ (6).



- ▶ Appuyez sur **Options d'itinéraire**.



**Note :**

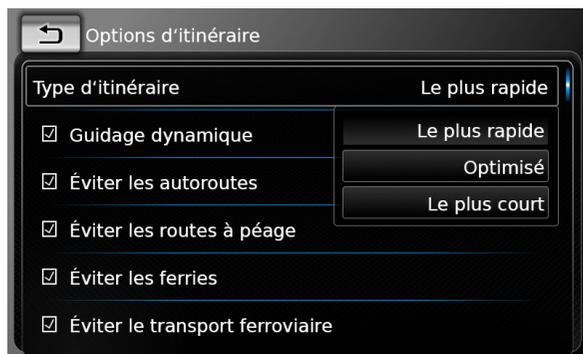
Appuyez sur ⚙️ (6) pour fermer l'écran des options.

#### 8.10.2 Sélection du type d'itinéraire de base

Vous pouvez définir le type d'itinéraire de base.



- ▶ Appuyez sur **Type d'itinéraire**.



- ▶ Appuyez sur l'option correspondante :
  - ▶ **Le plus rapide :**  
La durée du voyage est réduite au maximum.
  - ▶ **Optimisé :**  
Combinaison optimisée de l'itinéraire le plus court et de l'itinéraire le plus rapide.
  - ▶ **Le plus court :**  
La distance est réduite au maximum.

- ▶ Appuyez sur ↩.

**Note :**  
Appuyez sur ⚙️ ⑥ pour fermer l'écran des options.

### 8.10.3 Activation du guidage dynamique avec TMC

**Note :**  
Si TMC n'est pas pris en charge dans votre zone de réception ou par la station actuelle, vous ne pourrez pas bénéficier de ces fonctions.

Quand le guidage dynamique est activé, le système tient compte des toutes dernières informations routières et peut recalculer automatiquement l'itinéraire pendant le guidage.



- ▶ Appuyez sur **Guidage dynamique**.  
Le guidage dynamique est activé quand la case est cochée.
- ▶ Appuyez sur ↩.

**Note :**  
Appuyez sur ⚙️ ⑥ pour fermer l'écran des options.

### 8.10.4 Éviter certains types de route et de transport

Vous pouvez sélectionner les types de route et de transport à éviter, si possible, dans le calcul de l'itinéraire :

- ▶ Autoroutes
- ▶ Routes à péage
- ▶ Ferries
- ▶ Transport ferroviaire
- ▶ Routes non pavées
- ▶ Routes saisonnières
- ▶ Routes partiellement praticables



- ▶ Appuyez sur l'option correspondante.  
Le type de route et de transport correspondant est évité quand la case est cochée.

**Note :**  
Dans certains cas, le système de navigation peut utiliser un type de route ou de transport à éviter afin que vous puissiez rejoindre votre destination.

- ▶ Appuyez sur ↶.

**Note :**

Appuyez sur ⚙️ ⑥ pour fermer l'écran des options.

## 8.11 Affichage des informations sur la position actuelle

- ▶ En mode Navigation, appuyez sur ⚙️ ⑥.



- ▶ Appuyez sur **Info position et GPS**.

Une carte de la zone autour de votre position et les informations suivantes apparaissent :

- ▶ Route actuelle
- ▶ Ville actuelle
- ▶ Longitude
- ▶ Latitude
- ▶ Altitude
- ▶ Information GPS

- ▶ Appuyez sur ↶.

**Note :**

Appuyez sur ⚙️ ⑥ pour fermer l'écran des options.

## 8.12 Vos points d'intérêt personnels

En plus des points d'intérêt enregistrés dans les données de navigation, vous avez aussi la possibilité d'enregistrer vos points d'intérêt personnels et des alertes de point d'intérêt sur l'appareil.

Les alertes de point d'intérêt peuvent, par exemple, contenir l'emplacement de virages dangereux.

### 8.12.1 Format du fichier

Le fichier contenant vos points d'intérêt personnels doit être compatible avec la norme WGS84. Le format de fichier requis est « .csv ».

Chaque ligne du fichier peut décrire un point d'intérêt contenant les éléments d'information suivants :

- ▶ Longitude
- ▶ Latitude
- ▶ Nom
- ▶ Adresse (facultatif)
- ▶ Numéro de téléphone (facultatif)

Une ligne du fichier peut se présenter comme suit :

77.61,12.92,Park,Bangalore City,00917829

**Notes :**

- ▶ Assurez-vous que les éléments d'information ne contiennent pas de virgule. À l'intérieur du fichier, les virgules sont exclusivement utilisées pour séparer les différents éléments d'information les uns des autres.
- ▶ Les coordonnées de l'hémisphère sud et occidental doivent être spécifiées par des valeurs négatives.

Le nom du fichier csv représente le nom de la catégorie de points d'intérêts. Lorsque vous configurez un fichier csv, assurez-vous d'insérer uniquement des points d'intérêt qui appartiennent à la même catégorie, et d'utiliser le nom de la catégorie comme nom de fichier.

Vous pouvez créer jusqu'à quatre niveaux supplémentaires de catégories et de sous-catégories en créant une arborescence correspondante. Le nom d'un répertoire peut être identifié comme étant le nom de la catégorie ou sous-catégorie correspondante.

**Notes :**

- ▶ Le fichier csv ou le répertoire de niveau supérieur qui représente une catégorie de niveau supérieur doit être enregistré dans un dossier nommé « myPOIs ». Placez ce dossier dans le répertoire racine d'un appareil de stockage USB.

- ▶ Un fichier csv contenant les alertes de points d'intérêt doit être stocké dans le dossier « myPOIs » ou dans l'un de ses sous-dossiers. Le nom du fichier doit commencer par « myPOIWarnings\_ » et se terminer par « .csv » (par exemple : « myPOIWarnings\_virages.csv »). Sinon, les alertes de point d'intérêt ne pourront pas être affichées.

### 8.12.2 Chargement de vos points d'intérêt personnels dans l'appareil



#### Note :

Lorsque vous chargez un nouveau fichier, vos points d'intérêt personnels déjà enregistrés sur l'appareil seront supprimés.

- ▶ Passez en mode Navigation.
- ▶ Raccordez l'appareil de stockage USB, contenant le fichier, à l'appareil.

L'appareil détecte le fichier automatiquement.

- ▶ Appuyez sur **Télécharger** pour confirmer que vous voulez charger le fichier.

La progression et la fin du téléchargement sont indiquées.

- ▶ Confirmez en appuyant sur ✓.

### 8.12.3 Affichage d'alertes de point d'intérêt pendant le voyage - activé/désactivé

Quand l'affichage des alertes de point d'intérêt est activé, le système affiche une alerte dès que vous vous approchez de l'emplacement d'une alerte de point d'intérêt.



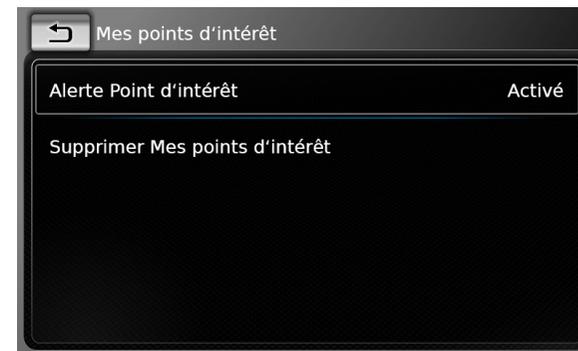
#### Consignes de sécurité

Les alertes de point d'intérêt enregistrées sur l'appareil peuvent être incomplètes ou ne plus être actuelles. Cependant, respectez toujours les conditions routières actuelles et le code de la route en vigueur.

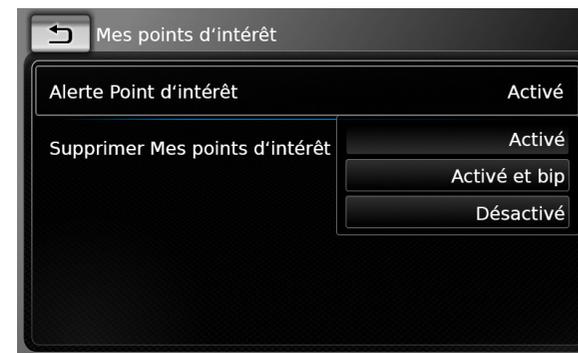
- ▶ En mode Navigation, appuyez sur ⚙️ ⑥.



- ▶ Appuyez sur **Mes points d'intérêt**.



- ▶ Appuyez sur **Alerte Point d'intérêt**.



- ▶ Appuyez sur l'option correspondante :

#### ▶ **Activé :**

Le système émet l'alerte de point d'intérêt en affichant un symbole.

#### ▶ **Activé et bip :**

Le système émet l'alerte de point d'intérêt en affichant un symbole et en faisant retentir un bip sonore.

#### ▶ **Désactivé :**

Aucune alerte de point d'intérêt n'est émise.

- ▶ Appuyez sur ↶.

**Note :**

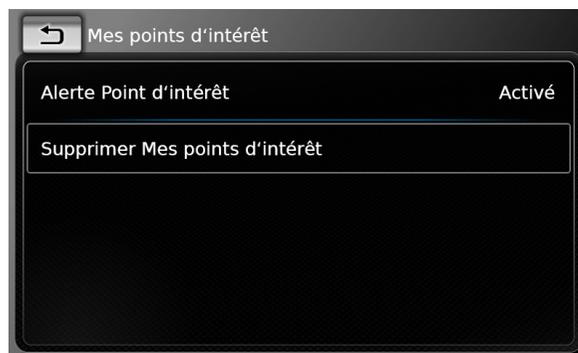
Appuyez sur ⚙️ ⑥ pour fermer l'écran des options.

### 8.12.4 Suppression de vos points d'intérêt personnels dans l'appareil

- ▶ En mode Navigation, appuyez sur ⚙️ ⑥.



- ▶ Appuyez sur **Mes points d'intérêt**.



- ▶ Appuyez sur **Supprimer Mes points d'intérêt** et confirmez en appuyant sur ✓.
- ▶ Appuyez sur ↶.

**Note :**

Appuyez sur ⚙️ ⑥ pour fermer l'écran des options.

### 8.13 Verrouillage du clavier pendant la conduite

Vous pouvez définir le verrouillage du clavier dans les réglages du système.

Si le réglage *Verrouiller le clavier pendant la conduite* est activé, vous pouvez seulement accéder au clavier lorsque le véhicule est immobile.

Pour plus d'informations à ce sujet, reportez-vous au paragraphe « Activation du verrouillage du clavier pendant la conduite » (page 15).

**Note :**

Lorsque le réglage *Verrouiller le clavier pendant la conduite* est activé, certaines fonctions de navigation de l'appareil et fonctions d'intégration smartphone sont désactivées pour ne pas distraire le conducteur.

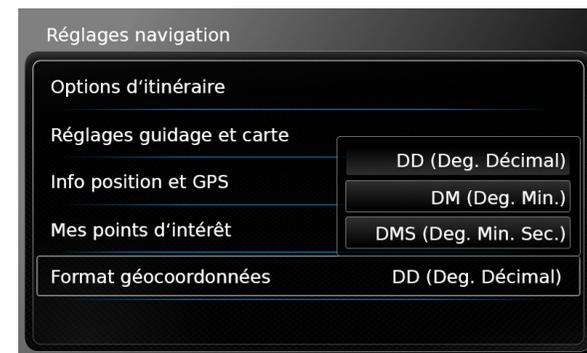
### 8.14 Sélection du format des coordonnées géographiques

Vous pouvez définir le format dans lequel les coordonnées géographiques seront spécifiées.

- ▶ En mode Navigation, appuyez sur ⚙️ ⑥.



- ▶ Appuyez sur **Format géocoordonnées**.



- ▶ Appuyez sur l'option correspondante :
  - ▶ **DD** : Degrés décimaux
  - ▶ **DM** : Degrés et minutes
  - ▶ **DMS** : Degrés, minutes et secondes

**Note :**

Appuyez sur ⚙️ ⑥ pour fermer l'écran des options.

### 8.15 Actualisation des données cartographiques

**Note :**

Pour plus d'informations sur les mises à jour de données de carte, rendez-vous sur [www.suzuki-slida.com](http://www.suzuki-slida.com).

Vous pouvez actualiser les données cartographiques en chargeant de nouvelles données sur l'appareil à partir d'une carte SD.

**Note :**

Pour en savoir plus sur la manipulation des cartes SD, reportez-vous au paragraphe « Connexion/Insertion d'appareils externes et d'appareils de stockage de données » (page 23).

- ▶ Insérez la carte SD contenant les données cartographiques dans la fente de la carte SD <sup>③</sup>.

La compatibilité des données cartographiques est vérifiée et confirmée.

**Note :**

Si les données cartographiques ne sont pas compatibles, l'appareil ne réagira pas.

Les données cartographiques sont chargées dans l'appareil.

**Notes :**

- ▶ Ne retirez pas la carte SD de l'appareil. Si la carte SD contenant la cartographie du système de navigation est retirée, vous ne pourrez pas utiliser la fonction de navigation.
- ▶ Si les données cartographiques ne sont pas chargées correctement, contactez votre concessionnaire Suzuki.

### 8.16 Installation ultérieure de la fonction de navigation

Si l'appareil n'est pas équipé d'origine de la fonction de navigation, celle-ci peut éventuellement être installée ultérieurement. Veuillez contacter votre concessionnaire Suzuki à ce sujet.

Le logiciel de navigation destiné à votre appareil est fourni sur une carte SD. Suivez les instructions ci-dessous pour installer le logiciel de navigation :

**Note :**

Pour en savoir plus sur la manipulation des cartes SD, reportez-vous au paragraphe « Connexion/Insertion d'appareils externes et d'appareils de stockage de données » (page 23).

- ▶ Insérez la carte SD contenant le logiciel de navigation dans la fente de la carte SD <sup>③</sup>.

La compatibilité du logiciel de navigation est vérifiée et confirmée.

**Note :**

Si le logiciel de navigation est incompatible, l'appareil ne réagira pas.

Le logiciel de navigation est chargé dans l'appareil.

**Note :**

Si le logiciel de navigation n'est pas chargé correctement, l'appareil redémarre sans la fonction de navigation. Dans ce cas, réessayez de charger les données. Si le problème persiste, contactez votre concessionnaire Suzuki.

## 9 Téléphone



### Sécurité routière

L'utilisation du kit mains-libres lorsque vous conduisez peut s'avérer dangereuse car elle réduit votre attention pendant les conversations téléphoniques.



### Note importante :

Assurez-vous de suivre les règlements dans les zones présentant un risque en raison des interférences provoquées par le téléphone mobile ou le risque d'une situation dangereuse.



### Notes :

- ▶ Pour connecter un téléphone mobile via Bluetooth®, reportez-vous au paragraphe « Connexion/Insertion d'appareils externes et d'appareils de stockage de données » (page 23).
- ▶ Votre téléphone mobile peut ne pas prendre en charge toutes les fonctions du téléphone mains-libres fournies par l'appareil.

### 9.1 Démarrage du mode Téléphone

#### 9.1.1 Ouverture du menu Téléphone

Pour ouvrir le menu Téléphone,

- ▶ appuyez sur la zone *Appels* dans le menu d'accueil.

Le menu Téléphone apparaît :



### Notes :

- ▶ Si cette fonction est offerte par votre téléphone mobile, la liste des *Appels* affichera le numéro ou le nom de contact de l'appelant.
- ▶ S'il n'y a pas de téléphone mobile connecté, le menu *Sélectionner appareil Bluetooth* apparaît. Pour plus d'informations sur le menu *Sélectionner appareil Bluetooth*, reportez-vous au paragraphe « Ouverture du menu Sélectionner appareil Bluetooth » (page 26).

L'état du téléphone est affiché en haut à côté du nom du téléphone mobile connecté :

- ▶ : Réception (intensité du signal)
- ▶ : Itinérance (lorsque vous êtes dans une zone d'itinérance)
- ▶ : L'état faible de la batterie sera affiché à l'écran quand la batterie du téléphone connecté est faible.

Sous l'onglet *Appels*, la liste des appels est visible :

- ▶ : Appels entrants
- ▶ : Appels sortants
- ▶ : Appels en absence

L'heure ou la date est affichée pour chaque appel.

Dans le cas d'appels en absence, le nombre de tentatives de connexion est affiché en face de la date / heure.

Pour plus d'informations sur le menu *Appels*, reportez-vous au paragraphe « Appel d'un numéro dans la liste des appels » (page 61).

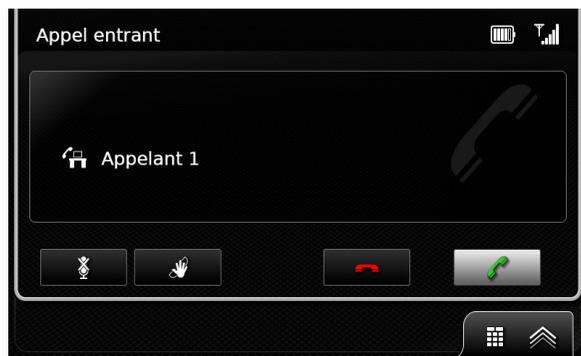
Lorsque vous passez à l'onglet *Contacts*, vous pouvez appeler le numéro d'un contact enregistré.

Reportez-vous au paragraphe « Appeler un contact du répertoire téléphonique » (page 61).

Lorsque vous passez à l'onglet *Pavé num.*, vous pouvez composer un numéro. Reportez-vous au paragraphe « Composer un numéro » (page 61).

## 9.2 Répondre/Refuser un appel

Ce message apparaît à la réception d'un appel entrant :



### 9.2.1 Répondre à un appel

- ▶ Appuyez sur .

### 9.2.2 Refuser un appel

- ▶ Appuyez sur .

## 9.3 Pendant l'appel en cours

### 9.3.1 Mettre fin à l'appel

- ▶ Appuyez sur .

### 9.3.2 Couper le son d'un appel

- ▶ Appuyez sur .

### 9.3.3 Basculer l'appel vers le téléphone mobile

- ▶ Appuyez sur .

## 9.4 Composer un numéro

- ▶ Dans le menu Téléphone, appuyez sur l'onglet **Pavé num.**, si nécessaire.
- ▶ Saisissez le numéro.
- ▶ Appuyez sur  pour appeler le numéro que vous avez saisi.

*Ou :*

- ▶ Saisissez les premiers chiffres du numéro. Le nombre de résultats correspondant aux chiffres saisis est affiché à côté du symbole .
- ▶ Appuyez sur  pour afficher les numéros de vos contacts correspondant aux chiffres que vous avez saisis.
- ▶ Appuyez sur le numéro désiré. Le numéro sélectionné est appelé.

## 9.5 Appeler un contact du répertoire téléphonique

- ▶ Dans le menu Téléphone, appuyez sur l'onglet **Contacts**, si nécessaire.
- ▶ Appuyez sur le contact désiré. Si plusieurs numéros de priorité égale sont enregistrés pour ce contact, tous ces numéros seront affichés.
- ▶ Appuyez sur le numéro désiré. Le numéro est appelé.

## 9.6 Appel d'un numéro dans la liste des appels

La liste des appels enregistre les numéros qui ont été composés et les numéros d'appels reçus.



### Note :

La liste des appels enregistre 60 entrées au maximum.

- ▶ Dans le menu Téléphone, appuyez sur l'onglet **Appels**, si nécessaire.
- ▶ Appuyez sur le numéro désiré. Le numéro est appelé.

### 9.6.1 Fonction de numérotation par tonalité (DTMF)

Pendant un appel en cours, vous pouvez générer des tonalités DTMF :

- ▶ Appuyez sur .
- ▶ Tapez un numéro.

## 9.7 Second appel

Vous pouvez gérer deux appels simultanément en répondant à un autre appel pendant un appel en cours.

### 9.7.1 Un second appel entrant

Si vous recevez un second appel pendant un appel en cours, le message suivant apparaît :



- ▶ Appuyez sur  pour répondre au second appel.

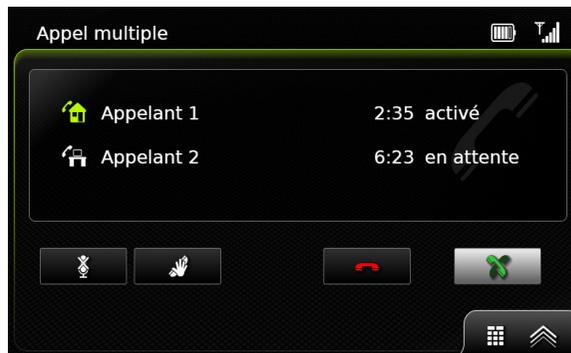


#### Notes :

- ▶ Pour refuser le second appel, appuyez sur .
- ▶ Si vous répondez au second appel, votre appel en cours est automatiquement interrompu et la connexion est mise en attente.

### 9.7.2 Basculer entre deux appels

Dans le cas de deux appels simultanés, l'écran suivant apparaît :



- ▶ Pour basculer entre deux appels, appuyez sur .

Pour mettre fin à l'appel en cours,

- ▶ appuyez sur .
- L'appel mis en attente sera activé automatiquement.



#### Note :

Même si la personne que vous êtes en train d'appeler met fin à l'appel en cours, l'appel mis en attente sera activé automatiquement.

## 9.8 Messages texte SMS

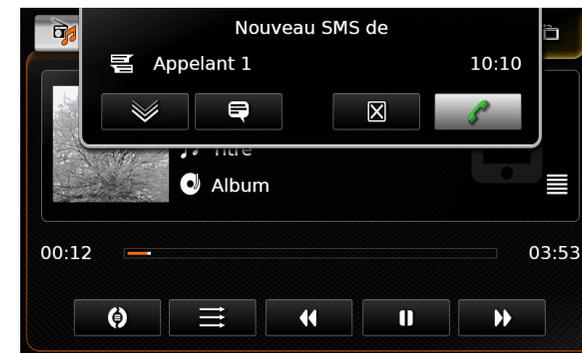
### 9.8.1 Lecture d'un message texte entrant



#### Note :

Vous avez la possibilité d'activer ou de désactiver l'affichage de messages texte entrants. Pour plus d'informations à ce sujet, reportez-vous au paragraphe suivant.

Le message suivant apparaît à la réception d'un message texte entrant :



Pour afficher le message texte,

- ▶ appuyez sur .

Le message texte apparaît.

Pour fermer le message texte,

- ▶ appuyez sur .



### Notes :

- ▶ Si vous le souhaitez, le message peut être lu à haute voix par le système. À cette fin, appuyez sur . Notez que cette fonction n'est pas disponible dans toutes les langues proposées par le système.
- ▶ Pour appeler l'émetteur du message, appuyez sur .

## 9.8.2 Affichage de messages texte entrants - activé/désactivé

- ▶ En mode Téléphone, appuyez sur ⑥.



- ▶ Appuyez sur **Afficher SMS entrant**. L'affichage des messages texte entrants est activé quand la case est cochée.
- ▶ Appuyez sur ⑥ pour fermer le menu.

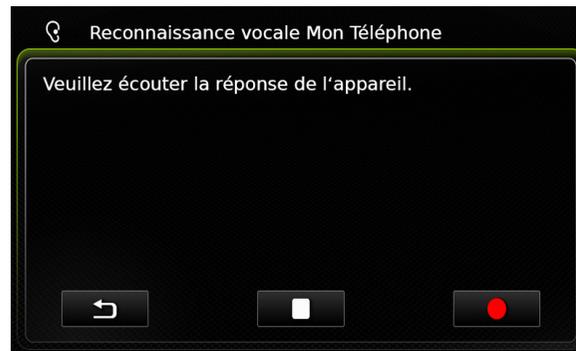
## 9.9 Activer le système de commande vocale du téléphone mobile connecté



### Note :

Cette fonction est seulement disponible si le téléphone mobile connecté prend en charge la commande vocale.

- ▶ Appuyez longuement sur ⑤.
- L'écran de reconnaissance vocale apparaît :



Pour stopper la session de commande vocale active,

- ▶ appuyez sur .

Pour activer une nouvelle session de commande vocale,

- ▶ appuyez sur .

Pour quitter la commande vocale,

- ▶ appuyez sur .

## 9.10 Autres paramètres

### 9.10.1 Sonnerie du téléphone mobile



### Note :

Cette fonction est seulement disponible si elle est prise en charge par le téléphone mobile connecté.

Pour les appels entrants, vous pouvez aussi utiliser la sonnerie de votre téléphone mobile.

- ▶ En mode Téléphone, appuyez sur ⑥.



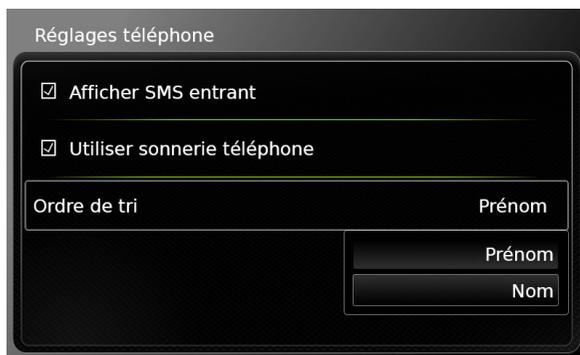
- ▶ Appuyez sur **Utiliser sonnerie téléphone**. La sonnerie de votre téléphone mobile est utilisée quand la case est cochée.
- ▶ Appuyez sur ⑥ pour fermer le menu.

### 9.10.2 Ordre de tri du répertoire téléphonique

Vous pouvez choisir l'ordre d'affichage des entrées du répertoire téléphonique.

- ▶ En mode Téléphone, appuyez sur .

Les réglages du téléphone sont affichés.



- ▶ Appuyez sur **Ordre de tri**.
- ▶ Appuyez sur l'option désirée, **Prénom** ou **Nom**.
- ▶ Appuyez sur   pour fermer le menu.

## 10 Intégration smartphone

Vous avez la possibilité de connecter un smartphone à l'appareil via Apple CarPlay, MirrorLink™ ou Android Auto™.



### Sécurité routière

L'utilisation d'applications smartphone pendant la conduite peut être dangereuse car celle-ci réduit votre attention. Garez votre véhicule avant d'utiliser les applications smartphone.



### Note :

Le temps de charge nécessaire de l'appareil peut augmenter en fonction des fonctionnalités Android Auto activées et de leur fréquence d'utilisation.

Le niveau de charge risque même de diminuer si plusieurs fonctions à forte consommation de courant sont activées simultanément.



### Notes :

- ▶ Pour plus d'informations sur les smartphones pris en charge par l'appareil, rendez-vous sur [www.suzuki-slda.com](http://www.suzuki-slda.com).
- ▶ Pour connecter un smartphone via l'intégration smartphone, reportez-

vous au paragraphe « Connexion d'un smartphone via l'intégration smartphone » (page 28).

- ▶ Rendez-vous sur le site Internet d'Apple pour en savoir plus sur les fonctions disponibles pour CarPlay : <http://www.apple.com/ios/carplay/>
- ▶ La disponibilité locale d'Apple CarPlay dépend du support d'Apple. Pour plus d'informations sur la disponibilité locale d'Apple CarPlay, rendez-vous sur : <http://www.apple.com/ios/feature-availability/#applecarplay-applecarplay>
- ▶ Si vous branchez un Apple iPhone via l'intégration smartphone, vous ne pourrez pas sélectionner iPod comme source de média.
- ▶ L'application Siri utilisée par Apple CarPlay requiert une connexion Internet. La performance de l'application peut dépendre de la qualité de la connexion.
- ▶ Rendez-vous sur le site Web de Google pour en savoir plus sur les fonctions disponibles pour Android Auto <http://www.android.com/auto/>
- ▶ Pour plus d'informations sur la disponibilité locale d'Android Auto, rendez-vous sur : <http://www.android.com/auto/>.

La plupart des fonctions ne fonctionneront pas si vous utilisez Android Auto dans un pays où il n'est pas actuellement disponible.

- ▶ Vous pouvez utiliser la fonction Parler à Google pour piloter Android Auto au moyen de commandes vocales – la connectivité Internet est requise à cette fin. La performance de l'application peut dépendre de la qualité de la connexion.
- ▶ Les fabricants de smartphones sont responsables du contenu et des fonctions des applications smartphone. L'appareil fournit simplement l'option d'affichage et d'utilisation des applications.
- ▶ Pour plus d'informations sur l'utilisation d'applications smartphone, reportez-vous au guide d'utilisation de votre smartphone.
- ▶ Pour des raisons de sécurité, vous n'avez pas accès à certaines applications pendant le déplacement du véhicule.



### Notes concernant les caractéristiques Apple CarPlay :

- ▶ Fonctions Téléphone :  
Pour utiliser un iPhone connecté pour la téléphonie, utilisez l'applica-

tion Téléphone de votre iPhone. Les fonctions téléphone de l'appareil ne sont pas disponibles. Si vous essayez d'accéder aux fonctions téléphone de l'appareil, vous serez redirigé automatiquement vers l'application Téléphone de votre iPhone.

- ▶ Fonctions Navigation :  
Vous pouvez utiliser uniquement un système de navigation à la fois. Si vous démarrez une application de navigation sur votre iPhone, et si une session de guidage est active sur le système de navigation de l'appareil, cette session de guidage sera annulée automatiquement (et vice-versa).
- ▶ Sortie audio :  
La sortie audio de l'iPhone connecté (comme les annonces provenant d'une application de navigation) se mélangera avec la sortie audio actuelle de l'appareil (tel que le média en cours de lecture).



### Notes concernant les caractéristiques MirrorLink™ :

- ▶ Fonctions Téléphone :  
Si le téléphone connecté n'est pas connecté également via Bluetooth®, vous pourrez utiliser l'appareil

comme kit mains-libres. Dans ce cas, l'entrée et la sortie audio se font au moyen du microphone et du haut-parleur de votre smartphone.

- ▶ Sortie audio :
  - La sortie audio du smartphone connecté (comme les annonces provenant d'une application de navigation) se mélangera avec la sortie audio actuelle de l'appareil (tel que le média en cours de lecture).
  - En cas de connexion via MirrorLink™, les fonctions de lecture Bluetooth® risquent de ne pas être disponibles ; utilisez dans ce cas le lecteur MirrorLink™.



### Remarques concernant les fonctions d'Android Auto :

- ▶ Fonctions Téléphone :  
Si le smartphone est connecté via la prise USB, mais non pas via Bluetooth®, vous ne pourrez pas utiliser l'appareil comme kit mains-libres. Dans ce cas, l'entrée et la sortie audio se font au moyen du microphone et du haut-parleur de votre smartphone. Pour les fonctions de téléphonie comme les appels et les textos, le smartphone

a besoin d'être jumelé via Bluetooth®.

- ▶ Fonctions Navigation :  
Vous pouvez utiliser uniquement un système de navigation à la fois. Si vous commencez à utiliser la navigation Android Auto sur votre smartphone, et si une session de guidage est déjà active sur le système de navigation de l'appareil, cette session de guidage sera annulée automatiquement (et vice-versa).
- ▶ Sortie audio :  
La sortie audio du smartphone connecté (comme les annonces provenant d'une application de navigation) sera audible à un volume plus élevé, et la sortie audio actuelle de l'appareil (telle que le média en cours de lecture) sera audible à un volume plus faible. En cas de connexion via Android Auto, la fonction du lecteur audio Bluetooth® ne sera pas disponible ; utilisez dans ce cas le lecteur audio Android Auto.

### 10.1 Affichage de l'écran Smartphone

- ▶ Appuyez sur la zone *Connecter* dans le menu d'accueil.

L'interface utilisateur de votre smartphone apparaît.



#### Note :

Certains types de smartphone peuvent fournir différentes applications compatibles. Pour plus d'informations à ce sujet, reportez-vous au paragraphe suivant.

### 10.2 Sélection d'une application sur un smartphone

Certains types de smartphone peuvent fournir différentes applications compatibles.

Pour sélectionner une application,

- ▶ appuyez sur  dans le menu d'accueil.

La liste d'applications compatibles apparaît.

- ▶ Appuyez sur l'application désirée.

L'interface utilisateur de l'application sélectionnée apparaît.

### 10.3 Réglages de l'intégration smartphone

La sélection d'un élément dans les réglages de l'intégration smartphone active la fonction respective.



#### 10.3.1 Priorité de connexion Android™

La *priorité de connexion Android* est utilisée si un smartphone prend en charge à la fois Android Auto et MirrorLink™. Si c'est le cas, l'utilisateur est entièrement libre de choisir la fonction qu'il souhaite utiliser. L'utilisateur peut sélectionner la fonction respective et une fenêtre contextuelle apparaît ensuite, lui demandant de reconnecter le smartphone via USB afin d'utiliser la fonction sélectionnée.



**Notes :**

- ▶ La *priorité de connexion Android* s'applique uniquement si les fonctions MirrorLink™ et Android Auto sont disponibles sur le même smartphone. Une fonction, par ex. soit MirrorLink™ soit Android Auto, peut être utilisée à la fois.
- ▶ Un changement apporté à la *priorité de connexion Android* est pris en compte une fois le smartphone déconnecté.

**10.3.2 Activation du verrouillage du clavier pendant la conduite**

Vous pouvez définir le verrouillage du clavier dans les réglages du système.

Si le réglage *Verrouiller le clavier pendant la conduite* est activé, vous pouvez seulement accéder au clavier lorsque le véhicule est immobile.

Pour plus d'informations à ce sujet, reportez-vous au paragraphe « Activation du verrouillage du clavier pendant la conduite » (page 15).

**Note :**

Cette fonction s'applique aux fonctions Apple CarPlay et Android Auto, mais ne s'applique pas à la fonction MirrorLink™.

**11 Caméra de recul****Note :**

Cette fonction est seulement disponible si le véhicule est équipé d'une caméra de recul.

Les images provenant de la caméra de recul sont automatiquement affichées sur l'écran tant que la marche arrière est enclenchée.

**Sécurité routière**

En marche arrière, si vous regardez seulement l'image fournie par la caméra de recul, vous risquez de ne pas remarquer les autres usagers de la route ou les objets se trouvant en dehors de l'image et de provoquer un accident

Par conséquent, faites toujours attention aux alentours du véhicule.

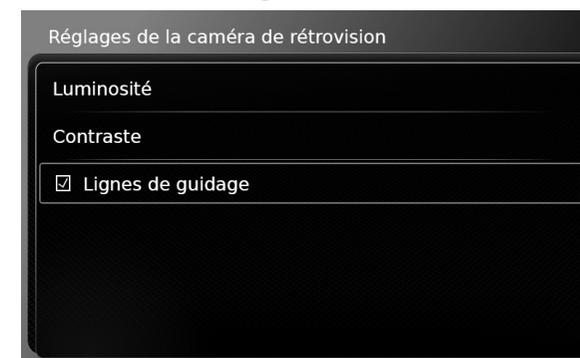
**11.1 Paramètres d'image pour la caméra de recul****Note :**

Vous pouvez seulement changer les paramètres pendant que la marche arrière est enclenchée.

**11.1.1 Lignes de guidage – activé/désactivé**

Les lignes de guidage superposées projettent les dimensions du véhicule sur la section de route à l'arrière.

- ▶ Appuyez sur 6.



- ▶ Appuyez sur **Lignes de guidage**.

Les lignes de guidage sont visibles quand la case est cochée.

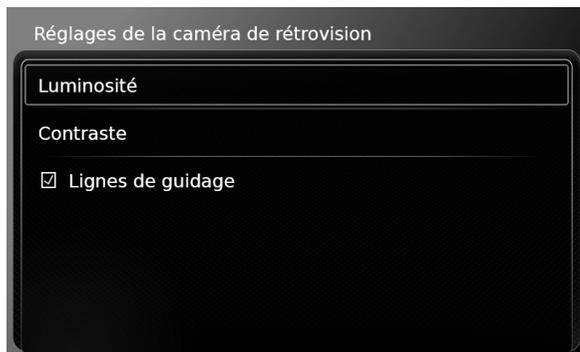
**Note :**

Appuyez sur 6 pour quitter les réglages.

**11.1.2 Réglage de la luminosité et du contraste de l'image**

- ▶ Appuyez sur 6.

Les réglages valables pour la caméra de recul sont affichés.



► Appuyez sur **Luminosité** ou **Contraste**.  
L'image provenant de la caméra de recul est affichée

► Appuyez sur **—** ou **+** pour réduire ou augmenter la valeur.

**i** **Note :**  
Appuyez sur  ⑥ pour fermer les réglages ou appuyez sur  pour revenir aux réglages de la caméra de recul.  
Les réglages sont aussi fermés quand vous retirez la marche arrière.

## 12 Commande vocale

**i** **Note :**  
Cette fonction est seulement disponible si la langue sélectionnée du système prend en charge la reconnaissance vocale. Pour sélectionner une langue du système, reportez-vous au paragraphe « Sélection de la langue » (page 21).

**i** **Note importante :**  
Soyez avisé que les erreurs de reconnaissance vocale sont inhérentes au processus. Ni Suzuki ni ses fournisseurs ne peuvent être tenus responsables de dommages découlant d'erreurs survenues dans le processus de reconnaissance vocale.  
La performance en matière de reconnaissance vocale dépend de la prononciation de l'utilisateur et de l'accent de la voix.

La fonction de commande vocale vous permet de sélectionner de nombreuses fonctions de l'appareil au moyen de commandes orales. La commande vocale est disponible pour les modes suivants :

► Téléphone

► Navigation  
► Lecture de média (audio)

**i** **Note :**  
Quand la commande vocale est activée, les commandes vocales actuellement disponibles sont affichées sur l'écran. Pour faire en sorte que l'appareil reconnaisse correctement votre commande, prononcez la commande comme indiqué sur l'écran. L'appareil peut, toutefois, reconnaître également d'autres commandes correspondantes (par ex. « satnav » au lieu de « navigation »).

### 12.1 Commande vocale - marche/arrêt

Pour démarrer la commande vocale,

► appuyez sur  ⑤.

Pour stopper la commande vocale,

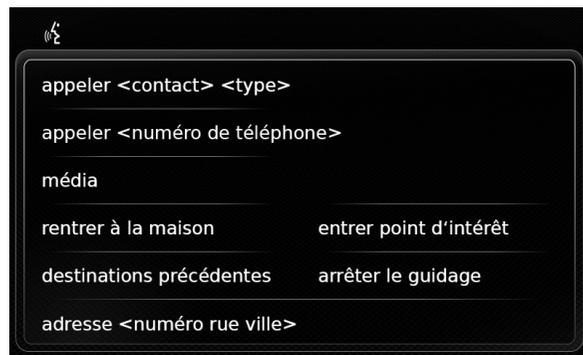
► dites « Annuler ».

**i** **Note :**  
Pour stopper la commande vocale, vous pouvez également appuyer sur  ④.

## 12.2 Comment fonctionne la commande vocale

### 12.2.1 Menu principal

Dès que vous démarrez la commande vocale, le menu principal apparaît :



Dans le menu principal, vous trouvez un choix de commandes vocales que vous pouvez utiliser directement pour les fonctions les plus importantes :

- ▶ Téléphone
  - Appeler un contact
  - Composer un numéro
- ▶ Navigation
  - Saisir une adresse pour le guidage
  - Sélectionner un point d'intérêt pour le guidage
  - Démarrer le guidage vers l'adresse du domicile
  - Sélectionner l'une des destinations précédentes pour le guidage

- Annuler la session de guidage actuelle
- ▶ Lecture de média (audio)
  - Démarrer la lecture d'un titre, livre audio ou podcast



#### Notes :

- ▶ Pour chaque mode, un menu distinct contient d'autres commandes (cf. paragraphe « Ouverture du menu d'un mode » (page 69)).
- ▶ Si une commande vocale ouvre un sous-menu, vous pouvez revenir au menu précédent en disant « Retour ».

### 12.2.2 Prononciation de commandes vocales

Les commandes vocales disponibles sont affichées sur l'écran. L'appareil lit les options disponibles. Ensuite, un bip indique que l'appareil est prêt à accepter votre commande vocale.



#### Note :

Quand l'appareil lit les options disponibles, vous pouvez l'interrompre en appuyant sur « 5 ». Le bip retentit immédiatement, et l'appareil est prêt à accepter votre commande vocale.

Dites la commande affichée pour sélectionner la fonction correspondante, par exemple, « ren-

trer » pour démarrer le guidage vers l'adresse enregistrée du domicile.

Certaines commandes sont associées à des noms ou à des numéros, par ex. « Appeler <numéro> ». Dites la commande affichée et le numéro ou le nom désiré.

### 12.2.3 Ouverture du menu d'un mode

Chaque mode offre un menu distinct contenant d'autres commandes.

Pour ouvrir le menu d'un mode,

- ▶ dites la commande correspondante :
  - « Téléphone »
  - « Navigation »
  - « Média »

### 12.2.4 Sélection à partir d'une liste

Si différents éléments sont disponibles, ils sont affichés dans une liste (par ex. diverses destinations de navigation ou diverses pistes musicales pour la lecture de médias).



Pour sélectionner l'élément désiré,

- ▶ dites le numéro de l'élément correspondant de la liste, par ex. « Trois ».



**Note :**

Pour faire défiler la liste vers le haut ou vers le bas, dites « Page précédente » ou « Page suivante ».

### 12.3 Aide dédiée à la commande vocale

Pour obtenir de l'aide pour le système de commande vocale,

- ▶ dites « Aide ».

## 13 Télécommande au volant



**Note :**

Quand l'intégration smartphone est activée, certaines touches de la télécommande peuvent ne pas fonctionner.

La télécommande au volant vous permet de sélectionner les fonctions fréquemment utilisées :

Bouton	Fonction
<b>MODE</b>	<p> <b>Notes :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pas pendant un appel actif</li> <li>▶ Pas pendant une commande vocale activée</li> </ul> <p><u>Pression brève :</u> Basculer entre la radio et les sources de média disponibles.</p> <p><u>Pression longue :</u> Basculer entre la lecture radio/média et la navigation.</p>
	Couper le son / Activer le son de l'appareil
<b>VOL. ±</b>	Régler le volume

Bouton	Fonction
	<p>Pendant la lecture de média / radio :</p> <p><u>Pression brève :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Radio : passer à la présélection suivante/précédente</li> <li>▶ Média : sauter au titre suivant/précédent</li> </ul> <p><u>Pression longue :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Radio : régler la fréquence en continu (après avoir relâché le bouton, la radio se règle automatiquement sur la station suivante).</li> <li>▶ Média : Avance/recul rapide</li> </ul> <p> <b>Notes :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pas pendant la lecture de DVD externe ou AUX</li> <li>▶ Pas pendant un appel actif</li> <li>▶ Pas pendant une commande vocale activée</li> </ul>
	Ouvrir le menu <i>Appels</i> Dans le cas d'un appel entrant : prendre l'appel
	<p>Dans le cas d'un d'un appel entrant : refuser l'appel</p> <p>Pendant un appel actif : mettre fin à l'appel</p> <p> <b>Note :</b></p> <p>Si le système de commande vocale est déjà actif, la session de commande vocale prendra fin.</p>

Bouton	Fonction
	<p><u>Pression brève :</u> Activer la commande vocale</p> <p><b>i Notes :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Les instructions vocales de l'appareil seront ignorées si le système de commande vocale est déjà activé.</li> <li>▶ Pas pendant que la fonction d'intégration smartphone est active</li> </ul>

Bouton	Fonction
	<p><u>Pression longue :</u> Activer le système de commande vocale sur le téléphone mobile connecté.</p> <p><b>i Note :</b> Si le système de commande vocale est déjà actif, la session de commande vocale prendra fin.</p> <p><b>i Notes :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Non pas pendant un appel actif, ou pendant un appel entrant ou pendant que l'utilisateur essaie d'appeler ou de composer un numéro.</li> <li>▶ La commande vocale de l'appareil ne peut pas être activée si le système de commande vocale est déjà activé sur le téléphone mobile connecté.</li> <li>▶ L'activation du système de commande vocale sur le téléphone mobile connecté est seulement disponible si elle est prise en charge par le téléphone mobile connecté.</li> </ul>

## 14 Points d'intérêt - Aperçu des symboles

Symbole	Description
	Hôtel, maison d'hôte, auberge, camping
	Concessionnaire
	Garage de réparation
	Aires de stationnement
	Aire de stationnement et motel
	Aire de stationnement et kiosque
	Aire de stationnement et WC
	Aire de stationnement et station-service
	Aire de stationnement station-service et motel
	Restaurant et motel
	Stations-service
	Agence de location de voitures

Symbole	Description
	Centre d'art & Exposition
	Bowling
	Casino
	Cinéma
	Terrain de golf
	Port de plaisance
	Vie nocturne
	Patinoire
	Remonte-pente
	Centre sportif
	Théâtre
	Cimetière
	Ambassade

Symbole	Description
	Mairie/Hôtel de ville
	Centre communautaire
	Hôpital, service médical
	Urgences, service médical
	Bibliothèque
	École
	Université
	Bureau de poste
	Pharmacie
	Police
	Tribunal
	Restaurant
	Café

Symbole	Description
	Achats
	Centre commercial
	Librairie
	Magasin de motos, vélos et vélos électriques
	Épicerie
	Parc d'attractions
	Monument historique
	Office de tourisme
	Musée
	Parc
	Lieu de culte
	Curiosité touristique
	Cave à vin

Symbole	Description
	Aéroport, accès aux compagnies aériennes
	Aérodrome sportif
	Frontière
	Ferry
	Gare ferroviaire
	Agence de voyage
	Centre d'affaires
	Banque
	Distributeur bancaire

Les informations de certification sont disponibles sur [www.suzuki-slida.com](http://www.suzuki-slida.com).

### Pour l'Union Européenne

Le soussigné, Robert Bosch GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type « 52R0 » est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: [www.suzuki-slida.com](http://www.suzuki-slida.com)

Informations concernant les rayonnements :

Bande de fréquences : 2400 MHz – 2480 MHz

Puissance rayonnée [PIRE] : Bluetooth < 10 mW

Infos / restriction : Antenne interne

Utilisation utilisateur : Il n'est pas permis de démonter l'appareil. Le démontage de l'appareil peut entraîner une électrocution ou un incendie.

Restriction :

Zones restreintes : Il est permis d'utiliser cet appareil uniquement dans les voitures ; il n'est pas permis d'utiliser l'appareil dans des environnements dangereux.

Ce produit est protégé par certains droits de propriété intellectuelle de Microsoft. L'utilisation ou la distribution de ces technologies en dehors de ce produit est interdite sans licence de Microsoft.

Apple, Apple CarPlay, Siri et iPhone sont des marques commerciales d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.

MirrorLink™ est une marque commerciale de Car Connectivity Consortium LLC. L'utilisation non autorisée est strictement interdite.

Android et Android Auto sont des marques commerciales de Google Inc.

### HERE EUROPE B.V.

#### CONTRAT DE LICENCE DE L'UTILISATEUR FINAL

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT CONTRAT DE LICENCE DE L'UTILISATEUR FINAL AVANT D'UTILISER LA BASE DE DONNÉES HERE.

#### AVERTISSEMENT À L'UTILISATEUR

CECI EST UN CONTRAT DE LICENCE - ET NON UN CONTRAT DE VENTE – ENTRE VOUS ET HERE EUROPE B.V. (« HERE ») POUR VOTRE COPIE DE LA BASE DE DONNÉES CARTOGRAPHIQUES NAVIGABLE DE HERE, Y COMPRIS LE

LOGICIEL QUI Y EST ASSOCIÉ, LE SUPPORT ET LA DOCUMENTATION IMPRIMÉE EXPLICATIVE PUBLIÉE PAR HERE (COLLECTIVEMENT DÉSIGNÉS PAR « LA BASE DE DONNÉES »). EN UTILISANT LA BASE DE DONNÉES, VOUS ACCEPTEZ TOUS LES TERMES ET CONDITIONS DE CE CONTRAT DE LICENCE DE L'UTILISATEUR FINAL (« CONTRAT »). SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS LES TERMES DE CE CONTRAT, VEUILLEZ RETOURNER LA BASE DE DONNÉES À VOTRE FOURNISSEUR, Y COMPRIS TOUS LES COMPLÉMENTS, DANS LES MEILLEURS DELAIS AFIN D'EN OBTENIR LE REMBOURSEMENT.

### **PROPRIÉTÉ**

La Base de données et les droits de propriété intellectuelle qui y sont rattachés sont détenus par HERE ou par ses concédants de licences. La propriété du support contenant la Base de données est conservée par HERE jusqu'à ce que vous ayez intégralement payé toutes les sommes dues à HERE et/ou à votre fournisseur conformément à ce présent contrat ou un ou des contrats similaires sous le(s)quel(s) la Base de Données vous est fournie.

### **CONCESSION DE LICENCE**

HERE vous concède une licence non exclusive d'utilisation de la Base de données pour votre usage personnel ou, le cas échéant, pour un usage professionnel interne. Cette licence ne

comprend pas le droit de concéder des sous-licences.

### **LIMITES D'UTILISATION**

L'utilisation de la Base de données est limitée au système spécifique pour lequel elle a été créée. A l'exception des dispositions expressément prévues par la loi (par exemple, les dispositions des législations nationales transposant les Directives européennes 91/250 portant sur les logiciels et 96/9 portant sur les Bases de données), vous n'êtes pas autorisé à extraire ou à réutiliser une ou plusieurs parties substantielles du contenu de la Base de données, ni à reproduire, copier, modifier, adapter, traduire, désassembler, décompiler, pratiquer l'ingénierie inverse d'une quelconque partie de la Base de données. Si vous souhaitez obtenir des informations sur l'interopérabilité conformément aux dispositions de (législations nationales basées sur) la Directive européenne sur les logiciels, vous devrez laisser à HERE la possibilité de vous fournir lesdites informations, dans des délais et conditions raisonnables, y compris au regard des frais, qui seront déterminés par HERE.

La Base de données comprend les informations fournies sous licence à HERE par des tiers et est soumise aux conditions du fournisseur et aux mentions de copyright énoncées sous le lien suivant :

[here.com/suppliers\\_terms](https://here.com/suppliers_terms)

### **TRANSFERT DE LICENCE**

Vous n'êtes pas autorisé à transférer la Base de données à des tiers, sauf lorsqu'elle est installée dans le système pour lequel elle a été créée ou dans le cas où vous ne conserveriez aucune copie de la Base de données et à condition que le cessionnaire accepte tous les termes et conditions du présent Contrat et confirme cette acceptation par écrit à HERE. Les coffrets de plusieurs disques ne peuvent être transférés ou vendus que complets, tels que fournis par HERE, et non en disques séparés.

### **GARANTIE LIMITÉE**

HERE garantit que, sous réserve des avertissements prévus ci-dessous, pour une période de 12 mois à compter de l'acquisition de votre copie de la Base de données, cette dernière fonctionnera pour l'essentiel conformément aux Critères de précision et d'exhaustivité de HERE en vigueur à la date d'acquisition de la Base de données. Ces critères sont disponibles auprès de HERE sur demande. Si la Base de données ne fonctionne pas conformément à cette garantie limitée, HERE s'efforcera, dans une limite raisonnable, de réparer ou de remplacer votre copie de la Base de données non conforme. Si ces efforts ne permettent pas d'obtenir le fonctionnement de la Base de données conformément aux garanties prévues aux présentes, vous aurez la possibilité, soit d'obtenir un remboursement raisonnable du prix que vous avez payé

pour la Base de données, soit de résilier le présent Contrat. Ceci constitue le seul engagement de responsabilité de HERE et votre seul recours à l'encontre de HERE. A l'exception des dispositions expresses du présent paragraphe, HERE ne donne aucune garantie et ne fait aucune déclaration concernant l'utilisation ou les résultats de l'utilisation de la Base de données en ce qui concerne son exactitude, sa précision, sa fiabilité ou toute autre qualité. HERE ne garantit pas que la Base de données est ou sera exempte de toute erreur. Aucune information ni aucun conseil verbal ou écrit, fourni par HERE, votre fournisseur ou une quelconque autre personne ne saurait constituer une garantie ni accroître d'une quelconque manière le champ de la garantie limitée décrite ci-dessus. La garantie limitée prévue au présent Contrat ne porte ni atteinte ni préjudice à de quelconques droits légaux, dont vous pouvez bénéficier en vertu de la garantie légale contre des vices cachés.

Si vous n'avez pas directement acquis la Base de données auprès de HERE, vous pouvez bénéficier, selon les textes en vigueur dans votre pays, de droits à l'égard de la personne auprès de laquelle vous avez acquis la Base de données en plus des droits ci-dessus concédés par HERE. La garantie HERE prévue ci-dessus n'affectera pas ces droits. Vous êtes autorisé à vous prévaloir de tels droits en plus de ceux accordés par la présente garantie.

### **LIMITE DE RESPONSABILITÉ**

Le prix de la Base de données n'inclut aucune considération relative à la contrepartie d'un quelconque risque lié à des dommages indirects ou consécutifs ou à des dommages directs illimités pouvant survenir à l'occasion de votre utilisation de la Base de données. Par conséquent, HERE ne sera en aucun cas responsable de tous dommages consécutifs ou indirects, y compris sans que cela ne soit limitatif, un manque à gagner, la perte de données ou l'impossibilité d'utiliser la Base de données, subis par vous ou tout tiers, résultant de votre utilisation de la Base de données, et ceci, que l'action soit intentée sur un fondement contractuel ou délictuel ou fondée sur une garantie, même si HERE a été avisé de l'éventualité de tels dommages. En tout état de cause, la responsabilité de HERE pour tous dommages directs sera limitée au prix de la Base de données.

LA GARANTIE LIMITÉE AINSI QUE LA LIMITE DE RESPONSABILITÉ PRÉVUES DANS LE PRÉSENT CONTRAT NE PORTENT NI ATTEINTE NI PRÉJUDICE À VOS DROITS SI VOUS AVEZ ACQUIS LA BASE DE DONNÉES DANS UN CADRE AUTRE QUE PROFESSIONNEL.

### **AVERTISSEMENTS**

La Base de données peut contenir des informations inexactes ou incomplètes compte tenu de leur ancienneté, de l'évolution des circonstances, des sources utilisées et de la nature de

la collecte de données géographiques exhaustives, chacune de ces raisons étant susceptible de fausser l'exactitude des résultats. La Base de données ne contient ni ne reflète aucune information sur, notamment, la durée des trajets, la sécurité du voisinage, la proximité de services de police ou d'assistance d'urgence, les travaux de construction, la fermeture de routes ou de voies de circulation, la déclivité ou le degré d'inclinaison des routes, les limitations de hauteur, de poids ou autres restrictions concernant les ponts, les conditions de circulation routière, les événements particuliers en fonction de la marque du système de navigation que vous possédez.

### **LOI APPLICABLE**

Le présent contrat est régi par le droit du pays dans lequel vous résidez à la date de l'acquisition de la Base de données. Si, à cette date, vous résidez en dehors de l'Union européenne ou de la Suisse, le droit applicable sera le droit suisse ou le droit du pays de l'Union européenne où vous avez acquis la Base de données. Dans tous les autres cas ou si le pays dans lequel vous avez acquis la Base de données ne peut être déterminé, le droit des Pays-Bas sera applicable. Le tribunal compétent sur votre lieu de résidence à la date où vous avez fait l'acquisition de la Base de données sera seul compétent pour trancher tout litige découlant de ou en relation avec ce contrat, sans préjudice pour HERE du

droit d'intenter une action devant le tribunal du lieu de votre résidence à la date du litige.

© 1987 HERE. Tous droits réservés.  
Pour plus d'informations sur les produits et cartes HERE, rendez-vous sur [here.com](http://here.com)

© 2014 **SUZUKI MOTOR CORPORATION**

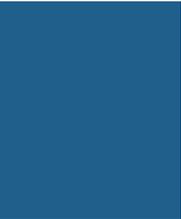
Tous droits réservés.

Aucune partie du présent document ne peut être reproduite ni transmise sous quelle forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, que ce soit électronique ou mécanique, à des fins quelconques, sans l'autorisation écrite et expresse de Suzuki Motor Corporation.



	<p>Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 70839 GERLINGEN, GERMANY</p>	 <b>BOSCH</b>	<p>Frequency band: 2400MHz-2480MHz Radiated power [EIRP]: Bluetooth &lt; 10mW</p>
[English]	<p>Hereby, Robert Bosch GmbH declares that the radio equipment type "52R0" is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <a href="http://www.suzuki-slda.com">www.suzuki-slda.com</a></p>		
[Dutch]	<p>Hierbij verklaar ik, Robert Bosch GmbH, dat het type radioapparatuur "52R0" conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <a href="http://www.suzuki-slda.com">www.suzuki-slda.com</a></p>		
[German]	<p>Hiermit erklärt Robert Bosch GmbH, dass der Funkanlagentyp „52R0“ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <a href="http://www.suzuki-slda.com">www.suzuki-slda.com</a></p>		
[French]	<p>Le soussigné, Robert Bosch GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type « 52R0 » est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <a href="http://www.suzuki-slda.com">www.suzuki-slda.com</a></p>		
[Spanish]	<p>Por la presente, Robert Bosch GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico "52R0" es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <a href="http://www.suzuki-slda.com">www.suzuki-slda.com</a></p>		
[Greek]	<p>Με την παρούσα ο/η Robert Bosch GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός "52R0" πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <a href="http://www.suzuki-slda.com">www.suzuki-slda.com</a></p>		
[Czech]	<p>Tímto Robert Bosch GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení „52R0“ je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <a href="http://www.suzuki-slda.com">www.suzuki-slda.com</a></p>		
[Danish]	<p>Hermed erklærer Robert Bosch GmbH, at radioudstyrstypen "52R0" er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <a href="http://www.suzuki-slda.com">www.suzuki-slda.com</a></p>		
[Italian]	<p>Il fabbricante, Robert Bosch GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio "52R0" è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <a href="http://www.suzuki-slda.com">www.suzuki-slda.com</a></p>		
[Portuguese]	<p>O(a) abaixo assinado(a) Robert Bosch GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio "52R0" está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <a href="http://www.suzuki-slda.com">www.suzuki-slda.com</a></p>		
[Finnish]	<p>Robert Bosch GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi "52R0" on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <a href="http://www.suzuki-slda.com">www.suzuki-slda.com</a></p>		
[Swedish]	<p>Härmed försäkrar Robert Bosch GmbH att denna typ av radioustrustning "52R0" överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <a href="http://www.suzuki-slda.com">www.suzuki-slda.com</a></p>		
[Polish]	<p>Robert Bosch GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego "52R0" jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <a href="http://www.suzuki-slda.com">www.suzuki-slda.com</a></p>		
[Norwegian]	<p>Robert Bosch GmbH erklærer herved at radioutstyret av typen «52R0» samsvarer med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten for EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på nettstedet: <a href="http://www.suzuki-slda.com">www.suzuki-slda.com</a></p>		
[Russian]	<p>Сим Robert Bosch GmbH заявляет, что тип радиооборудования «52R0» соответствует положениям Директивы 2014/53/ЕС. Полный текст Декларации о соответствии требованиям ЕС доступен на веб-сайте: <a href="http://www.suzuki-slda.com">www.suzuki-slda.com</a></p>		
[Bulgarian]	<p>С настоящото Robert Bosch GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение „52R0“ е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <a href="http://www.suzuki-slda.com">www.suzuki-slda.com</a></p>		
[Croat]	<p>Robert Bosch GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa „52R0“ u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <a href="http://www.suzuki-slda.com">www.suzuki-slda.com</a></p>		

[Estonian]	Käesolevaga deklareerib Robert Bosch GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp „52R0“ vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <a href="http://www.suzuki-slda.com">www.suzuki-slda.com</a>
[Hungarian]	Robert Bosch GmbH igazolja, hogy a „52R0“ típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <a href="http://www.suzuki-slda.com">www.suzuki-slda.com</a>
[Icelandic]	Robert Bosch GmbH lýsir því hér með yfir að þráðlausí fjarskiptabúnaðurinn „52R0“ er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. Óstytta texta ESB-samræmisýfirlýsingarinnar er að finna á veffanginu: <a href="http://www.suzuki-slda.com">www.suzuki-slda.com</a>
[Latvian]	Ar šo Robert Bosch GmbH deklarē, ka radioiekārta „52R0“ atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <a href="http://www.suzuki-slda.com">www.suzuki-slda.com</a>
[Lithuanian]	Aš, Robert Bosch GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas „52R0“ atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <a href="http://www.suzuki-slda.com">www.suzuki-slda.com</a>
[Maltese]	B'dan, Robert Bosch GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju „52R0“ huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <a href="http://www.suzuki-slda.com">www.suzuki-slda.com</a>
[Romanian]	Prin prezenta, Robert Bosch GmbH declară că tipul de echipamente radio „52R0“ este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <a href="http://www.suzuki-slda.com">www.suzuki-slda.com</a>
[Slovakian]	Robert Bosch GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu „52R0“ je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <a href="http://www.suzuki-slda.com">www.suzuki-slda.com</a>
[Slovenian]	Robert Bosch GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme „52R0“ skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <a href="http://www.suzuki-slda.com">www.suzuki-slda.com</a>
[Turkish]	Robert Bosch GmbH, „52R0“ türü telsiz ekipmanının 2014/53/EU Direktifine uygun olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir: <a href="http://www.suzuki-slda.com">www.suzuki-slda.com</a>
[Macedonian]	Со ова, Robert Bosch GmbH изјавува дека радио опремата од типот „52R0“ е во согласност со Директивата 2014/53/EU. Целиот текст на ЕУ изјавата за сообразност е достапен на следната интернет адреса: <a href="http://www.suzuki-slda.com">www.suzuki-slda.com</a>
[Serbian]	Ovim, Robert Bosch GmbH, deklarirše da je „52R0“ u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EC. Kompletan tekst EZ deklaracije o usaglašenosti je dostupan na sledećoj internet adresi: <a href="http://www.suzuki-slda.com">www.suzuki-slda.com</a>
[Montenegrin]	Ovim, Robert Bosch GmbH izjavljuje da je tip radio opreme „52R0“ u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Cjelokupan tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi: <a href="http://www.suzuki-slda.com">www.suzuki-slda.com</a>
[Ukrainian]	справжнім Robert Bosch GmbH заявляє, що тип радіобладнання „52R0“ відповідає Технічному регламенту радіобладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <a href="http://www.suzuki-slda.com">www.suzuki-slda.com</a>
[Albanian]	Me anë të këtij dokumenti, „Robert Bosch GmbH“ deklaroi se tipi i pajisjeve të radios „52R0“ është në përputhje me Direktivën 2014/53/BE. Teksti i plotë i deklaratës së BE-së për përputhshmërinë është në dispozicion në adresën e internetit në vijim: <a href="http://www.suzuki-slda.com">www.suzuki-slda.com</a>
[Georgian]	კომპანია Robert Bosch GmbH. აცხადებს, რომ „52R0“ არის 2014/53/EU დირექტივის სრულ შესაბამისობაში. დანვრილებითი ინფორმაციისთვის იხილეთ შემდეგი ბმული: <a href="http://www.suzuki-slda.com">www.suzuki-slda.com</a>
[Bosnian]	Ovim Robert Bosch GmbH izjavljuje da je radio oprema tipa „52R0“ u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Cijeli tekst EU izjave o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <a href="http://www.suzuki-slda.com">www.suzuki-slda.com</a>



Part number: 39103-62RA0

02/19



CE